

# Uluslararası Pamuk Birliği Limited Yönetmelik ve Kuralları

Bu Kural Kitabı 11 Ekim 2023 tarihinde Üyelerimiz tarafından değiştirilmiş olup, değişiklikler 1 Ocak 2025 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Bu kitaptaki Yönetmelik ve Kurallar, aşağıdaki istisna hariç önceki tüm Yönetmelik ve Kuralların yerine geçer: Kitap yürürlüğe girmeden önce kabul edilen herhangi bir sözleşmenin maddeleriyle çakışan Bölüm 2'deki herhangi bir kural.

## Kural Kitabı'na Önsöz

ICA Yönetmelik ve Kurallarının bazı temel ilkelerini vurgulamaktayız. Aşağıda bulunan fikirler, pamuk ticareti kurallarının içeriğinin tümü için temel teşkil etmektedir. Her tür uyuşmazlığın sonucunun belirlenmesinde her zaman öncelikli olan Yönetmelik ve Kuralları eksiksiz olarak okumanızı tavsiye ederiz.

- ICA tahkimi sözleşmelerden kaynaklanan uyuşmazlıkların çözümüne yönelik tarafsız bir araçtır. 'Kusura dayanmayan' uyuşmazlık çözümü kavramına dayalıdır. Amaç tarafları suçlamak ya da kusur bulmak değil, her iki tarafı da mümkün olduğu ölçüde sözleşmenin tam olarak yerine getirilmesi durumunda bulunacakları konuma geri getirmektir.
- Bu Yönetmelik ve Kurallar, sözleşmenin herhangi bir nedenle yerine getirilmemesi veya getirilmeyecek olması durumunda iptal edilmeyeceğini, ancak aksi kararlaştırılmadıkça sözleşmenin, sözleşme tarihinde yürürlükte olan Kurallar uyarınca piyasa farkı üzerinden geri fatura edileceğini öngörmektedir.
- Bu Yönetmelik ve Kurallar, sözleşmenin herhangi bir nedenden ötürü yerine getirilmemiş ya da getirilmeyecek olması durumunda iptal edilmeyeceğini, sözleşme tarihinde yürürlükte olan Kurallara uygun olarak geri fatura edileceğini öngörür.
- Sözleşmenin kutsallığı ICA Yönetmelik ve Kurallarının merkezinde yer alır. Bu, taraflar arasında bir uyuşmazlık oluştuğunda, aradaki anlaşmazlığın çözümünde çıkış noktasının üzerinde anlaşılmış sözleşmenin koşulları olacağı anlamına gelir.
- ICA tahkiminin uygulanabilmesi için, sözleşmede tarafların anlaşmazlıkları bu Yönetmelik ve Kurallar uyarınca ICA'ya ileteceklerini açıkça belirten bir madde bulunmalıdır.
- Bu kitap iki bölümden oluşmaktadır. ICA **Yönetmelikleri**, ticaret çerçevesinin zorunlu hükümleridir; taraflarca değiştirilemez ve yeniden düzenlenemezler. **Kurallar** bölümünde sözleşmelerde tarafların karşılıklı anlaşmayla değiştirebilecekleri koşullar bulunmaktadır.

Bu önsöz, Uluslararası Pamuk Birliği'nin Yönetmelik ve Kurallarının bir parçası değildir. Amacı, ticaret kuralları ve uyuşmazlık çözümüne temel teşkil eden amaç ve ilkeleri betimlemektir.

# İçindekiler

<b>BÖLÜM 1: GİRİŞ</b>		
Tanımlar:	i) İdari terimler	Sayfa 5
	ii) Üyelik ve kayıt koşulları	Sayfa 7
	iii) Genel ticaret terimleri	Sayfa 7
Genel Yönetmelikler		Sayfa 12
Sözleşme:	Yönetmelik ve Kuralların uygulanması	Sayfa 15
<b>BÖLÜM 2: KURALLAR</b>		
Gönderim ve konşimento		Sayfa 19
Sigorta		Sayfa 20
Faturalama ve ödeme		Sayfa 22
'Çağrı üzerine' Satış		Sayfa 23
Balya dara ve ağırlığı		Sayfa 27
Teslim edilen pamuğun kalitesi		Sayfa 29
Örnekleme		Sayfa 31
Tazminat Talepleri		Sayfa 32
Zaman sınırını uzatma		Sayfa 36
Cihaz testi		Sayfa 37
Mikroner ve toleranslar		Sayfa 37
<b>BÖLÜM 3: TAHKİM YÖNETMELİĞİ</b>		
Giriş		Sayfa 44
Bildirimler		Sayfa 45
Teknik tahkim		Sayfa 46
Teknik temyiz		Sayfa 53
Küçük Tutarda Tazminat Talepleri teknik tahkim		Sayfa 57
Kalite tahkim		Sayfa 66
Kalite temyiz		Sayfa 77
Sulh yoluyla anlaşma		Sayfa 79
Ücretler ve masraflar		Sayfa 80
Yerine getirilmeyen kararlar ve yükümlülüğünü yerine getirmeyen taraflar		Sayfa 84
<b>BÖLÜM 4: YÖNETİM YÖNETMELİĞİ</b>		
Üyelik ve kayıt		Sayfa 87
Komiteler		Sayfa 89
Disiplin prosedürleri		Sayfa 92

# **Bölüm 1:**

## **Giriş**

## Bölüm 1: Giriş

### İçindekiler

	Sayfa numarası
Tanımlar:	
İdari terimler	5
Üyelik ve kayıt koşulları	7
Genel ticaret terimleri	7
Genel Yönetmelikler	12
Sözleşme (yalnızca on-line)	

## GİRİŞ

**Yönetmelikler, taraflarca değiştirilmesi mümkün olmayan, Birliğin zorunlu hükümlerini kapsar.**

## Tanımlar

### Yönetmelik 100

Yönetmelik ve Kurallarımızda ve Yönetmelik ve Kurallarımız uyarınca yapılan herhangi bir sözleşmede, aşağıdaki ifadeler, bağlamları açıkça başka bir şekilde kullanıldıklarını göstermediği sürece aşağıdaki anlamlara sahip olacaktır:

### İdari terimler

- 1 **"Tahkim Ekibi"**, tahkimleri yöneten ICA Yönetim Ekibi üyelerini ifade eder. Bu ekip, ICA Muhasar Üyesini de içerir.
- 2 **'Tahkim Strateji Komitesi'** bir tahkim hakeminin birinci seviye mahkemeye veya teknik temyiz komitesine Başkan olarak atanabilmesi için üyesi olması gereken komiteyi ifade eder. Tahkim Strateji Komitesine Başkan üye olma niteliğini kazanmak için söz konusu hakemin geçmişte ya da halihazırda en az beş yıl süreyle ICA tahkim hakemliği yapmış olması zorunludur.
- 3 **'Sözleşme'** Birliğimizin Ana Sözleşmesi ve buna dair yürürlüğe giren değişiklikler anlamına gelir.
- 4 **'Yönetmelik'** ve **'Kurallar'** yürürlükteki tüm yönetmelik ve kuralları kapsar.
- 5 **'Komite'** Bireysel Üyeler tarafından seçilen herhangi bir komite anlamına gelir. Komite üyeleri, Sözleşmemiz uyarınca seçilme ehliyeti bulunan, atanmış veya aday gösterilmiş herkesi içerecektir.
- 6 **'Yönetici'**, Yetkili veya Yardımcı olsun, Yöneticilerimizden herhangi biri anlamına gelir ve Başkan, Birinci Başkan Yardımcısı, İkinci Başkan Yardımcısı, Sayman ve geçmiş dönem Başkanını içerir.  
**'Yardımcı Yönetici'** sektörün ortak çıkarlarına hizmet etmesi için Yönetim tarafından her yıl davet edilen ve üyeler tarafından onaylanan Yönetici anlamına gelir.  
**'Yetkili Yönetici'** Bireysel Üyeler tarafından seçilen Yönetici anlamına gelir. Başkan, Birinci Başkan Yardımcısı, İkinci Başkan Yardımcısı, Sayman veya Geçmiş Dönem Başkanını içermez.  
**'Geçmiş Dönem Başkanı'** Madde 69 uyarınca görevden alınan veya Madde 80 uyarınca Yöneticiliği sona erdirilen Başkanları içermez.
- 7 **Finans ve Genel Komite ('FGC')** Başkan, Birinci Başkan Yardımcısı, İkinci Başkan

Yardımcısı, Sayman ve Geçmiş Dönem Başkanından oluşur.

- 8 **'Genel Kurul'** Ana Sözleşmemiz uyarınca münferit üyelerin toplanması anlamına gelir.
- 9 **"ICA Yönetim Ekibi" ICA'nın** daimi personelini oluşturan kişiler anlamına gelir ve Yönetim tarafından Genel Müdür olarak atanan kişiyi de içerir.
- 10 **"Ay"** bir takvim ayı anlamına gelir.
- 11 **'Gözlemci'**, eğitim amacıyla teknik tahkim mahkemeleri ve teknik itiraz komitelerinde ücretsiz gözlemci olarak bulunmak üzere Birlik tarafından tayin edilebilecek deneme hakemi anlamına gelir. Gözlemci, mahkemenin karar verme sürecine iştirak etmeyecek veya etkilemeyecektir.
- 12 **"Bizim"**, bize ait veya tarafımızca düzenlenen her şey anlamına gelir.
- 13 **'Başkan'** Birinci Başkan Yardımcısı veya İkinci Başkan Yardımcısı veya Başkanın olmadığı durumlarda onun görevlerini yürütmek için ana sözleşmemiz uyarınca Yönetim tarafından atanan kişileri içerir.
- 14 Herhangi bir üyenin veya Kayıtlı Firmanın **'iş yeri'**, Yönetim tarafından Bireysel Üye veya Kayıtlı Firmanın işlerini yürüttüğü ofis olarak kabul edilen merkez anlamına gelir.
- 15 **'Kural Kitabı'** Yönetmelik ve Kurallarımızı yayınladığımız kitap anlamına gelir.
- 16 **"Sekreter"**, ICA Muhassar Üyesini ve/veya Teknik Temyiz Komitesi kararlarını imzalamak üzere atanmış kişiyi ifade eder.
- 17 **Denetim Ekibi"**; ICA Muhassar Üyesini, Tahkim Strateji Komitesinin Başkanını ve ICA Tahkim Başkanını ifade eder.
- 18 **'Biz' ve 'ICA'** Uluslararası Pamuk Birliği Limited anlamına gelir.
- 19 **"Yazılı olarak"** ve **"yazılı"**, matbu ve herhangi başka bir şekilde kâğıt üzerinde ya da bir ekranda veya web sitesinde kelimelerin çoğaltılmasını içerir. Yazılı iletişim; posta, e-posta vb. yoluyla veya elden teslim edilebilir.
- 20 **'ICA Yerine Getirilmemiş Kararlar Listesi'** iki bölümden oluşur.

'ICA Yerine Getirilmemiş Kararlar Listesi: 1. Bölüm' tahkim kararlarını yerine getirmeyen şirketlerin listesi anlamına gelir.

'ICA Yerine Getirilmemiş Kararlar Listesi: 2. Bölüm' ICA Yerine Getirilmemiş Kararlar Listesi: 1. Bölüm'de yer alan şirketlerle ilişkili olduğu kanıtlanan şirketlerin listesi anlamına gelir.

## Üyelik ve kayıt koşulları

- 21 **'Bağlı Sanayi Firması'** Yönetmeliklerimiz kapsamında o şekilde kayıtlı olan firma veya kuruluş anlamına gelir.
- 22 **'Aracı Firma'** Yönetmeliklerimiz kapsamında kayıt olan firma veya kuruluş anlamına gelir.
- 23 **'Firma'** herhangi bir ortaklık, gerçek kişi veya iş yapan şirket anlamına gelir.
- 24 **'Bireysel Üye'** Ana Sözleşmemiz uyarınca bir üye firmanın Bireysel Üyesi olmak üzere seçilmiş kişi anlamına gelir.
- 25 **'Üye Firma'** bir Ana Firma, Bağlı Sanayi Kuruluşu, Aracı Firma ya da İlişkili Şirket anlamına gelir.
- 26 **'Üye olmayan'** Birliğin Bireysel Üyesi olmayan herhangi bir kişi anlamına gelir.
- 27 **'Kayıtlı olmayan firma'** Birlikte kaydı olmayan herhangi bir firma anlamına gelir.
- 28 **'Ana Firma'** Tüccar, Üretici ya da Çırçır fabrikasıdır ve Ana Sözleşmemiz ve Yönetmeliğimiz uyarınca kayıtlı bir firma ya da şirket anlamına gelir.
- 29 **"Kayıtlı Firma"**, detayları Sözleşmemizde belirtildiği şekilde Kayıtlı Firmalar Kayıt Listesine girilmiş olan tüm Ana Firmalar, Bağlı Sanayi Kuruluşları, İlgili Şirketler, Bağlı Birlikler, Aracılar/Aracısı Olan Şirketler anlamına gelir.
- 30 Bu Yönetmeliğin ve Kuralların amaçları doğrultusunda **'Kayıtlı Firmalar Kayıt Listesi'** Ana Firmalar, İlişkili Sanayi Firmaları, İlgili Firmalar, Bağlı Dernekler ve Aracı Firmalar listemiz anlamına gelir.
- 31 **'İlgili Şirket'** bir Ana Firma veya Bağlı Sanayi Kuruluşu ile ilişkili bir şirket anlamına gelir.

## Genel ticaret terimleri

- 32 **'Amerikan pamuğu'** Amerika Birleşik Devletleri ana karasında yetiştirilen, Upland, Gulf veya Teksas pamuğu olarak bilinen pamuklar dahil, Sea Island veya Pima çeşitleri hariç pamuklar anlamına gelir.
- 33 **"Sertifikalı laboratuvar"**, ICA Bremen tarafınca düzenlenen onay listesinde bulunan bir laboratuvar anlamına gelir.
- 34 **'Kombine taşımacılık', 'intermodal taşımacılık' ve 'multimodal taşımacılık'** pamuğun bir yerden bir yere en az iki farklı araç kullanarak taşınması anlamına gelir.

- 35 **'Kombine taşımacılık belgesi'** kombine taşımacılık, intermodal taşımacılık veya multimodal taşımacılık ile taşınan pamuğu kapsayan, bir nakliye şirketi, kombine taşımacılık operatörü veya sevkiyatçı firma tarafından düzenlenen konşimento veya başka belge anlamına gelir.
- 36 **'Kombine taşımacılık operatörü'** kombine taşıma belgesi düzenleyen bir kişi veya firma anlamına gelir.
- 37 **'Konteyner yük istasyonu', 'CFS' ve 'konteyner üssü'** taşıyıcı veya aracısının konteyneri kendi kontrolünde yüklediği veya boşalttığı yer anlamına gelir.
- 38 **'Konteyner sahası'** ve **'CY'** dolu veya boş konteynerlerin park edilebildiği, alındığı veya teslim edildiği yer anlamına gelir. Bir konteyner sahası veya CY aynı zamanda konteynerlerin yüklendiği (veya doldurulduğu) veya boşaltıldığı yer olabilir.
- 39 **'Kontrol limiti'** aynı pamuğun farklı cihazlarla alınan okumalarının gösterdiği farklı değerler anlamına gelir.
- 40 **'Denetçi'** pamuğun tartılması, darasının alınması, örnekleme ve araştırılması konularında deneyimli bağımsız bir 3. taraf ya da denetim şirketidir.
- 41 **'Pamuk telefı'** Yönetmelik ve Kurallarımıza tabi sözleşmelere dahil edilmişse pamuk olarak kabul edilecektir.
- 42 **'Dış etmenler sebebiyle oluşan hasar'** dışarıdan aşırı nem, toz veya kum emilimi nedeniyle elyafın hasara uğraması veya bozulmasıdır, nedenleri:
- a hava koşullarına maruziyet veya
  - b ıslak ya da kirlı yüzeylerde depolanma, olabilir,
- kamyonlara/konteynerlere veya gemiye. Ülke hasarı dahil değildir:
- c herhangi bir dahili hasar; veya r
  - d diğer kontaminasyonlar; veya
  - e kamyonlara/konteynerlere veya gemiye yüklemeden sonra meydana gelen herhangi bir hasar.
- 43 **'Varış tarihi'**, geminin (kamyon, tren, uçak, konteyner vb. dahil olmak üzere) satıcılar ve alıcılar arasındaki sözleşme şartlarına uygun olarak Taşıma Belgesinde (Konşimento, CMR, kombine Taşıma Belgesi, Sevk İrsaliyesi, Demiryolu faturası vb) belirtilen limana veya boşaltma yerine ulaştığı tarih anlamına gelecektir.



- 44 Bir sözleşme ile ilgili '**uyuşmazlık**' ya da '**fikir ayrılığı**', sözleşmenin yorumuna ya da sözleşmenin bağlayıcı olduğu herhangi bir kimsenin hak ve sorumluluklarına ilişkin tartışma, ihtilaf ya da soruyu içerecektir.
- 45 '**Yanlış paketlenmiş balya**' aşağıdakileri içeren balyadır:
- pamuk olmayan maddeler
  - hasarlı pamuk
  - dışında iyi pamuk, içinde kalitesiz pamuk veya
  - pamuk yerine lif döküntüsü veya linter
- 46 '**Sabit Fiyat**' Alıcının pamuk için birim başına Satıcıya ödediği değerdir. Sabit Fiyata iki şekilde ulaşılır:
- a Satış zamanında kote edilen ve sözleşmede de birim başına fiyat olarak belirtilen birim başına değer.
  - b Çağrı esaslı bir sözleşmedeki sabitleme(ler) ile sözleşmede kote edilen baz fiyatın, sözleşmede belirtilen ağırlık başına para birimi olarak ifade edilen bileşimi.
- 47 '**Yabancı madde**' pamuk bitkisinin parçası olmayan her şey anlamına gelir.
- 48 '**Tam konteyner yükü**' ve '**FCL**', konteynerdeki bütün alanın kullanıldığı bir düzenlemeyi ifade eder.
- 49 'Parsiyel konteyner yükü' ve '**LCL**', bir konteyneri dolduramayacak kadar küçük olan ve taşıyıcı tarafından konteyner yük istasyonunda aynı varış noktasına gidecek benzer yüklerle birlikte gruplandırılan pamuk paketi anlamına gelir.
- 50 '**Firmadan**', '**konteyner sahasından**' ve '**kapıdan**', seçtiği yerde (firma, CY veya kapıda) göndericinin kontrolünde yapılan yükleme demektir. Taşıma rezervasyonunu kim yapıyorsa yükleme yerinden itibaren tüm masrafları ve firmada, CY'de veya kapıda konteyner tedarik etme maliyetini karşılamak zorundadır.
- 51 '**ICA Bremen Sertifikalı Laboratuvar**', ICA Bremen tarafından sertifikalandırılan laboratuvar anlamındadır.
- 52 '**Derhal**' üç gün içinde anlamına gelir.
- 53 '**Enstitü Yük Klozları**' ve '**Enstitü Emtia Ticaret Klozları**' Londra Sigortacılar Enstitüsü'nün hükümleri demektir.
- 54 '**Dahili nem**' ya da 'Nem yeniden kazanımı' tamamen kuruyken elyaf ağırlığının bir yüzdesi olarak ifade edilen pamuktaki nem ağırlığı anlamına gelir.
- 55 '**Lot**' tek bir işaret altındaki balyaların sayısıdır.

- 56 **'Lot numarası'** Lot numarası, bir gönderim ya da teslimat kapsamında aynı işaret ya da lot numarası ile tanımlanan bir grup balyadır. İşaret ya da lot numarasının bulunmadığı durumlarda, konteyner ya da kamyon numarası lot numarası olarak kabul edilecektir.
- 57 **'Üye Denetçi'**, ICA'nin halihazırda aktif Üyesi olan bir **'Denetçi'** anlamına gelir.
- 58 **'Karışık paketlenmiş balya'** birçok farklı sınıf, renk ya da elyaf içeren balyadır.
- 59 **'Deniz taşıma sigortası'** ve **'transit sigortası'** Enstitü Kargo Klozları ile bağlantılı olarak kullanılan ya da diğer sigorta piyasalarında benzer birinci sınıf poliçelerle teminat altına alınan Deniz Poliçesi Formu (MAR formu) kapsamındaki risklere karşı sigorta demektir.
- 60 **'Mikroner'** ham pamuk elyafının incelik ve olgunluk kombinasyonunun bir ölçüsü anlamına gelmektedir.
- 61 **"Dahili su hasarı"**, bir balyanın içindeki aşırı su sonucunda meydana gelen ıslak ve/veya topaklı, sertleşmiş veya küflü pamuğu ifade eder.
- 62 **'Kontrol limiti olmaması'** ve **'NCL'** hiçbir kontrol limitine izin verilmediği anlamına gelir.
- 63 **'Tayin edilmiş temsilci'**, örnekleme, araştırma, tartım ve dara alınması ile ilgili konularda kendisini tayin eden tarafın çıkarını temsil etmek üzere göreve getirilen, Şirketin kendi çalışanı ya da benzeri nitelikte bir uzman, ya da diğer herhangi bir kuruluş anlamına gelir.
- 64 **'Yükleme konşimentosu'** pamuk gemiye yüklendiğinde kaptan veya vekili tarafından imzalanmış belge anlamına gelir.
- 65 **'Yüzde payı'** fatura fiyatının belirli bir yüzdesi anlamına gelmektedir.
- 66 **'İskele'**, 'konteyner yük istasyonuna' ve 'konteyner üssüne' ifadeleri yüklemenin taşıyıcı tarafından kontrol edildiği anlamına gelir. Pamuk iskelede, konteyner yük istasyonunda veya konteyner üssünde taşıyıcıya teslim edilmelidir.
- 67 **'Kartonajlı balya'** balyanın en az bir tarafının dışında çok farklı kalitede pamuk görülen balyadır.
- 68 **'Boşaltma limanı veya yeri'**. Pamuğun sevk edileceği/taşınacağı Taşıma Belgesinde (Konşimento, CMR, kombine Taşıma Belgesi, Sevk İrsaliyesi, Demiryolu faturası vb) belirtilen liman veya yer.
- 69 **'Teslim Alma Yeri'**, pamuğun taşıma için taşıyıcı tarafından teslim alındığı Taşıma Belgesinde (Konşimento, CMR, kombine Taşıma Belgesi, Sevk İrsaliyesi, Demiryolu faturası vb) belirtilen liman veya yer anlamına gelir.
- 70 **'İvedi'** 14 gün (iki hafta) içinde anlamına gelir.

- 71 **'Sevkiyat'**, pamuğun, taşıma için bir Taşıma Belgesi (örn. Konşimento, CMR, Demiryolu Faturası, Teslimat Emri vb.) sağlayabilen bir taşıyıcıya teslim edilmek üzere herhangi bir taşıma aracına yüklenmesi anlamına gelir.
- 72 **'Göndericinin yüklemesi ve sayımı'** göndericinin konteynerin içeriğinden sorumlu olduğu anlamına gelir.
- 73 **'Sevkiyat'** ya da **'sevk edilmiş'** gönderim amacıyla yükleme yapıldığı ya da yüklendiği anlamına gelir.
- 74 **'Sevkiyat belgeleri'** pamuğun sözleşme uyarınca nasıl sevk edileceğini gösteren mal senedi anlamına gelir.
- 75 **'Spread alım satımı'**. Pamukta vadeli işlemlerde spread, iki ayrı aya ait iki ters pozisyonun eşzamanlı olarak alım satımıdır. Alım satım yapılan her ay 'ayak' olarak ifade edilir. Spread için örnek, 5 Mart tarihli vadeli işlem sözleşmesi alınır ve 5 Mayıs tarihli vadeli işlem sözleşmesi satılır.
- 76 **'Grev, ayaklanma ve sivil kargaşa sigortası'** belirtilen risklere karşı Enstitü Grev Klozu (Yük) veya Enstitü Grev Klozu (Emtia Ticareti), ya da diğer birinci sınıf sigorta piyasalarının benzer klozları anlamına gelir.
- 77 **'Sentetik Fiyat Vadeli İşlemi'** ICE Pamuğunda Vadeli İşlemler günlük limitte "kilitlendiğinde" olur, alım ve satım opsiyonunun aynı son geçerlilik ve işlem fiyatında eşzamanlı fakat ters alım satımı yapılarak sentetik vadeli işlem fiyatı oluşturulur. Uzun vadeli alım opsiyonu ve kısa vadeli satış opsiyonu, sentetikte uzun vadeli işlem oluştururken, kısa vadeli alım opsiyonu ve uzun vadeli satım opsiyonu sentetikte kısa vadeli işleme yol açar.
- 78 **'Dara'** pamuk balyalarını bağlamak için kullanılan sarma, bantlar, halatlar veya tellerin ağırlığını ifade eder.
- 79 **'Firmaya'**, **'konteyner sahasına'** ve **'kapiya'**, taşıma rezervasyonunu yapan kişi tarafından seçilen antrepoya veya fabrikaya teslimat anlamına gelir.
- 80 **'İskele'**, **'konteyner yük istasyonuna'** ve **'konteyner üssüne'**, taşıyıcının varış limanındaki deposunda, bir konteyner yük istasyonunda veya konteyner üssünde boşaltma (de-van) yapacağı anlamına gelir.
- 81 **'Genel kontrol limiti'** veya **'UCL'**, aynı pamuk kullanılmış olsa dahi farklı cihazlarla yapılan okumalarda beklenen normal farklılığa karşılık gelecek izin verilen değişimi ifade eder.
- 82 **'Savaş riski sigortası'** belirtilen risklere karşı Enstitü Savaş Klozu (Yük) veya Enstitü Savaş Klozu (Emtia Ticareti), ya da diğer birinci sınıf sigorta piyasalarının benzer klozları anlamına gelir.

## Genel Yönetmelikler

### Yönetmelik 101

Bu Yönetmelik ve Kurallar, İngiliz hukukuna tabidir, İngiltere'de oluşturulmuş sayılır ve yorum ya da geçerlilikleriyle ilgili her tür uyuşmazlık İngiliz Yüksek Mahkemesi'nin münhasır yetkisi tarafından belirlenir. Yönetmelik ve Kurallar, Yönetmelik ve Kurallarımız uyarınca sözleşme yapan tüm taraflar ve ayrıca bu Kural Kitabında bahsi geçen ya da bağlantılı olan konularla ilişkisi olan taraflar için geçerlidir.

### Yönetmelik 102

- 1 Bir sözleşme Yönetmelik ve Kurallarımız uyarınca yapılırsa:
  - a bu kitaptaki Yönetmeliklerin tamamı sözleşme üzerinde geçerlidir ve alıcı ve satıcı tarafından hiçbir değişiklik yapılmasına izin verilmez; ancak
  - b alıcı ve satıcı sözleşmelerinde Kurallarda bulunanlardan farklı koşulları kabul edebilir.
- 2 Sözleşme tarihinden sonra Yönetmelik veya Kurallarda değişiklik yaparsak alıcı ve satıcı aksini kabul etmediği sürece değişiklik sözleşmede geçerli olmayacaktır. Buna tahkim zaman çizelgesi, bildirimleri, ücretleri ve diğer prosedürleri kapsayan 3. Bölümdeki Yönetmelikler dahil değildir. Bu gibi durumlarda, tahkim veya temyiz için kullanılacak Ek 'C'de yer alan prosedür ve masraf vb. başvuru tarihinde yürürlükte olanlar olacaktır.
- 3 Diğer bütün değişiklikler bizim belirttiğimiz zamanda uygulanacaktır.
- 4 Eğer sözleşme(ler)de bulunan bir hükümle Akreditif(ler) (ya da ilgili diğer ödeme araçlarında) bulunan bir hüküm arasında bir çatışma ya da çelişki varsa, sözleşme(ler) Akreditif(ler) üzerinde üstünlüğe sahip olacak ve herhangi bir uyuşmazlığın tespitinde taraflar arasında üzerinde anlaşmaya varılan koşulları belirledikleri kabul edilecektir.

### Yönetmelik 103

- 1 Yönetmelik ve Kurallar ancak Yönetimin onayıyla başka dile çevrilebilir.
- 2 Eğer çeviriyle İngilizce anlam arasında bir şüphe veya fark varsa İngilizce Yönetmelik ve Kurallar geçerli olacaktır.
- 3 Kural Kitabının herhangi bir sürümündeki herhangi bir hatadan sorumlu değiliz.

### Yönetmelik 104

Yönetmelik ve Kurallarda Başkana verilen yetkiler aynı zamanda Birinci Başkan Yardımcısı, İkinci Başkan Yardımcısı ve herhangi bir Başkan vekiline de verilmiştir.

### Yönetmelik 105

Bu Yönetmelik ve Kurallarda:

- 1 Bir şeyin bir olayı izleyen sabit sayıda günde yapılması gerekiyorsa, gün sayısına olayın kendisinin olduğu gün dahil değildir. Verilen süredeki günler arka arkayadır.
- 2 Alıcı ve satıcı aksini kabul etmediği sürece, bir kilogram 2,2046 pound ağırlığa (lb) eşit olacaktır.
- 3 'O', 'onu' ve 'onun' hem kadın, hem erkekleri belirtir.
- 4 İnsanlara atıfta bulunan kelimeler gerektiğinde firmaları da belirtebilir.
- 5 Tekil kelimeler çoğulları da kapsamaktadır. Çoğul kelimeler tekilleri de kapsamaktadır.
- 6 Zaman 24 saat cinsinden ifade edilir. Tüm Zamanlar Evrensel Saat'e (Greenwich Saati) göre verilmiştir.

### Yönetmelik 106

Bu Yönetmelik ve Kurallara göre yapılan bir tahkim sırasında ortaya çıkan tüm olgulara dair ve hukuki meseleler, sınırlama olmaksızın, bu Yönetmelik ve Kurallar uyarınca bir sözleşmenin tüm hüküm ve koşullarının yorumlanması da dahil olmak üzere, Mahkeme üyeleri tarafından kararlaştırılacak ve karar geçerli ve nihai olacaktır. Taraflar ICA tahkim kararı nedeniyle ortaya çıkan hukuki meselelerle ilgili olarak 1996 tarihli Tahkim Yasası'nın 69. Bölümü uyarınca İngiltere Yüksek Mahkemesi'ne itiraz haklarından feragat ederler.

### Yönetmelik 107

- 1 Birlik herhangi bir zamanda, ve zaman Özel Kararla, Yönetmelik ve Kuralları (Ana Sözleşme hükümleriyle uyumlu olmaları koşuluyla) değiştirebilir, yürürlükten kaldırabilir ya da yenilerini oluşturabilir. Buna istisna, Yönetmelik ve Kuralların ekleridir, bunlar ancak Yönetimin salt çoğunlukla alacağı Adi Kararlarla değiştirilebilir.
- 2 Eğer bir davacının hakemlere borcu ya da ICA'ya ödemediği diğer ücretler varsa tutarın tamamı ödenene kadar tahkim başvurusu yapamaz ve tahkim başlatamaz.

### Yönetmelik 108

Tahkim Ekibi, ICA tahkim hizmetleri ile ilgili olarak bir kalite güvence rolüne sahiptir. Sektöre etkili ve saygın bir hizmet sunulmasını sağlamak ve ICA'nın itibarını korumak için Tahkim Ekibi aşağıdakileri üstlenecektir:

- 1 Mahkeme ya da ilgili Teknik Temyiz Komitesi tarafından verilen talimatlar uyarınca destek sağlar.
- 2 ICA Tahkimlerinin, Tahkim Kanununa, diğer ilgili içtihadı, kabul gören uluslararası en iyi uygulamalara ve Mahkeme ve Teknik Temyiz Komitesi'nin talimatlarına uygun biçimde yapılmasını sağlar.

- 3 ICA Yönetmelik ve Kuralları uyarınca kanıtların bir araya getirilmesine ve tarafların sunduğu belgelerin işlenmesine yardımcı olur ve Başkana hakemlerin tahsisi ile ilgili tavsiyelerde bulunur.
- 4 ICA tahkiminin zamanında ve maliyet etkin biçimde yapılmasını sağlar.
- 5 Tahkim kararları yayınlanmadan önce gözden geçirir ve panele yardımcı olmak ve hataların önlenmesini sağlamak amacıyla danışmanlık sunar.

## Yönetmelik 109

ICA Yönetmelik ve Kurallarını içeren veya bunlara atıfta bulunan sözleşme/ler veya tahkim anlaşması/larından kaynaklanan herhangi bir anlaşmazlık münhasıran ICA tahkimine havale edilecektir. ICA, Yönetmelik ve Kurallarından kaynaklanan veya bunlardan doğan bir tahkimi yönetme yetkisine sahip tek organdır.

## Sözleşme

### Yönetmeliklerin ve Kuralların uygulanması

#### Yönetmelik 200

Yönetmelik ve Kurallarımız uyarınca yapılan her sözleşme İngiltere'de yapılmış ve İngiliz hukukuna tabi olarak kabul edilecektir.

#### Yönetmelik 201

- 1 Yönetmelik 302 ve 330'a tabi aşağıdaki maddeler Yönetmelik ve Kurallarımız kapsamında yapılan veya benzer etkiye sahip her sözleşme için geçerli olacaktır:
  - a Sözleşme, Uluslararası Pamuk Birliği'nin sözleşme kabul edildiği tarihteki Yönetmelik ve Kurallarına tabi olacaktır. Buna tahkim zaman çizelgesi, bildirimleri, ücretleri ve diğer prosedürleri kapsayan 3. Bölümdeki Yönetmelikler dahil değildir. Bu gibi durumlarda, tahkim veya temyiz için kullanılacak prosedürler başvuru tarihinde yürürlükte olanlar olacaktır.
  - b Herhangi bir sözleşme gerçekleşmemiş, ya da gerçekleşmeyecekse, iptal edilmiş kabul edilmez. Satıcıya sözleşme tarihinde yürürlükte olan Kurallarımız uyarınca geri fatura edilerek feshedilir.
  - c Sözleşme ile ilgili tüm uyuşmazlıklar Uluslararası Pamuk Birliği Yönetmeliğine uygun olarak tahkim yoluyla çözülecektir. Bu anlaşma Birliğin tahkim prosedürünü düzenleyen Yönetmelikleri içermektedir.
  - d Her iki taraf da tahkime uygun olan uyuşmazlıklarda, alacak için rehin tesis ettirmek hariç, mahkemeye başvurmayacaktır, ancak Uluslararası Pamuk Birliği Limited'in tahkim kararını almış, Birlik Yönetmeliğinin izin verdiği bütün temyiz yolları kapanmışsa başvurabilir.

'Tüm uyuşmazlıklar' terimi 'kalite uyuşmazlıkları ya da 'teknik uyuşmazlıklar olarak değiştirilebilir. Ancak başka bir şekilde anlaşılmamışsa, 'tüm uyuşmazlıklar' terimi geçerli olacaktır.

- 2 Yöneticilerin tahkimi reddetmesine imkân veren Yönetmeliğin 302 ve 330. maddelerine dikkat çekilir.
- 3 Bu Yönetmelik sözleşmenin geçersiz veya etkisiz olduğu veya sonuçlanmadığı durumlarda dahi uygulanır.

#### Yönetmelik 202

Alıcı ve satıcı aksini kabul etmediği sürece, aşağıdaki hükümler Yönetmelik ve Kurallarımız uyarınca yapılan sözleşmeler için geçerli değildir:

- 1 Uluslararası Satış Yasası Yeknesak Kanunu (1967); ve
- 2 Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında 1980 Viyana Sözleşmesi.

## Yönetmelik 203

Herhangi bir Kıtalararası Borsa ('ICE') Pamuk vadeli işlem sözleşmesine dayalı aramayla yapılan satışlar için:

- 1 Alıcı'nın Çağrılı Alım Sözleşmesinde Satıcı'nın doldurulan her türlü sabitleme seviyesini ve sonuçta oluşan fiyatın doldurulmasının ardından mümkün olan en kısa zamanda Alıcı'ya iletmesi gerekir. Satıcı'nın Çağrılı Alım Sözleşmesinde, roller tersine çevrilir.
- 2 Sabitleme seviyesi ve pamuğun sabitlenmiş kısmı için sabitleme teyidinde belirtilen nihai fiyat, her iki taraf için de bağlayıcı olacaktır.
- 3 Vadeli işlem alım satımı ya da takvimli spread alım satımları, opsiyon stratejileri vasıtasıyla ya da opsiyonlar üzerinden sentetik olarak fiyat sabitlemelerine ulaşılabilir.



## **Bölüm 2: Kurallar**

## Bölüm 2: Kurallar

### İçindekiler

<b>Bölüm 2: Kurallar</b>	
Gönderim ve konşimento	Sayfa 19
Sigorta	Sayfa 20
Faturalama ve ödeme	Sayfa 22
'Çağrı üzerine' Satış	Sayfa 23
Balya dara ve ağırlığı	Sayfa 27
Teslim edilen pamuğun kalitesi	Sayfa 29
Örnekleme	Sayfa 31
Tazminat Talepleri	Sayfa 32
Zaman sınırını uzatma	Sayfa 36
Cihaz testi	Sayfa 36
Mikroner ve toleranslar	Sayfa 37
Dayanıklılık ve toleranslar	Sayfa 38

## KURALLAR

**Kurallar Birliğin zorunlu olmayan hükümleridir ve tarafların karşılıklı anlaşması ile değiştirilebilir.**

### Gönderim ve Konşimento

#### Kural 200

İmzalı konşimento gönderim tarihinin kanıtı olacaktır.

#### Kural 201

- 1 Satıcı sözleşmede belirtilen süre içinde bir fatura ya da konşimentoda bulunan işaret, gemi ismi ve diğer bilgileri tam ve doğru olarak sağlamalıdır. Satıcı bunları yapmazsa, alıcı Kurallarımıza göre konşimentoda kapsanan sözleşmeyi tamamen veya kısmen feshedip satıcıya geri fatura edebilir. Alıcı bunu sözleşmedeki tarihten itibaren 14 gün (iki hafta) içinde yapmalıdır. Satıcı fatura veya bilgileri bu tarihten sonra sağlarsa ve alıcı sözleşmeyi tamamen ya da kısmen feshetmek niyetindeyse, bunu satıcıya üç gün içinde bildirmek zorundadır.
- 2 Sözleşmede belirlenen bir zaman sınırı yoksa ve satıcı konşimento tarihinden itibaren 21 gün (üç hafta) içinde fatura veya bilgileri sağlamazsa, yukarıdaki madde geçerli olacaktır.
- 3 Sevkiyat Talimatları ve Akreditif, sevkiyatın miktarına göre tam değerinde düzenlenmeli, sevkiyatın ağırlığında izin verilen farkı aşmamalıdır. (Lütfen Kural 220'ye bakın).
- 4 Akreditifin geç açıldığı durumlarda, ya da sevkiyatın sözleşmede öngörüldüğü gibi yapılmadığı durumlarda, iki taraf da sevkiyat süresini uzatmayı kabul edebilir. Taraflar sevkiyat süresini uzatmak konusunda anlaşamazsa, o zaman Kural 237 ve Kural 238 uygulanır.
- 5 İşaretlerdeki ufak farklılıklar önem taşımayacaktır.

#### Kural 202

Eğer alıcı konşimentoda belirtilen bilgilerin yanlış olduğunu veya sözleşme koşullarına uymadığını kanıtlayabilirse konuyu tahkime götürebilir. Tahkim hakemleri alıcının pamuğu belli bir toleransla kabul etmesi gerektiğine ya da sözleşmeyi anlaşmalı olarak feshetme şansı olduğuna karar verecektir. Kara yoluyla yapılan gönderimler için, alıcı bilgileri aldıktan sonra 42 gün (altı hafta) içinde tahkime başvurmalıdır. Deniz yoluyla yapılan gönderimler için, alıcı detayları aldıktan sonra 28 gün (dört hafta) içinde başvurmalıdır.

### Sigorta

#### Kural 203

Bir alıcı veya satıcı Yönetmelik ve Kurallarımız uyarınca yapılan bir sözleşme kapsamında pamuk sevkiyatına sigorta yaptırdığında, sigorta şunları içermeli:

- 1 'Enstitü Kargo Klozları (A) veya Enstitü Emtia Ticareti Klozları (A) doğrultusunda 'deniz taşıma sigortası' ve 'transit sigortası';
- 2 'Enstitü Savaş Klozları (Kargo) veya Enstitü Savaş Klozları (Emtia Ticareti) doğrultusunda 'Savaş Riski Sigortası';
- 3 'Enstitü Grev Klozları (Yük) veya Enstitü Grev Klozları (Emtia Ticareti) doğrultusunda 'Grev, ayaklanma ve kargaşa sigortası', ve sevkiyatın fatura değerini artı %10'luk bir miktarı kapsmalıdır,

ve sevkiyatın fatura değeri artı %10'unu kapsar.

#### **Kural 204**

Taraflar arasında aksi kararlaştırılmadıkça, satıcı Kural 208'de ayrıntıları verilen sınırlamalara tabi olarak ülke hasarından sorumlu olacaktır.

#### **Kural 205**

Satıcının deniz taşıma sigortası, transit sigortası ve dış etmenler sebebiyle oluşan hasar sigortasını yaptırmaktan sorumlu olduğu sözleşmelerde aşağıdaki koşullar geçerlidir:

- 1 Poliçe veya sigorta sertifikası olmalıdır. Bu belge veya sertifika sevkiyat belgelerinden biri olarak düzenlenmelidir.
- 2 Pamuk ülkeye ulaştığında hasarlı ise, alıcı hasarlı balyaları ayırmalı ve tartım veya devanning tarihinden itibaren yedi gün (bir hafta) içinde (hangisi daha sonra ise) satıcıya karşı talepte bulunmalıdır, ancak bu talep varış tarihinden itibaren 42 gün (altı hafta) içinde yapılmalıdır.

Tarafların belirli bir tolerans konusunda anlaşmaya çalışmaları gerekir. Bunu başaramazlarsa, bir Lloyd's Acentesi ya da sigorta şirketi tarafından tanınan nitelikli bir uzman ya da denetçi hasarlı pamuğu incelemek için görevlendirilir. Araştırmanın maliyeti ilk etapta alıcının hesabına olacaktır. Araştırma dış etmenler sebebiyle hasar oluştuğunu teyit ederse, satıcının sigortasına aşağıdakileri ödemesi için çağrı yapılır:

- a araştırma raporunda belirtildiği üzere dış etmenler nedeniyle oluşan hasar nedeniyle balyalardan çıkarılan pamuğun piyasa değeri, artı dış etmenler sebebiyle hasar görmüş pamuğun ayrılması sırasında ortaya çıkan makul masraflar için alıcıya ödeme yapılması ve
- b Araştırmanın maliyeti

Eğer satıcının sigortası zararı karşılamıyorsa satıcının ödemesi zorunludur.

- 3 Eğer sigortadan tazminatı almak için bir ücret ödeniyorsa ve bunu alıcı ödemişse, satıcı bunu alıcıya ödemek zorundadır.

### **Kural 206**

Alıcının deniz taşıma sigortası ya da transit sigortası yaptırmaktan sorumlu olduğu, satıcının ise dış etmenler sebebiyle oluşan hasar sigortası yaptırmaktan sorumlu olduğu sözleşmeler için aşağıdaki koşullar geçerlidir:

- 1 Alıcının sigorta yaptırabilmesi için, satıcı alıcıya her gönderimle ilgili gerekli bilgileri vermek zorundadır.
- 2 Pamuk ülke içinde hasar görmüşse, alıcı hasarlı balyaları ayırmalı ve tartım veya devanning işleminden sonraki yedi gün (bir hafta) içinde (hangisi daha sonra ise) satıcıya karşı talepte bulunmalıdır, ancak bu talep varıştan sonraki 42 gün (altı hafta) içinde yapılmalıdır.

Tarafların belirli bir tolerans konusunda anlaşmaya çalışmaları gerekir. Bunu başaramazlarsa, bir Lloyd's Acentesi ya da sigorta şirketi tarafından tanınan nitelikli bir uzman ya da denetçi hasarlı pamuğu incelemek için görevlendirilir. Araştırmanın maliyeti ilk etapta alıcının hesabına olacaktır. Araştırma dış etmenler sebebiyle hasar oluştuğunu teyit ederse ve hasar gönderimin toplam ağırlığının % 1,0'inden (yüzde bir) fazlaysa ve en az 500,00 ABD doları tazminata tabiyse satıcının sigortasına aşağıdakileri ödemesi için çağrı yapılır:

- a araştırma raporunda belirtildiği üzere dış etmenler sebebiyle oluşan hasar nedeniyle balyalardan çıkarılan pamuğun piyasa değeri, artı dış etmenler sebebiyle hasar görmüş pamuğun ayrılması sırasında ortaya çıkan makul masraflar için alıcıya ödeme yapılması
- b Araştırmanın maliyeti. Eğer satıcının sigortası zararı karşılamıyorsa satıcının ödemesi zorunludur.
- 3 Eğer sigortadan tazminatı almak için bir ücret ödeniyorsa ve bunu alıcı ödemişse, satıcı bunu alıcıya ödemek zorundadır.

## **Kural 207**

- 1 Satıcı, alıcının ödediği herhangi bir ekstra ücreti veya primi aşağıdaki durumlarda alıcıya ödemek zorundadır:
  - a Alıcı deniz sigortasından sorumludur;
  - b Satıcı taşıma rezervasyonundan sorumludur;
  - c Satıcı, alıcının istediğinden farklı bir gemide rezervasyon yapmıştır ve
  - d Alıcı geminin adını öğrendiğinde gemi yürürlükte olan Londra Sigortacılar Enstitüsü Sınıflandırma klozu veya yürürlükteki başka benzer klozlar uyarınca ek prime tabidir.
- 2 Alıcı satıcıya aşağıdaki durumlarda ek ücret veya prim ödemek zorundadır:
  - a Satıcı deniz sigortasından sorumludur;
  - b Alıcı taşıma rezervasyonundan sorumludur;
  - c Alıcı, satıcının istediğinden farklı bir gemide rezervasyon yapar ve
  - d Satıcı geminin adını öğrendiğinde gemi yürürlükte olan Londra Sigortacılar Enstitüsü Sınıflandırma klozu veya yürürlükteki başka benzer klozlar uyarınca ek prime tabidir.

## **Faturalama ve ödeme**

### **Kural 208**

Sevkiyat ulaştığında, ödeme varır varmaz veya hangisi daha önce ise, yükleme veya nakliye belgelerindeki tarihten itibaren 49 gün (yedi hafta) içinde, yapılmalıdır.

Sözleşmeli sevkiyat belgelerinin ilk ibrazından sonra, taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça, ödeme beş gün içinde yapılmalıdır :-

- A Bir sözleşmede, ödemenin yükün gelişine bağlı olduğu belirtilmişse, ödeme, hangisi daha erken ise, ya kargonun gelişinde ya da yükleme tarihinden itibaren en geç 180 gün içinde, sözleşmeye dayalı orijinal belgelerin ibrazı karşılığında yapılmalıdır.
- B Ödeme, kargonun gelmesine bağlı değilse, taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça, sözleşmedeki ödeme maddesi uyarınca ve sözleşme asıllarının ilk ibrazından itibaren beş iş günü içinde ödeme yapılmalıdır.

### **Kural 209**

1. Sözleşme şartlarına uygun olarak yapılan tazminat taleplerinin, tazminat talep tarihini izleyen 21 gün (üç hafta) içinde ödenmesi gerekir. Ödemeden sorumlu taraf ödeme yapmazsa, toplam tutarın üzerine her iki tarafça kabul edilen oranda faiz ödemek zorundadır. Taraflar anlaşamazsa, talep edilen tutar ve faiz oranı Yönetmeliğimiz kapsamında tahkim tarafından tespit edilecektir.
2. Farklı sevkiyat/teslimat dönemlerinde belirli miktarlarda sevkiyat ya da teslimat için sözleşmeler yapıldığında her sevkiyat ya da teslimatın izin verilen fark aralığı içinde olması gerekir. Her ayın sevkiyat ya da teslimatı birden fazla araçla gönderilmiş ya da ulaşıp olsa da tek bir ağırlık mutabakatı yapılacaktır.
3. Ağırlık farkı için ödenecek tazminat normalde fatura fiyatına göre belirlenecektir. Ancak eğer fark, sözleşmede izin verilen farkın üzerindeyse alıcı, aracın varış tarihinde pamuğun piyasa değerine göre izin verilen sınırın üzerindeki farkın piyasa değerini talep edebilir. Sözleşmede izin verilen ağırlık farkı belirtilmemişse, izin verilen fark % 3 olacaktır.

#### **Kural 210**

Faturalardaki maddi hatalar için yapılan tazminat talepleri destekleyici kanıt varsa kabul edilir.

#### **Kural 211**

Sözleşmede belirtilen pamuk fiyatı, sözleşmede belirtilmedikçe herhangi bir Katma Değer Vergisi içermeyecektir.

### **'Çağrı üzerine' Satış**

#### **Kural 212**

- 1 Alıcının Çağrılı Alımında:
    - a Kıtalararası Borsa ('ICE') Pamuk vadeli işlem sözleşmesine dayalı satışlarda:
      - i Çağrı ile satılan pamuğun nihai fiyatı satış sözleşmesinde belirtilen ICE Pamuk vadeli işlemler sözleşme ayına göre sabitlenecektir.
      - ii Alıcı satıcıya icra edilebilir bir sabitleme talimatını yazılı olarak doğrudan veya tayin ettiği aracısı vasıtasıyla iletmelidir.
- Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça:
- iii Pamuk, satış sözleşmesinde belirtilen ICE Pamuk vadeli işlem sözleşmesinin birinci ihbar gününden önceki 3 iş günü içinde Doğu Saatiyle 12:00'yi (gün ortası) geçmemek üzere sabitlenmelidir.

- iv Eğer herhangi bir gerekçeyle Alıcı, sabitleme son tarihinden önce pamuğu sabitlemezse sözleşme fiyatını sabitleme hakkı ve takdiri derhal Alıcı'dan Satıcı'ya geçecek ve nihai fiyat, Satıcı'nın sözleşmede belirtilen vadeli işlem sözleşmesi için o seansın sonunda Kapanışta Alım Satım (TAS) civarında alım satım yapmak suretiyle elde ettiği alım satım dayandırılacaktır ve bu sabitleme her iki taraf için de bağlayıcı olacaktır.
- b İlk İhbar Günüyle bağlantılandırılmayan sözleşme sabitleme son tarihi için:
- i Eğer herhangi bir gerekçeyle Alıcı, sözleşmede belirtilen sabitleme son tarihinin öncesinde pamuğu sabitleyemezse sözleşme fiyatını sabitleme hakkı ve takdiri derhal Alıcı'dan Satıcı'ya geçecek ve bu sabitleme her iki taraf için de bağlayıcı olacaktır.
- c 'ICE' Pamuk vadeli işlem sözleşmesinden başka ürünlere atfen çağrı üzerine satışlar için:
- i Çağrı üzerine satılan pamuğun nihai fiyatı, satış sözleşmesinde belirtilen ürünün kotasyonuna dayalı olarak sabitlenecektir.
- ii Alıcı'nın icra edilebilir sabitleme talimatlarını yazılı olarak doğrudan veya tayin ettiği aracısı vasıtasıyla Satıcı'ya iletmesi zorunludur. Satıcı'nın doldurulan her türlü sabitleme seviyesini ve sonuçta oluşan fiyatı, doldurmanın ardından mümkün olur olmaz Alıcı'ya iletmesi gerekir.
- Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça:
- iii Pamuk, belirtilen ürünün son geçerlilik tarihinden önce sabitlenmelidir.
- iv Pamuk, belirtilen ürünün son geçerlilik tarihinden önce sabitlenmezse sabitleme, belirtilen ürünün son yayınlanan kotasyonuna veya son geçerlilik tarihi yoksa sevkiyat/teslimat tarihine dayandırılacaktır.

2 Satıcının çağrılı alımında, Alıcı ve Satıcı rol değiştirir.

## Balya Darası ve Ağırlığı

### Kural 213

- 1 All Aksi kararlaştırılmadıkça, bütün pamuk, balya bazında 'brüt ağırlık' olarak tartılmalıdır. "Net ağırlığın" belirlenmesi için dara, brüt ağırlıktan çıkarılır.
- 2 Net indirme ağırlığı içeren sözleşmelerde satıcı fatura üzerinde Denetçilerinin ya da tayin edilmiş temsilcilerinin adını belirtmelidir. Denetçi ya da tayin edilmiş temsilciye ayrıca yazılı talimat verilmediği durumlarda fatura üzerindeki isim, pamuğun varışından sonra yapılacak tartım için bir kontrol randevusu sayılır.



- 3 Alıcının Denetçinin işe ve ibade masraflarını karşılamasının gelenek olduğu yerler dışında taraflar tayin ettikleri Denetçi ya da temsilcinin masraflarından sorumlu olacaktır. Tartımı organize eden tarafın diğer tarafa tartımın nerede ve ne zaman yapılacağını bildirmesi ve temsilcinin gelmesi için makul bir zaman tanınması gerekir. Tartım normal mesai saatleri içinde yapılır.

## Ağırlıklar

### Kural 214

#### 1 Brüt Sevkiyat Ağırlıkları

- a Tüm pamuk alıcı tarafından (masrafları alıcıya ait olmak üzere), satıcının Kontrolörünün veya atanmış temsilcilerinin gözetimi altında (masrafları satıcıya ait olmak üzere) tartılmalıdır. Tartım, limanda veya boşaltma yerinde veya pamuğun nihai varış yerinde (alıcının fabrikası, deposu vb.) veya alıcı ve satıcı tarafından belirlenen başka bir yerde yapılmalıdır. Her durumda, tartım varış tarihinden itibaren 28 gün (dört hafta) içinde tamamlanmalıdır. Bu 28 günlük süre içinde tartılmayan balyalar, ortalama brüt fatura ağırlığı artı yüzde 1,5 olarak beyan edilecektir. Pamuk alıcı tarafından halihazırda numune alınmışsa, alınan numuneler için bir ağırlık indirimi yapılmalıdır.
- b Eğer alıcı pamuğun sevkiyatından önce Denetçi ya da temsilci tayin etmezse satıcı alıcıya fatura düzenler ve alıcı belirtilen brüt sevkiyat ağırlıklarını nihai olarak kabul eder ve herhangi bir talepte bulunamaz.
- c Alıcı satıcıya bir Denetçi ya da temsilci atadığını bildirir, satıcı da alıcının Denetçi ya da temsilcisinin ağırlıkların balya bazında ya da öyle kararlaştırılmışsa kantarla kesinleştirilmesine nezaret etmesine izin vermeden sevkiyata geçerse, alıcı satıcıya Üye Denetçinin nezaretinde belirlenen brüt indirme ağırlıkları üzerinden bir ağırlık tazminat talebi sunabilir. Bütün tazminat taleplerinin Kural 216.2 Brüt İndirme Ağırlıkları uyarınca sunulması gerekir.

#### 2 Brüt İndirme Ağırlıkları

- a Pamuğun tamamı alıcı ve satıcı tarafından belirlenen teslimat yerinde veya başka bir yerde (alıcının hesabına), satıcının Denetçisinin ya da temsilcilerinin gözetiminde (satıcı hesabına), alıcı tarafından (alıcının hesabına) tartılmalı, tartım, her koşulda geminin varış tarihini izleyen 28 gün (dört hafta) içinde yapılmalıdır. Pamuktan daha önce örnek alınmışsa, alınan örnekler için bir ağırlık fark payı belirlenmelidir.
- b Eğer satıcı geminin varış tarihinden önce Denetçi ya da temsilci tayin etmemişse alıcı tek taraflı olarak bir Denetçi ya da temsilci tayin ederek onların gözetiminde pamuğun tartımını yapabilir. Satıcı, alıcının tayin ettiği Denetçi ya da temsilcinin

tartım raporunu kabul etmek zorundadır ve satıcı denetim ücretlerinden sorumlu olacaktır.

- c Alıcı satıcıya bir Denetçi ya da temsilci atadığını bildirmişse satıcı ya da Denetçisi ya da tayin edilmiş temsilcileri satıcının Denetçisine ya da tayin edilmiş temsilcisine tartımın yer, tarih ve saatini bildirmelidir. Eğer alıcı bu koşullara uymaz ve bunun sonucunda tartım, satıcının Denetçi ya da temsilcisi olmadan balya bazında ya da öyle kararlaştırılmışsa kantarla yapılırsa indirme ağırlıkları net fatura ağırlığı artı % 1,5 olarak beyan edilir.

### 3 Kantar Ağırlıkları

Tarafların her biri kendilerine gönderilen kantarla tartım talebine 72 saat (3 iş günü) içinde yazılı olarak cevap vermelidir. Taraflar bu talebi reddedebilir, bu durumda tartımın yukarıdaki Kural 216.1 ve Kural 216.2 uyarınca, balya bazında yapılması gerekir. Ancak bu talebe cevap verilmezse kantarla tartım kabul edilmiş sayılacak, atanan Denetçi ya da temsilci buna göre işlemi yapacaktır.

- a Dolu/boş veya boş/dolu kantar tartımı (konteyner veya kamyon) taraflarca kararlaştırılmışsa, tartımı düzenleyen taraf, taraflar arasında sertifikanın gerekli olmadığı konusunda anlaşmaya varılmadıkça, diğer tarafın Kontrolörüne veya atanmış temsilcisine kantar kalibrasyon sertifikasının bir kopyasını vermelidir. Sertifikanın tartım sırasında geçerli olması ve akredite bir yetkili tarafından düzenlenmiş olması gerekir. Tartım, limanda veya boşaltma yerinde veya pamuğun nihai varış yerinde (alıcının fabrikası, deposu vb.) veya Taşıma Belgesinde belirtilen teslim alma yerinde veya alıcı ve satıcı tarafından belirlenen başka bir yerde yapılmalıdır. Her halükarda tartım, kara ağırlık sözleşmeleri için varış tarihinden itibaren 28 gün (dört hafta) içinde ve sevkiyat ağırlık sözleşmeleri için sevkiyattan önceki 28 gün (dört hafta) içinde tamamlanmalıdır. Bu 28 günlük süre içinde tartılmayan balyalar ortalama brüt fatura ağırlığı artı yüzde 1,5 olarak beyan edilecektir.
- b Her halükarda tartım, kara ağırlık sözleşmeleri için varış tarihinden itibaren 28 gün (dört hafta) içinde ve sevkiyat ağırlık sözleşmeleri için sevkiyattan önceki 28 gün (dört hafta) içinde tamamlanmalıdır.
- c Konteynerli kantar tartımı için net ağırlığın, konteynerin dolu/boş ya da boş/dolu tartımından sonra konteyner darasının çıkarılmasıyla hesaplanması gerekir. Konteynerin dışında yazılı konteyner darasının toplamdan çıkarıldığı kantar tartımına izin verilmez.

### 4. Süre sınırlarının uzatılması

Taraflardan birinin süre uzatımına ihtiyaç duyması halinde, ilk olarak karşı tarafla süre uzatımı konusunda anlaşmaya çalışmalıdırlar. Dostane bir şekilde anlaşamazlarsa, Kural 232'de belirtildiği gibi Yönetim'e bir uzatma talebinde bulunulabilir.

## Balya Darası

### Kural 215

- 1 Satıcı aksini beyan ve garanti etmediği sürece bütün pamuk gerçek darayla satılmalıdır. Alıcı gerçek daranın teslimat anında tartım sırasında belirlenmesinde ısrar edebilir.
- 2 Eğer taraflardan biri gerçek daranın, ağırlıkların belirlendiği aşamanın dışında, (Brüt İndirme Ağırlığı sözleşmelerinde) varıştan sonra ya da (Brüt Sevkiyat Ağırlığı sözleşmelerinde) sevkiyattan önce belirlenmesinde ısrar ederse tarafların daranın ve dara toleransının kesinleştirilmesi sırasında ortaya çıkacak masraflarla ilgili önceden karar almaları gerekir.

### 3 Brüt Sevkiyat Ağırlığı Sözleşmeleri

- a Gerçek daranın pamuğun sevkiyat tarihinden 28 gün (dört hafta) önce belirlenmesi ve bu işlemin alıcının Denetçisinin ya da tayin edilmiş temsilcisinin gözetimi altında gerçekleştirilmesi gerekir. Bu, net ağırlığın belirlenmesi için yapılacak ağırlık ayarlamasında uygulanacak gerçek dara ölçüsü olacaktır.
- b Alıcı satıcıya gerçek daranın belirlenmesi için bir Denetçi ya da temsilci atadığını bildirmişse ve satıcı alıcının Denetçisinin ya da tayin edilmiş temsilcisinin dara ağırlıklarını tasdik etmesine izin vermeden sevkiyatı başlatırsa alıcı satıcıya Denetçisi ya da temsilcisinin Brüt İndirme Ağırlıklarına göre tasdik ettiği dara ağırlıkları üzerinden bir ağırlık tazminat talebi sunabilir. Tazminat taleplerinin Kural 216.2'ye göre sunulması gerekir.

### 4 Brüt İndirme Ağırlığı Sözleşmeleri

- a Eğer satıcı gerçek daranın belirlenmesi için Denetçi ya da tayin edilmiş temsilcisini atamamışsa alıcı gerçek daranın belirlenmesi için tek taraflı olarak bir Denetçi ya da tayin edilmiş temsilci atayabilir. Satıcının alıcı tarafından ibraz edilen gerçek dara raporunu kabul etmesi gerekir.
- b Alıcı satıcıya bir Denetçi ya da temsilci atadığını bildirmişse alıcı ya da Denetçisi, satıcının Denetçisine ya da temsilcisine gerçek daranın belirleneceği yer, tarih ve saati bildirmelidir. Eğer alıcı bu koşullara uymaz ve gerçek daranın belirlenmesi satıcının Denetçisi ya da tayin edilmiş temsilcisi olmadan gerçekleştirilirse satıcı alıcının gerçek darayla ilgili raporunu kabul etmek zorunda değildir ve satıcı faturada belirtilen darayı nihai dara olarak beyan edebilir.

### Kural 216

- 1 Gerçek daranın saptanmasında her faturadan her tür dara tipinden en az beş balya olmak üzere balyaların en az % 3'ünün belirlenmesi gerekir.
- 2 Gerçek dara, değişik tipteki lotların ve işaretlerin her birinden sarma, bantlar, halatlar veya tellerin ortalama ağırlığını saptayarak ve her dara tipinin ortalama ağırlığını sevkiyattaki toplam balya sayısı ile çarparak bulunur.
- 3 Onarılan balyaların darası ayrı alınmalıdır.

## Balya Miktarı

### Kural 217

- 1 Taşıtıcının yükü ve sayımı açısından satıcı konteynerin muhtevassından ve faturadaki balya miktarında gerçekleşen her tür sapmadan sorumludur. Tazminat talepleri Denetçi ya da tayin edilmiş temsilci tarafından düzenlenmiş, her bir konteynerin seri ve mühür numarasını içeren ve mührün kırılmamış olduğunu teyid eden bir raporla desteklenmelidir.

## 2 Brüt Sevkiyat Ağırlığı Sözleşmeleri

- a Alıcı Denetçi ya da tayin edilmiş temsilcisinin gönderilecek balya sayısını doğrulamak üzere konteynerlerin doldurulması ve mühürlenmesi sırasında hazır bulunmasını istediye ve satıcı konteynerleri alıcının Denetçisi ya da tayin edilmiş temsilcisi olmadan doldurur ve mühürlerse alıcı Kural 219.3'e göre daha sonra indirilen balya miktarıyla ilgili bir tazminat talebinde bulunabilir.
- b Alıcı konteynerin doldurulmasından önce sevk edilen balya sayısını doğrulamak üzere Denetçi ya da tayin edilmiş temsilci atamadıysa alıcı tarafından gönderilen balya sayısına ilişkin bir talepte bulunulamaz.

## 3 Brüt İndirme Ağırlığı Sözleşmeleri

- a Konteyner mühürleri açıldıktan sonra derhal boşaltma başlamalıdır. Konteynerler boşaltılmadan önce hiçbir şekilde mühürleri açık olarak bekletilmemelidir. Eğer orijinal mühürler boşaltmadan önce giriş limanında gümrük makamları ya da diğer yetkililer tarafından kırılmışsa açık konteynerlerin tekrar mühürlenmesi ve sözkonusu gümrük ya da liman yetkililerinin yeni mühür numaralarını satıcının Denetçi ya da tayin edilmiş temsilcisine iletmeleri nihai alıcının sorumluluğundadır.
- b Satıcı mühürlerin kırılması ve boşaltma işleminin yapılması tarihinden önce Denetçi ya da tayin edilmiş temsilci atamazsa alıcı tek taraflı olarak indirilen balyaların miktarını belirlemek üzere bir Denetçi ya da tayin edilmiş temsilci atayabilir. Satıcı alıcının Denetçi ya da tayin edilmiş temsilcisinin indirilen balya miktarını kanıtlayan raporunu kabul etmek zorundadır.

- c Satıcı, alıcıyı Denetçi ya da tayin edilmiş temsilcinin atanmasıyla ilgili bilgilendirdiyse alıcı ya da Denetçi ya da tayin edilmiş temsilcisi, satıcının Denetçisi ya da tayin edilmiş temsilcisine mühürün karallas ve boşaltma işleminin yer, tarih ve saatini haber vermek zorundadır. Alıcı bu koşullara uymaz ve mühürün kırılması ve boşaltma, satıcının Denetçisi ya da tayin edilmiş temsilcisi olmadan gerçekleşirse satıcı, alıcının indirilen balya miktarını kanıtlayan raporunu kabul etmek zorunda değildir.

### **Kural 218**

Eksik, patlamış ya da (satıcıların denetçisi ya da tayin edilmiş temsilcisi tarafından) tartıma uygun olmadığı belirlenen balyaların ağırlığı, indirilen balyaların ortalama brüt ağırlığa göre hesaplanacaktır.

- 1 Her bir faturanın % 25'ten azı iyi durumda ise, bu balyaların ağırlığı ortalama fatura ağırlığına göre hesaplanacaktır.
- 2 Alıcı pamuğun varış tarihinden itibaren 28 gün (dört hafta) içinde sevkiyatın tümünü tartmazsa, lotun en az yüzde 90'ı tartıldığı sürece tartılmayan balyalar tartılan balyaların ortalama brüt ağırlığına göre hesaplanacaktır. Lotun yüzde 90'dan azı tartılmışsa, tartılmayan balyaların ağırlığı ortalama fatura ağırlığı artı yüzde 1,5'a göre hesaplanacaktır.
- 3 Taraflarca aksi kararlaştırılmadığı sürece, ağırlık farklarına ilişkin kanıtların bütün taraflara (Brüt Sevkiyat Ağırlığı sözleşmeleri için) sevkiyat tarihinden ya da (Brüt İndirme Ağırlığı sözleşmeleri için) geminin varış tarihinden itibaren 49 gün (yedi hafta) içinde gönderilmesi gerekmektedir.
- 4 Yönetim, Kural 216, 217 ve 219'da belirtilen herhangi bir süreyi uzatabilir, ancak bu uzatma sadece ilgili firma aşağıdaki nedenlerden ötürü önemli ölçüde adaletsizliğe uğrayacağını gösterebilirse gerçekleşebilecektir:
  - a gecikmeyi makul bir sebeple öngörememişse veya
  - b diğer firmanın davranışı sebebiyle.Başvurular bize yazılı olarak yapılmalıdır. Yönetim bir karar vermeden önce diğer firmanın yorumlarını da dikkate alacaktır.
- 5 Ağırlık farkları nedeniyle ödenecek tazminatlar Kural 211'e göre belirlenir.

### **Teslim edilen pamuğun kalitesi**

### **Kural 219**

Sözleşmede 'ortalama' belirtilmediği sürece pamuk, sözleşmede belirtilen kaliteye eşit veya bundan daha iyi olmalıdır.

### **Kural 220**

- 1 Alıcı ve satıcı teslim edilen pamuğun sınıf, uzunluk, mikroner, mukavemet ve diğer elyaf özelliklerinin ne olması gerektiğini sözleşmede belirtmelidir. Sözleşmede ayrıca uygulanacak toleranslar, farklılıklar, limitler ve benzerleri de ortaya konulabilir ve bir uyumsuzluk halinde söz konusu nitelikleri belirlemek için hangi cihazların kullanılacağı da gerektiğinde yazılabilir.

- 2 Alıcı ve satıcı bir tazminat talebi hakkında uzlaşmazsa, uyuşmazlık Yönetmeliğimiz kapsamında tahkim yoluyla çözülecektir.
- 3 Alıcı ve satıcı, tahkimin manüel sınıflandırmayı mı yoksa cihazla yapılan testi mi esas alacağını sözleşmede ifade etmelidirler. Eğer taraflar böyle bir klozu sözleşmeye koymazlarsa ya da sınıflandırma ve tahkim yöntemi üzerinde bir anlaşmaya varamazlarsa Yönetmelik 339 uygulanacak ve kalite tahkimi sınıf ve elyafın manüel olarak incelenmesine dayalı olarak yürütülecektir.
- 4 (Sınıf): Sınıfın (hafif benekli, benekli, renkli ve sarı lekeli olanlar hariç) sözleşme kapsamındaki kalitenin altında görüldüğü yerde aşağıdaki değer farkı çarpanları uygulanacaktır:

0,5 tam sınıf – fiili değer farkı

1 tam sınıf – fiili değer farkı

1,5 tam sınıf – 1,25 x değer farkı

2 tam sınıf – 1,5 x değer farkı

2,5 tam sınıf – 1,75 x değer farkı

3 tam sınıf – 2 x değer farkı

3,5 tam sınıf – 2,25 x değer farkı

tam sınıf – 2,5 x değer farkı

Ve saire.

Not: 1 renk sınıfı veya 1 yaprak sınıfı, tam bir sınıfın değerinin yarısına eşittir.

Yayınlanmış değer farkları ve açıklama notu için lütfen Değer Farkları Sirkülerine başvurunuz.

- 5 (Elyaf): Elyafın sözleşme kapsamındaki kalitenin altında görüldüğü yerde aşağıdaki değer farkı çarpanları uygulanacaktır:

1/32" – fiili değer farkı

1/16" – 1,5 x değer farkı

3/32" – 2 x değer farkı

1/8 – 2,5 x değer farkı

5/32" – 3 x değer farkı

3/16" – 3.5 x değer farkı

7/32"– 4 x değer farkı

Ve saire.

*Not: Yayınlanmış değer farkları için lütfen Değer Farkları Sirkülerine başvurunuz.*

## Örnekleme

### Kural 221

1. Satıcının malların taşınmasını ayarlaması gereken sözleşmelerde (örneğin CIF, CFR, CPT, CIP vb.), alıcı herhangi bir kalite talebini varış tarihinden itibaren 28 gün (4 hafta) içinde satıcıya yazılı olarak bildirmelidir. Taraflar, herhangi bir talebin yazılı olarak bildirilmesinden itibaren 14 gün (2 hafta) içinde numune alımını denetleyecek Kontrolörlerinin veya Atanmış Temsilcilerinin isimlerini yazılı olarak bildirmelidir. Başlangıçta, her bir taraf kendi Denetçisinin veya Atanmış Temsilcisinin masraflarını karşılayacaktır.
  - b. Alıcının malların taşınmasını ayarlaması gereken sözleşmelerde (örn. FOB, FCA, FOT, FOR vb.), alıcı herhangi bir kalite talebini Taşıma Belgesinde gösterilen sevkiyat tarihinden itibaren 28 gün (4 hafta) içinde satıcıya yazılı olarak bildirmelidir.
2.
  - a. Satıcının malların taşınmasını ayarlaması gereken sözleşmelerde (örneğin, CIF, CFR, CPT, CIP vb.), numune alma işlemi pamuğun nihai varış yerinde (alıcının fabrikası, deposu vb.) veya alıcı ile satıcı arasında belirlenen başka bir yerde yapılmalıdır.
  - b. Alıcının malların taşınmasını ayarlaması gereken sözleşmelerde (örneğin, FOB, FCA, FOT, FOR vb.), numune alma işlemi teslim alma yerinde veya alıcı ile satıcı arasında belirlenen başka bir yerde yapılmalıdır.
3. Alıcının ve satıcının Denetçisi veya Atanmış Temsilcisi numune alma işlemi denetlemelidir.
4. Taraflardan birinin 14 günlük (2 hafta) süre içinde kontrolörünü veya atanmış temsilcilerini belirleyememesi ve diğerinin talebine yanıt verememesi durumunda, diğer taraf yalnızca bir Üye Kontrolör tarafından örnekleme ile devam edebilir.
5. Manuel veya alet testine dayalı Kalite Tahkimlerinde kullanılacak numuneler, herhangi bir talebin yazılı olarak bildirildiği tarihten itibaren 28 gün (dört hafta) içinde alınmalıdır.
6. Yönetmelik 337, Kalite Tahkimlerinin başlatılması için zaman sınırlarını ve prosedürleri belirler.

### Kural 222

- 1 Bir balya pamuktan alınacak bir örneğin yaklaşık 150 gram ağırlığında olması gerekir. Mümkünse alınan örneğin işaret ve balya numarası ya da örnek alınan balyaya özgü bir diğer referansla belirtilmesi gerekir. Taraflarca aksi yönde mutabık kalınmadıkça, alınan örnekler alıcının ve/veya satıcının Tayin Edilmiş Temsilcisi tarafından mühürlenmelidir.
- 2 Manüel sınıflandırma tazminat taleplerinde, cihaz testi tazminat taleplerinde ve/veya tahkimlerde, aksi üzerinde mutabık kalınmadıkça pamuğun %10 örnekleme zorunludur. Örnekleme, satıcının ticari faturasında veya çeki listesinde tanımlanan ve uyumsuzluğa konu olan her bir lot, işaret, kamyon veya konteynerdeki balyaların %10'unu temsil etmelidir.
- 3 Örnekler, kısmi lotlarından ve/veya kamyon ve/veya konteyner gönderimlerinden alınabilir. Ancak sadece örnekleme zamanında mevcut olan balyaların sayısı üzerinden bir tazminat talebinde bulunulabilir.
- 4 Bir kalite tahkimi kararının verilmiş olması halinde örnek almanın, örnekleme işlemi gözetiminin ve örneklerin gönderilmesinin maliyeti geri alınabilir; bu maliyet tahkim Hakemleri tarafından belirlenecektir. Normal koşullarda ve tahkim hakemlerinin takdiriyle masraflar olayı takiben ortaya çıkabilir.
- 5 Nem Geri Kazanımı için Numune Alma Kural 230'da belirtilmiştir.
- 6 337 ila 341 sayılı Yönetmelikler, manuel kalite ve alet testine dayalı tahkimlere ilişkin zaman çizelgelerini ve prosedürleri düzenlemektedir.

#### **Kural 223**

Alıcı, satıcının izni olmadan tartımdan önce balyalardan örnek almamalıdır.

#### **Kural 224**

Eğer satıcı, fatura düzenlenmesinin ardından bir dizi örnek alırsa bunlar için pamuğun sözleşme fiyatı üzerinden ödeme yapması zorunludur. Eğer alıcı, fatura düzenlenmeden önce bir dizi örnek alırsa bunlar için pamuğun sözleşme fiyatı üzerinden ödeme yapması zorunludur.

### **Tazminat Talepleri**

#### **Kural 225 Karma paket yapılmış balyalar**

- 1 Alıcı, karma paket yapılmış balyalar için pamuğun varış tarihinin ardından altı ay (26 hafta) içinde tazminat talebini ortaya koymalıdır. Hakkında tazminat talebinde bulunulacak balyaların, araştırma tamamlanana kadar kenara ayrılması gerekir.
- 2 Her bir taraf, tazminat talebinin bildirilmesinden itibaren 7 gün (1 hafta) içinde tayin edilmiş temsilcilerini ya da Denetçiyi belirlemelidir. Buna alternatif olarak, taraflar aralarında anlaşarak ortak bir denetçi tayin edebilirler. Taraflardan biri tazminat talebinin bildirilmesinden itibaren 7 gün (1 hafta) içinde tayin edilmiş temsilcilerini ya da Denetçiyi belirlemez ve diğer tarafın talebine cevap vermezse diğer taraf, tek taraflı olarak Üye Denetçi tarafından yapılacak bir inceleme ile devam edebilir.



- 3 Tazminat talebine konu olan balyaların tayin edilmiş temsilci(ler) ya da Denetçi(ler) ya da ortak denetçi tarafından tek başına incelenmesi gerekir. İlk inceleme sırasında, taraflar aksi yönde anlaşmadığı sürece, tazminata konu balyaların en az %5'i tayin edilmiş temsilci(ler) ya da alıcı ve satıcılara bir ön rapor düzenlenmelidir. Raporların ilk incelemenin son gününü izleyen 3 iş günü içinde düzenlenmesi gerekir.
- 4 Taraflar ön araştırma raporunun tarihini izleyen 10 gün içinde tazminat taleplerini çözüme ulaştıramazlarsa, talep aşağıdaki şekilde çözülecektir:
  - (a) Aksi üzerinde anlaşılmadığı sürece, talebe konu olan balyaların %50'sinin tayin edilmiş temsilci(ler) ya da Denetçi(ler) tarafından rastgele seçilmesi gerekir;
  - (b) Balyalarda bulunan "karma paket yapılmış pamuğun" miktarını belirlemek ve bu pamuğu ayırmak için tayin edilmiş temsilci(ler) ya da Denetçi(ler) tarafından ortak tam araştırma yürütülecek ya da ortak denetçi tarafından bir tam araştırma yürütülecektir;
  - (c) Tayin edilmiş temsilci(ler) ya da Denetçi(ler), talebe konu olan balyalarda bulunan karma paket edilmiş pamuğun oransal ağırlığını gösteren raporu tam araştırmanın son gününü izleyen 3 iş günü içinde düzenlemelidir;
  - (d) "Karma paket yapılmış pamuğun" oransal ağırlığının, sözleşmedeki kalitenin piyasa değeri temel alınarak tam araştırmanın son gününü izleyen 5. iş gününde satıcıya geri fatura edilmesi gerekir.
- 5 Önce tarafların her biri tayin ettikleri denetçi ve tayin edilmiş temsilcilere ödenecek ücretten sorumlu olacaktır. Eğer taraflar bir ortak denetçi belirlenmesi üzerinde anlaştıysa bu aşamada ücret taraflar arasında eşit olarak paylaşılacaktır. Nihai incelemenin ardından denetim maliyetleri ve gerekçelendirilen masraflar, masrafların kararın sonucuna göre paylaşılması esasına göre taraflar arasında paylaşılacaktır.

### **Kural 226 Dahili Su Hasarı ve Yabancı Madde**

- 1 Alıcı, iç su hasarı veya yabancı madde içeren balyalar için varış tarihinden itibaren altı ay (26 hafta) içinde talepte bulunmalıdır. Talep edilecek balyalar, herhangi bir inceleme tamamlanana kadar bir kenara bırakılmalıdır.
- 2 Taraflardan her biri, talebin bildirilmesinden itibaren 7 gün (1 hafta) içinde kendi temsilcisini veya Kontrolörünü atmalıdır. Alternatif olarak, taraflar ortak bir kontrolör atanması konusunda anlaşabilirler.

Taraflardan birinin talep bildiriminden itibaren 7 gün (1 hafta) içinde bir kontrolör veya atanmış temsilciler belirleyememesi ve diğer tarafın talebine cevap verememesi durumunda, diğer taraf tek taraflı olarak yalnızca bir Üye Kontrolör tarafından denetime devam edebilir.
- 3 Alıcı ve satıcının Denetçisi (Denetçileri) ya da tayin edilmiş temsilcisi (temsilcileri) balyalarda bulunan dahili su hasarı görmüş pamuğu ya da yabancı maddeyi ayırmak için balyaları seçip inceleyecektir. Taraflar kendi aralarında anlaşamazsa tazminat talebine konu balyaların en az %10'u araştırılmak üzere seçilip açılacaktır.

- (a) Tayin edilmiş temsilci(ler) ya da Denetçi(ler), talebe konu olan balyalardaki dahili su hasarını ya da yabancı maddeyi ayırmak için bunların oransal ağırlığını gösteren raporu araştırmanın son gününü izleyen 3 iş günü içinde düzenlemelidir;
- (b) Balyalardan ayrılan “dahili su hasarı” ya da “yabancı madde” içeren pamuğun ya da kirleticinin oransal ağırlığının, sözleşmedeki kalitenin piyasa değeri temel alınarak araştırmanın son gününü izleyen 5. iş gününde satıcıya geri fatura edilmesi gerekir.
- 4 Önce tarafların her biri tayin ettikleri denetçi ve tayin edilmiş temsilcilere ödenecek ücretten sorumlu olacaktır. Eğer taraflar bir ortak denetçi belirlenmesi üzerinde anlaştıysa bu aşamada ücret taraflar arasında eşit olarak paylaşılacaktır. Nihai incelemenin ardından denetim maliyetleri ve gerekçelendirilen masraflar, masrafların kararın sonucuna göre paylaşılması esasına göre taraflar arasında paylaşılacaktır.

### **Kural 227 Ülke hasarı**

- 1 Alıcı, Kural 207 veya Kural 208'de belirtildiği şekilde herhangi bir ülke hasarı talebini bildirmelidir ve sörvey, talebin bildirilmesinden itibaren 14 gün (iki hafta) içinde veya varış tarihinden itibaren 56 gün (sekiz hafta) içinde, hangisi daha erken ise, bir Lloyd's acentesi, bir Üye Kontrolör veya satıcıların ve alıcıların sigorta şirketi tarafından tanınan nitelikli bir sörveyör tarafından tamamlanmalıdır.
- 2 Taraflardan birinin, talebin bildirilmesinden itibaren 14 gün (iki hafta) içinde veya varış tarihinden itibaren 56 gün (sekiz hafta) içinde, hangisi daha erken ise, bir Lloyd's acentesi, bir Üye Kontrolör veya sigorta şirketi tarafından tanınan nitelikli bir sörveyör atanmaması durumunda, diğer taraf bir Üye Kontrolörün atanmasını takiben sörvey işlemine devam edebilir.

### **Kural 228 Dahili Nem**

Nem Geri Kazanımı testi için balyalardan numune alırken aşağıdakiler geçerli olacaktır:

1. Bir sözleşmenin taraflarınca aksi kararlaştırılmadıkça, maksimum nem geri kazanımı %8,5 olacaktır
2. Talepler varış tarihinden itibaren 28 gün içinde sunulmalıdır.
3. Taraflardan her biri, talebin bildirilmesinden itibaren 7 gün (1 hafta) içinde kendi temsilcisini veya Kontrolörünü atamalıdır. Alternatif olarak, taraflar ortak bir kontrolör atanması konusunda anlaşabilirler. Taraflardan birinin talep bildiriminden itibaren 7 gün (1 hafta) içinde bir kontrolör veya atanmış temsilci tayin etmemesi ve diğer tarafın talebine cevap vermemesi durumunda, diğer taraf tek taraflı olarak yalnızca bir Üye Kontrolör tarafından inceleme yapabilir.

4. Satıcının ticari faturasında veya paketleme listesinde tanımlanan her parti, işaret, kamyon veya konteynerdeki balyaların %5'inden (en az üç balya) temsili numuneler alınmalıdır. Bu balyalar rastgele seçilmelidir. Numuneler en az 150 gram olmalı ve her balyanın en az iki farklı yerinden, balyanın içinde yaklaşık 40 santimetre derinlikten alınmalıdır. Numuneler, numune alımı sırasında hava geçirmez şekilde mühürlenmeli ve numune alınan balyaya özgü işaret ve balya numarası veya başka bir referansla etiketlenmelidir.
5. Numuneler parça lotlardan ve/veya kamyon ve/veya konteyner sevkiyatlarından alınabilir. Ancak, yalnızca numune alma sırasında mevcut olan balya sayısı üzerinden hak talebinde bulunulabilir.
6. Bir karar verilmesi halinde, çizim, çizim gözetimi ve numunelerin gönderilmesi masrafları geri alınabilir ve hakemler tarafından belirlenir. Normal koşullarda ve hakemlerin takdirine bağlı olarak, masraflar olayı takip edebilir.
7. Numuneler, tayin edilen temsilci veya kontrolörün atanmasından itibaren 14 gün (iki hafta) içinde alınmalı ve karşılıklı olarak kararlaştırılan test laboratuvarına gönderilmelidir.
8. Alıcıya verilen ödenek, laboratuvarın raporuna dayanacaktır. Ödenek, aşağıdakiler arasındaki fark olacaktır:
  - a. Kayıp içindeki tamamen kuru elyafın ağırlığı artı sözleşmede belirtilen nem geri kazanım yüzdesi; ve
  - b. Partinin toplam ağırlığı.

Bu ödenek de fatura fiyatına göre belirlenecektir.

#### **Kural 229**

Tazminat talebinde bulunan ve nem testi isteyen taraf örnekleme maliyeti ve ilgili tüm ücretleri ödemek zorundadır. İddia ispat edilirse, örnekleme, kurye ve laboratuvar ücretleri diğer tarafça tazmin edilecektir.

#### **Zaman sınırlarının uzatılması**

#### **Kural 230**

Yönetim, bu kurallarda belirtilen herhangi bir süre sınırını ancak ilgili firmanın aksi takdirde önemli bir haksızlık yapılacağını gösterebilmesi halinde uzatabilir:

- 1 gecikmeyi makul bir sebeple öngörememişse veya
- 2 diğer firmanın davranışı sebebiyle.

Başvurular bize yazılı olarak yapılmalıdır. Yönetim bir karar vermeden önce diğer firmanın yorumlarını da dikkate alacaktır.

## Cihaz testi

### Kural 231

Bu kural her tür menşeden pamuk örneklerinin cihazlarla test edilmesi ile ilgili tüm kalite uyumsuzlukları için geçerlidir.

- 1 Yüksek Hacimli cihaz testi veya sınıflandırması, Amerika Birleşik Devletleri Tarım Bakanlığı ve uluslararası imzalayanlar arasındaki Evrensel Pamuk Standartları Anlaşmasının son sürümünde yer alan listedeki onaylanmış uygulamalar ve prosedürlere uygun olarak yapılacaktır.
- 2 Eğer Kural 223 ve 224 uyarınca manüel tahkim için mühürlü örnekler zaten alınmışsa bunların mühürlü olması kaydıyla testler için aynı örnekler kullanılabilir.
- 3 İlk test sadece ICA Bremen Laboratuvarı'nda veya her iki tarafın üzerinde anlaşığı herhangi bir ICA Bremen Sertifikalı Laboratuvarda yapılabilir. Taraflar anlaşamazlarsa her bir taraf, Birlik Başkanından ilk test için laboratuvar belirlemesini isteyebilir. Sertifikalı laboratuvarların listesi, ICA web sitesinde bulunabilir.
- 4 İlk testi yapan laboratuvar, yetkili personel tarafından imzalanmış ve/veya kaşelenmiş bir test raporu düzenleyecektir. Test raporu testin sonuçlarını gösterecektir. İkinci bir test istenmesi durumuna karşı, örnekler yeniden mühürlenecek ve 35 güne (beş haftaya) kadar muhafaza edilecektir.
- 5 Her iki taraf da ilk sonuçların bildirilmesinden itibaren 21 gün (üç hafta) içinde ikinci bir test talep edebilir. Eğer bir talep olmazsa, test raporundaki bilgiler kesinleşecektir.
- 6 İkinci test talepleri, ilk testteki toplam balya sayısına uygulanmalıdır. İkinci test sadece ICA Bremen Laboratuvarı'nda yapılabilir. Eğer birinci test ICA Bremen Laboratuvarı'nda yapılmışsa ikinci test için farklı operatör kullanılacaktır. Test, yeniden mühürlenen orijinal örneklerden alınan pamuk örnekleri üzerinde yapılacaktır. Yeniden mühürlenen örneklerin ICA Bremen Laboratuvarı'na gönderilmesi için gerekli ödemeyi ikinci test için başvuran taraf yapacaktır.
- 7 Raporları düzenlenerek laboratuvarın yetkili personeli tarafından imzalanacak ve/veya kaşelenecektir.
- 8 Taraflar tolerans payları veya sonuçların yorumlanması konusunda anlaşmaya varamazsa her iki tarafça veya kendilerinin adına tahkim hakem(ler)i atanabilir.

- 9 ICA Bremen Sertifikalı Laboratuvar testleriyle belirlenen elyaf özelliklerinde ne kadar değişimin kabul edilebileceği bir sözleşmeyle belirtilebilir. Kontrol limitleri sözleşmede belirtilmelidir.
- 10 Taraflar aksini kabul etmedikçe, mikroner için hiçbir kontrol limiti uygulanmayacaktır. Tarafların bir kontrol limiti üzerinde anlaşmaları halinde 0,1'lik genel kontrol limiti geçerli olacaktır.
- 11 Taraflar aksini kabul etmedikçe, mukavemet için hiçbir kontrol limiti uygulanmayacaktır. Tarafların bir kontrol limiti üzerinde anlaşması halinde 1,0 gram/tex olan genel kontrol limiti geçerli olacaktır.
- 12 Testleri hangi taraf istemişse laboratuvara tüm masrafları ödemek zorundadır. Ancak alıcı öderse, sözleşmede belirtilen kontrol limiti dışında kalan veya sözleşmede kontrol limiti belirtilmemişse, yukarıda fıkra (10) ve fıkra (11)'de belirtilen UCL (evrensel kontrol limitleri) dahilinde olmayan her balyanın test masrafını satıcı geri ödemek zorundadır. Eğer satıcı öderse alıcı, sözleşmede belirtilen kontrol limitine giren veya sözleşmede kontrol limiti belirtilmemişse yukarıda fıkra (10) ile fıkra (11)'de belirtilen UCL dahilinde olan her bir balyayı test etme masrafını geri ödemek zorundadır.

## **Mikroner ve toleranslar**

### **Kural 232**

- 1 Kurallar mikronerle ilgili bütün uyumsuzluklar için uygulanır.
- 2 Sözleşmede 'mikroner' belirtiliyor ancak 'minimum' veya 'maksimum' olması gerektiği belirtilmiyorsa, 'minimum mikroner' olarak anlaşılır. Ancak örnekleri test için göndermeden önce taraflar yazılı olarak başka bir şekilde anlaşılabilir.

### **Kural 233**

- 1 Mikroner hakkında her hangi bir uyumsuzlukta, taraflar aksini kabul etmediği sürece Kural 233 prosedürü uygulanacaktır.
- 2 Alıcı ve satıcı aksini kararlaştırmadığı sürece, minimum ve/veya maksimum mikroner değeri belirten sözleşmelerde bu minimum değere ulaşmayan ve/veya bu maksimum değeri aşan balyalar için tolerans Değer Farkları Sirkülerinde belirtildiği gibi olacaktır.
- 3 Değer Farkları Komitesi, belirli menşeler için Değer Farkları Sirkülerine kendi takdiriyle ek mikroner değeri farkları koyabilir veya bunları geri çekebilir.

### **Kural 234**

- 1 Mukavemet hakkında her hangi bir uyumsuzlukta, taraflar aksini kabul etmediği sürece Kural 233 prosedürleri uygulanacaktır.

- 2 Alıcı ve satıcı aksini kararlaştırmadığı sürece, minimum ve/veya maksimum mikroner değeri belirten sözleşmelerde bu minimum değere ulaşmayan ve/veya bu maksimum değeri aşan balyalar için tolerans Değer Farkları Sirkülerinde belirtildiği gibi olacaktır.
- 3 Değer Farkları Komitesi, belirli menşeler için Değer Farkları Sirkülerine kendi takdiriyle ek mukavemet değeri farkları koyabilir veya bunları geri çekebilir.

## Kapanış Sözleşmeleri

### Kural 235

- 1 Herhangi bir nedenle bir sözleşme veya sözleşmenin bir kısmı gerçekleşmemişse veya gerçekleşmeyecekse (iki taraftan birinin sözleşmeyi ihlal etmesi veya herhangi başka bir nedenle ) sözleşme iptal edilmeyecektir.
- 2 Sözleşme veya sözleşmenin bir kısmı, sözleşme tarihinde yürürlükte olan Kurallarımız uyarınca aksi kararlaştırılmadıkça, her durumda piyasa farkı üzerinden satıcıya geri fatura edilerek kapatılacaktır.

### Kural 236

Bir sözleşmenin veya sözleşmenin bir kısmının satıcıya geri fatura edilmek yoluyla anlaşarak feshedilecek olması durumunda, aşağıdaki hükümler uygulanır:

- 1 Taraflar sözleşmenin satıcıya geri fatura edileceği fiyat konusunda anlaşamazsa, fiyat tahkim tarafından ve gerekirse temyiz tarafından belirlenir.
- 2 Kapanış tarihi, her iki tarafın da sözleşmenin ifa edilmeyeceğini bildiği veya bilmesi gerektiği tarihtir. Bu tarihin belirlenmesinde, hakemler veya Teknik Temyiz Komitesi aşağıdaki hususları dikkate alacaktır:
  - a sözleşmenin şartları,
  - b tarafların davranışı,
  - c fesih için herhangi bir yazılı bildirim ve
  - d Hakemlerin veya Teknik Temyiz Komitesinin ilgili olduğunu düşündüğü diğer herhangi bir husus.
- 3 Geri faturalama fiyatı belirlenirken, hakemler veya Teknik Temyiz Komitesi aşağıdakileri dikkate alacaktır:
  - a Yukarıda fıkra (2)'ye göre belirlenen sözleşmenin fesih tarihi,
  - b sözleşmenin şartları; ve

- c fesih tarihinde sözleşme konusu pamuğun veya benzer kalitedekinin mevcut piyasa fiyatı.
- 4 İade faturadaki ödenecek tutar sözleşme bedeli ile fesih tarihindeki mevcut piyasa fiyatı arasındaki (varsa) fark ile sınırlı olacaktır.
- 5 Kural 238 ve 239 uyarınca karşılıklı anlaşarak feshedilecek bir sözleşme için hazırlanacak iade faturada bulunacak ödenmesi gereken bakiye, ödemeyi alan ya da yapan taraftan hangisinin sözleşmeyi yerine getirmediğine ve/veya ihlal ettiğine bakılmaksızın hesaplanacak ve ödenecektir.

### **Diğer talep ve kayıplar**

- 6 İki taraf arasında telafi edilebilir olarak açıkça mutabık kalınan başka zararlar veya tazminat talepleri iade fatura tutarına dahil edilmeyecektir. Bu tür zararlar veya talepler dostane çözüm yoluyla halledilmeli, ya da tahkim veya temyizde talep edilmelidir.

### **Kural 237**

Dolaylı kayıplar için taleplere izin verilmeyecektir.

### **Kural 238**

- 1 Hakemler aşağıdaki durumlarda faturalama ağırlığını geri belirleyecektir:
  - a satıcı fatura düzenlememişse; veya
  - b fiili ağırlıklar bilinmiyorsa; veya
  - c taraflar ağırlığı kabul edemez.
- 2 İade faturadaki ağırlığın belirlenmesi sırasında sözleşmenin bir kısmı yerine getirilmişse, ağırlık toleransları hesaba katılmayacaktır.

**Ek A1:**

Tarafımızdan onaylanan pamuk sevkiyatı sözleşme formu bize ait Uluslararası Sevkiyat Sözleşme Formu 1'dir. Bu form Maliyet, Sigorta ve Navlun (CIF), Maliyet ve Navlun (CFR), Güvertede Teslim (FOB) ve benzeri terimleri kapsar. Sözleşme Formu – sadece on-line olarak

*Web sitesi: <http://www.ica-ltd.org/safe-trading/electronic-contract-generator/>*



## **Bölüm 3:**

# **Tahkim Yönetmeliği**

## BÖLÜM 3: Tahkim Yönetmeliği

### İçindekiler

	Sayfa no.
Giriş	44
Bildirimler	45
Teknik tahkim	46
Tahkimin başlaması	46
Mahkeme	47
Tahkim Hakemlerinin Atanması	48
Bir hakemin veya Teknik Temyiz Komitesi üyelerinin yetkilerinin iptal edilmesi	49
Yargı yetkisi	50
Tahkim Kuralları	50
Sözlü duruşmalar	51
Teknik Tahkim Kararları	52
Tahkim Kararlarının Faizi	53
Kararlarda Düzeltmeler	53
Teknik temyiz	54
Sözlü duruşmalar (Temyizde)	55
Teknik Temyiz Komitesi	56
Temyiz zaman çizelgesi	57
Küçük Tazminat Talepleri Teknik Tahkim	58
Tahkim sürecinin başlaması	59
Tek hakemin atanması	60
Tek hakemin yetkisinin iptal edilmesi	61
Küçük Tazminat Talepleri Teknik Tahkim ücretlerine ilişkin Birlik ücretleri ve depozitoları	61
Yargı Yetkisi	62
Küçük Tazminat Talepleri Teknik Tahkiminin Yürütülmesi	62
Küçük Tazminat Talepleri Teknik Tahkim Kararları	63
Ödül Faizleri	64
Maliyetler	64
Küçük Talepler Teknik İtirazlar	65
Küçük Talepler Teknik Temyiz Komitesi	65
Temyiz zaman çizelgesi	66
Kalite Tahkimi	67
Tahkimin başlatılması	67
Hakemlerin Atanması	68

Bir hakem, orta hakem veya Teknik Temyiz Komitesi üyesinin yetkisinin iptal edilmesi	69
Zaman Çizelgeleri	71
Tahkim yeri	71
Prosedürler	71
Yargı Yetkisi	72
Standartlar	73
Değer farklılıklarının uyuşmazlıklara uygulanması	73
'Ortalama not'	74
Sınıflandırma	75
Normal kalite aralığının dışında olan pamuk	75
Kaliteli Tahkim Kararları	76
Ödül Faizleri	76
Kalite İtirazları	76
Dostane Çözümler	78
Ücretler ve masraflar	78
Tahkim için başvuru ücretleri	78
İtirazlar için başvuru ücretleri	79
Diğer ücret ve masraflar - Teknik	79
Diğer ücret ve masraflar - Kalite	81
Damgalama ücretleri	82
Ücret ödeme yükümlülüğü	82
Yerine Getirilmeyen Ödüller ve temerrüde düşen taraflar	83
Raporlama	83

## TAHKİM YÖNETMELİĞİ

**Yönetmelikler, bu Birliğin taraflarca değiştirilmesi mümkün olmayan zorunlu hükümlerdir.**

Bu Yönetmelik kapsamında tahkim içeren ve sağlayan bir sözleşmeden doğan ya da bu sözleşmeyle bağlantılı olarak ortaya çıkan her tür uyuşmazlık tahkime havale edilir. Tahkim hakemleri, üçüncü hakem, bir teknik temyiz komitesi veya bir kalite temyiz komitesi (duruma göre), aşağıdaki Yönetmelikler uyarınca karşılarına getirilen tüm konularda karar verecektir.

### Giriş

#### Yönetmelik 300

- 1 Tahkim aşağıdaki iki yöntemden biri aracılığıyla yürütülecektir:
  - a Kalite tahkimleri, pamuk kalitesinin elle yapılan muayenesinden ve/veya sadece cihaz testi ile tespit edilebilecek kalite özelliklerinden kaynaklanan uyuşmazlıklar ile ilgilenecektir. Özellikle kalite tahkim ve temyize uygulanabilir yönetmelikler burada belirtilmiştir.
  - b Teknik tahkim diğer tüm uyuşmazlıklarla ilgilenecektir. Özellikle teknik tahkim ve temyize uygulanabilir yönetmelikler burada belirtilmiştir.
- 2 İngiltere ve Galler hukuku ve 1996 Tahkim Yasası'nın (Yasa) zorunlu hükümleri bu Yönetmelik kapsamındaki her tahkim ve/veya temyiz için geçerlidir. Yasanın zorunlu olmayan hükümleri, hükümler bu Yönetmelik tarafından değiştirilmemişse veya bu Yönetmelikle tutarsız değilse uygulanır.
- 3 Tahkim merkezimiz İngiltere'dedir. Hiç kimse aksine karar veremez veya kabul edemez.
- 4 Sözleşmenin taraflarının ikameti, yaşadığı yer ya da işyeri nerede olursa olsun uyuşmazlıklar İngiltere ve Galler hukukuna göre çözülecektir.
- 5 Taraflar Yönetmeliğimiz kapsamında tahkimi kabul ettilerse aşağıdaki fıkra (6) uyarınca hiçbir mahkemeye başvuramazlar, ancak bizim gerekeni yapmak için yetkimiz yoksa veya Yasa buna izin vermiyorsa İngiltere veya Galler mahkemelerine başvurmaları gerekir.
- 6 Bir taraf kendi alacağı karşılığı rehin sağlamak için tahkim veya temyiz devam ederken her yerde bir mahkemeye başvurabilir.
- 7 Bir taraf Yönetmelik 302 (4) veya 330 (1) hükümlerinin uygulanması sonucu olarak tahkime gidemiyorsa, yargılamayı kabul edecek her hangi bir mahkemeye gitmekte özgürdür.
- 8 Tahkim için bize yönlendirilen ve üzerinde uyuşmazlık bulunan bir sözleşme gerçekleşmemiş, ya da gerçekleşmeyecekse iptal edilmiş muamelesi görmez. Satıcıya sözleşme tarihinde yürürlükte olan Kurallarımız uyarınca geri fatura edilerek karşılıklı olarak feshedilir.

- 9 Tahkim mahkemesinin veya Teknik Temyiz Komitesinin taraflardan kesin yazılı sunumları almalarından itibaren sekiz hafta geçtikten sonra Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi taraflara mesaj göndererek Kararın durumu hakkında güncel bilgi verecektir.
- 10 Tüm taraflar her zaman saygı ve nezaket çerçevesinde hareket edecek ve profesyonelce davranacaktır. Taraflar, ICA tahkimindeki herhangi bir katılımcıya karşı saldırgan veya saygısız bir şekilde davranmayacak ve ICA tahkiminde bizimle veya diğer taraflarla yazılı ya da sözlü iletişimlerinde düşmanca, aşağılayıcı veya küçük düşürücü terimler kullanmayacaklardır. Taraflar, tahkime ilişkin işlemlerde hareket eden gözetimleri altındaki kişilerin bu Yönetmeliğe uymasını sağlayacaklardır.

Taraflardan birinin davranışının saygısız veya rahatsız edici olup olmadığı ve bu tür davranışlar söz konusu olduğunda durumun koşulları, ilgili taraflar ve onların görevleri, geçmişlerinin ilgili herhangi bir yönü, ayrıca kötü davranış ve rahatsızlığın ciddiyetini dikkate alarak bu davranışı ele almak için uygun yöntemi vaka bazında belirlemek Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesinin görevidir.

Uygun olduğunda, Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi, taraflara nezaketsiz, saygısız veya rahatsız edici bulduğu davranışları bildirecek, verimli ve adil bir yargılama sağlamak için bu davranışların derhal son bulmasını talep edecektir.

11. Taraflar; Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesine bilerek gerçeğe veya yasaya ilişkin herhangi bir yanlış beyanda bulunmayacaklardır.
12. Taraflar, meşru sebepler olmaksızın, tahkim sürecini engellemeye, geciktirmeye veya kesintiye uğratmaya ya da herhangi bir hükmün kesinliğini tehlikeye atmaya yönelik faaliyetlerde bulunmayacaktır. Bunu yaparken taraflar, Mahkeme veya Teknik Tahkim Komitesinin talimatlarına uymak için tüm makul çabayı göstereceklerdir.

## Bildirimler

### Yönetmelik 301

- 1 Bu Yönetmelik kapsamında bir tarafın yapabileceği veya yapması gereken her türlü bildirim veya diğer iletişim yazılı olmalıdır ve taahhütlü posta veya tanınmış uluslararası bir kurye servisi ile gönderilmeli ya da e-posta veya herhangi bir diğer iletişim yoluyla iletilmelidir.

Bir Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi tarafından Tahkim Ekibi aracılığıyla e-posta kullanılarak taraflara tebligat veya diğer belgelerin tebliğ edilmesi söz konusu olduğunda, e-postanın gönderildiği tarihten sonraki gün tarafa tebliğ tarihi olarak kabul edilecektir. Acentelere, komisyonculara veya temsilcilere yapılan tebligat, bu Yönetmelik kapsamında uygun tebligat olarak kabul edilecektir. Bu tür tebligatlarla ilgili olduğu sürece, bu Yönetmelik tarafların sözleşmesindeki tebligatlarla ilgili diğer hükümleri geçersiz kılar.

- 2 Bir tarafın tahkim süresince bilinen son ikametgahı veya iş yeri ya da bilinen son e-posta adresi, söz konusu tarafça diğer taraflara, Mahkemeye, Teknik Temyiz Komitesine veya

Tahkim Ekibine bu adreste bir değişiklik yapıldığına dair herhangi bir bildirimde bulunulmaması halinde, herhangi bir bildirim veya diğer iletişim amacıyla geçerli bir adres olacaktır.

- 3 Zaman limitinin başlama tarihini belirlemek amacıyla, bir bildirim ya da diğer bir iletişim, teslim edildiği veya teslim edilmiş farz edildiği günden sonraki gün alınmış kabul edilecektir. Eğer bir şeyin belirli bir süre içinde yapılması gerektiğini bildiriyorsak bu süre ilgili bildirim teslim edildiği kabul edilen gün başlar.
- 4 Bu Yönetmelik kapsamında bir sürenin hesaplanması sırasında, söz konusu süre, ilgili bir bildirim ya da diğer bir iletişimin teslim edilmiş sayıldığı günün ertesi günü işlemeye başlar. Sürenin son günü İngiltere’de (resmi) tatil ise, süre bunu takip eden ilk iş gününe kadar uzar. Belirlenen süre kapsamında bulunan İngiltere (resmi) tatilleri ya da iş günü olmayan diğer tatil günleri bu sürenin hesabına dahil edilir.
- 5 Yönetim veya atanmışsa Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi, bir tarafın diğer tarafa yapacağı herhangi bir bildirim veya tebligat da dahil olmak üzere, tahkimin yürütülmesi için bu Yönetmelikte öngörülen süreyi herhangi bir zamanda (süre sona ermiş olsa bile) uzatabilir.
- 6 Bize belli bir süre içinde bir şey verilecek veya ödenecekse, bu teslim edilmesi gereken son gün saat 23.59’dan önce ulaşmalıdır. Bize bir şey elden teslim edilecekse, bunun bizim çalışma saatlerimiz içinde yapılması gerekir. Para çek veya benzeri bir araçla ödenir ve banka bize ödenmesi gereken tutarı ödemeyi reddederse, bize ödenmesi gerektiği tarihte ödenmediğini kabul ederiz.
- 7 Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi, kararın yayınlanmasından en az bir hafta önce Tahkim Ekibini kararın yayınlanacağı tarih konusunda bilgilendirmelidir.
- 8 Başkan, ICA’ya üç gün içinde yanıt vermezse diğer hakemler çoğunluk kararıyla Başkanın talimatları yerine ICA’ya harekete geçmesi için talimat verebilir.

## **Teknik tahkim**

### **Tahkimin başlaması**

#### **Yönetmelik 302**

- 1 Bu Yönetmelik uyarınca tahkim başlatmak isteyen her hangi bir taraf ("davacı") bize tahkim için yazılı talep ("talep") göndermek zorundadır.
- 2 Davacı talep gönderirken, aşağıdakileri de göndermek zorundadır:
  - a Diğer tarafın ("davalı") ismi, adresi, e-posta adresi ve telefon numarası,
  - i Her iki tarafça imzalanmış sözleşmenin bir kopyası veya

- ii Söleşmeye dahil değilse her iki tarafça imzalanan tahkim söleşmesinin bir nüshası veya
  - iii herhangi bir ek destekleyici kanıtla birlikte söleşmenin bir kopyası,
  - b teklif edilen tahkim hakemi adaylarının adı ya da varsa tarafların mutabık olduğu tek hakemin adı ve
  - c Kural Kitabının Ek C maddesi uyarınca ödenmesi gerekebilecek başvuru ücreti ve depozito. Depozito bir takvim ayı içinde yatırılmamış ise tahkim reddedilebilir.
- 3 Yukarıdakileri aldıktan sonra, davalıya talebi bildiririz ve tahkim resmen bu tarihten itibaren başlamış sayılır.
- 4 Temyize başvuranın Birlik üyeliğinin askıya alındığı veya üyelikten çıkarıldığı durumda tahkim hizmetlerini sağlamayı reddedebiliriz.

Aşağıdaki durumlarda tahkim tesislerini reddedeceğiz:

- a Uyuşmazlığa konu olan söleşmenin akdedildiği zamanda taraflardan birinin adının Birliğin Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1'de yer alması.
  - b Davacı'nın, Birliğin Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1'e konulmasının öncesine ait bir tarih taşıyan söleşme(ler)e atıf yaparak tahkime başvurması.
  - c Yönetmelik 415 uyarınca taraflardan birine, tahkim hizmetlerini sağlamayı reddetme cezası verilmesi.
  - d Bir Üye Firmanın askıya alınması halinde o Üye Firmanın, söleşmelerin askıda tutulma süresine ait tarih taşıyan uyuşmazlıklarda tahkime gitmesine izin verilmemesi. Buna Üye Firmanın ilişkili firmaları da dahildir.
  - e Askıya alma tarihinden öncesine ait bir tarih taşıyan ve askıya alınmış bir Üye Firmayı içeren söleşmeler, askıya alma süresince tahkime kabul edilecek, ancak askıya alınan Firma, üye olmayan taraflardan alınan ücrete tabi olacaktır.
- 5 1996 Tahkim Yasası, bölüm 37 kapsamında öngörülen başka yetkilere hanel getirmeksizin, tahkim mahkemesi pamuk ticaretinde faal olan bazı kaynaklara tahkime konu olan pamuğun piyasa fiyatına veya pamuğun belli bir tarihteki veya tarihler arasındaki kalitesine ilişkin bilgi elde etmek amacıyla başvurabilir. Taraflara bu yöntemle elde edilen fiyat bilgisi üzerinde görüş bildirmeleri için makul bir fırsat verilecektir, ancak tarafların bu bilgilerin kaynaklarının açıklanmasını isteme hakları yoktur.

## **Mahkeme**

### **Yönetmelik 303**

Bu Yönetmelik kapsamında karara bağlanması gereken anlaşmazlıklar, üç hakemden oluşan bir Mahkeme tarafından veya her iki tarafın da kabul etmesi halinde, bu Yönetmeliğin amaçları doğrultusunda nitelikli bir Hakem olarak kabul edilecek olan tek bir hakem tarafından ele alınacaktır. Tarafların her biri bir hakem atayacak ve biz de Mahkeme Başkanı olarak görev yapacak üçüncü hakemi atayacağız. Hakem Heyeti, taraflara tarafsızlık ve eşitlikle muamele edilmesini ve her bir tarafın dinlenilme hakkına sahip olmasını ve Hakem Heyetinin talimatları doğrultusunda davasını sunmak için adil bir fırsat verilmesini sağlayacaktır. Mahkeme, yargılamaları uyuşmazlığın çözümünü hızlandırmak amacıyla yürütür.

## Tahkim Hakemlerinin Atanması

### Yönetmelik 304

- 1 Yönetmelik 302'ye uygun olarak yapılan bir talebi aldıktan sonra, davalıdan kendi tahkim hakemini tayin etmesini veya 14 gün (iki hafta) içinde tek hakem atanmasını kabul etmesini isteyeceğiz ve kendi hakemlerinin ismini bize ve davacıya bildirmelerini talep edeceğiz.
- 2 İkinci tahkim hakeminin bizim veya davalı tarafından atanmasının ardından yedi gün (bir hafta) içinde biz de mahkeme Başkanı olarak görev yapacak üçüncü hakemin atamasını yapacağız. Başkan, ICA Tahkim Strateji Komitesi üyesi olan tahkim hakemleri arasından seçilecektir.
- 3 Tahkim mahkemesinin parçası olmayacak bir gözlemciyi eğitim amaçlı olarak tayin edebiliriz.
- 4 Tahkim hakemleri atandıkları zaman Birliğimizin Bireysel Üyeleri olmalıdır. Hakemler ayrıca bu tür atamaları kabul etmeden önce zaman Yönetim tarafından belirlenen standartlarda belirtilen niteliklere sahip olmalıdır.
- 5 Herhangi bir hakemin ölmesi, istifa etmesi, görev yapmayı reddetmesi, gerekli niteliklere sahip olmaması veya görevlerini yerine getiremeyecek duruma gelmesi nedeniyle bir boşluk ortaya çıkarsa, boşluk yukarıdaki (1). paragrafta belirtilen yöntemle doldurulur. Bir Mahkeme Başkanının Tahkim Strateji Komitesi üyeliğinin sona ermesi halinde, Tahkim Strateji Komitesi üyesiyken atandığı Mahkemelerde veya Teknik Temyiz Komitesinde görev yapmaya devam edebilir ve bunlara başkanlık etmek için niteliksiz olduğu düşünülmez.
- 6 Bir tahkim hakemi (bir tarafın veya bizim verdiğimiz) görevi kabul ettiğinde Yönetmelik ve Sözleşme hükümlerini bunlara uygun olarak hareket etmek üzere bağlayıcı olarak kabul eder.
- 7 İki firmadan biri:
  - a Kendisinden istendiğinde 14 gün (iki hafta) içinde bir tahkim hakemi atamazsa veya
  - b Tayin edilen bir tahkim hakemine gerekçeli ve geçerli bir itiraz olduğunda onun yerine atanan hakeme 14 gün (iki hafta) içinde onay vermezse,



Tahkim hakemi tayin etmeyen veya izin verilen süre içerisinde yeni hakem üzerinde mutabık kalmayan firma adına biz bir atama yapacağız.

- 8 Eğer iki firmadan biri bir tahkim hakemine veya mahkemenin herhangi bir üyesine veya bir gözlemciye itiraz ederse bunu ilgili atama hakkında bildirimde bulunulmasını izleyen yedi gün (bir hafta) içerisinde yapması zorunludur. Her türlü itirazın yazılı yapılması ve itiraz gerekçelerinin eklenmesi gerekir. Bir atamaya yapılacak itiraz, sadece Başkanın bu atamadan dolayı ciddi bir adaletsizlik ortaya çıkacağına karar vermesi halinde geçerli olacaktır.
- 9 Bir itiraz yerine getirilmez ve geri çekilmezse Başkandan itirazın geçerli olup olmadığına karar vermesi istenir.
- 10 İtiraz için izin verilen süre dolduktan sonra ortaya yeni bir kanıt çıkarsa itiraz edilmesi mümkündür. Bu itirazın ele alınıp alınmayacağına ve geçerli olup olmadığına Başkan karar verecektir.
- 11 Bir firma Başkanın niyetini ya da kararını onaylamıyorsa Yönetime itirazda bulunabilir, ancak bunu Başkanın kararıyla ilgili bildirim almasından itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır. Yöneticiler Başkana yukarıda fıkra (6) ve fıkra (7) da verilen yetkilerin herhangi birini kullanabilir.
- 12 Eğer Başkanın olası bir çıkar çatışması varsa bu Yönetmelik kapsamında hakem tayin edemez. Bu durumda, Başkan Yardımcısı veya Başkan Vekili, Başkanla aynı atama yetkilerine sahip olacaktır.

## **Bir tahkim hakemi veya temyiz komitesi üyesinin yetkilerinin iptal edilmesi**

### **Yönetmelik 305**

- 1 Bir tahkim hakemi veya temyiz komitesi üyesi atandıktan sonra, her iki firma kabul etmediği sürece firmalardan biri tarafından yetkisi iptal edilemez.
- 2 Tahkim hakemi veya temyiz komitesi üyesi Uluslararası Pamuk Birliği Üyesi olmaktan çıkarsa Yönetim kabul etmediği sürece atandığı sıfatla hareket etmeye devam edemez.
- 3 Başkan bir atamayı iptal edebilir ve aşağıdaki koşullarda bir alternatif atayabilir:  
  
bunu yapmadığı takdirde önemli adaletsizliğe neden olarsa veya  
  
aşağıdaki durumlarda firmalardan birinin bunu talep etmesi halinde:
  - a Yönetmelik 304 uyarınca yapılan itirazı onarsa;
  - b Atanan bir hakem vefat eder, görevi reddeder veya görevini yapamaz hale gelirse;
  - c tek hakem taraflardan son yazılı sunumları aldıktan sonra 56 gün (sekiz hafta) içinde karar vermez ise veya

- d mahkeme taraflardan son yazılı sunumlarını aldıktan sonra 56 gün (sekiz hafta) içinde karar vermez ise.
- 4 Birlik, Başkanın niyeti ile ilgili bildirimde bulunacaktır. Bir firma Başkan ile aynı fikirde değilse Yönetime itiraz edebilir, ancak gerekçelerini bildirim aldıktan sonra yazılı olarak yedi gün (bir hafta) içinde sunmalıdır. Yöneticiler Başkana verilen yetkilerin herhangi birini kullanabilir.
- 5 Yukarıda fıkra (3)'te belirtilen zaman dilimleri, Yasa kapsamında tahkim hakemlerinin nihai yazılı sunumların sona ermesinden sonra her bir tarafın mahkemeden gelen sorulara ya da emirlere yanıt vermesi için makul fırsat tanınmaları görevini geçersiz ya da hükümsüz kılacak biçimde yorumlanamaz.

## Yargı yetkisi

### Yönetmelik 306

Yargı yetkisi ile ilgili Yasa hükümleri saklı kalmak kaydıyla, tahkim mahkemesi kendi yetkisiyle ilgili karara varabilir, yani, geçerli bir tahkim anlaşması olup olmadığına, mahkemenin gerektiği gibi oluşturulup oluşturulmadığına ve tahkim anlaşması uyarınca hangi konuların tahkime sunulduğuna karar verebilir.

## Tahkim Kuralları

### Yönetmelik 307 a

- 1 Mahkeme için olacak:
- a Mahkemenin yetkiye sahip olup olmadığı ve
- b Tüm usul ve delil konuları,

Bir konuyu kabul etmenin taraflar arasında anlaşmaya tabi olduğu kaydıyla belirlenir

- 2 Başkan tahkimin hızlı bir şekilde ilerlemesini sağlayacak, gerektiğinde bunun için gerekli emirleri verecektir.
- 3 Başkan talimatlarını hazırlayıp dava için bir takvim belirler belirlemez, taraflara bildirimde bulunacağız.
- 4 Tarafların, mahkemenin usul ve delil konularında verdiği emre veya yönlendirmeye gecikmeden uyararak yargılamanın düzgün ve hızlı yürütülmesi için gerekli olan her şeyi yapmak görevi vardır.
- Taraflardan biri ve tahkim mahkemesi arasında yapılan yazışmalar kopyalanarak diğer tarafa da iletilecektir.
- 5 Eğer taraflardan biri mahkemenin usule ilişkin emirlerine uymazsa mahkemenin tahkime devam etme ve karar verme yetkisi vardır. Mahkeme bir tahkim davasını 'askıya almayı'

(yani aktif olmaktan çıkarmayı / 'dondurmayı') kabul ederse altı ayda bir sözkonusu tarafa davanın 'askıda kalmaya' devam etmesini isteyip istemediklerini soracaktır. Eğer ilgili taraf bu soruya yanıt vermezse Mahkeme sözkonusu tarafa tahkimi belirli bir süre içinde yeniden başlatması için bildirimde bulunur ve tahkim yeniden başlatılmazsa tahkimi karara bağlayacağını ya da başvuru reddedeceğini bildirir.

- 6 Ara Kararlar, Emirler ve Kararlar, hakemlerin oy birliği ile veya Başkan dahil, hakemlerin çoğunluğu tarafından verilir. Üzerinde oybirliği veya çoğunluk kararı olmayan bir ara karar, emir veya karar hakkında Başkanın görüşü geçerli olacaktır.
- 7 Tüm ifadeler, sözleşmeler ve delil niteliğindeki belgeler İngilizce dilinde teslim edilmelidir. Delil belgeleri yabancı bir dilde sunulacaksa mahkemenin aksi yönde bir talimatı bulunmadığı sürece, resmi yeminli İngilizce çevirinin belgeyle birlikte verilmesi gereklidir.
- 8 Hukuk firmaları veya bağımsız avukatların doğrudan başvuru yapmalarını kabul etmeyeceğiz.

9 Taraflardan herhangi biri aynı tüzel kişilik arasındaki bir tahkimde karşı talepte bulunabilir ve aşağıdakilerin bir kopyasını sunmalıdır:

- a. her iki tarafın yaptığı sözleşme; veya
- b. Sözleşmede yer almıyorsa, her iki tarafça kabul edilen tahkim anlaşması veya;
- c. herhangi bir ek destekleyici kanıtla birlikte sözleşme.

### Yönetmelik 307 b

Taraflar, Mahkemeye veya Teknik Temyiz Komitesi ve/veya Tahkim Ekibine aşağıdakileri tevdi eder:

- 1 aynı tüzel kişiler arasında mevcut diğer tahkim davalarını birleştirme yetkisi, ya da,
- 2 Eş zamanlı oturumların Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi ve/veya Tahkim Ekibi tarafından kabul edilen şartlarda yapılması ve,
- 3 eğer, iki taraf bir karara itiraz ederse, ilk itiraz edene temyiz eden taraf, ikinci itiraz edene davalı denilir.

### Sözlü duruşmalar

#### Yönetmelik 308

- 1 İki taraftan biri veya her ikisi sözlü duruşma istediğinde tahkim mahkemesine yazılı olarak başvurmaları gerekir. Mahkeme neden bildirmeden isteği kabul edebilir ya da reddedebilir. Kararları nihai olacaktır. Bir istek kabul edildiğinde, Başkan tahkim hakemlerine danışarak duruşmanın tarih, saat ve yerine ve duruşmada uygulanacak prosedürlere karar verir.

- 2 Başkan duruşma öncesinde görevli diğer tahkim hakemlerine danışarak tahkimde daha sonra usulle ilgili atılacak tüm adımlar için uygun bir takvimle ayrıntılı talimatlar verebilir, bunlara aşağıdakiler dahil olabilir (ancak bunlarla sınırlı değildir):
  - a Herhangi bir tarafça veya o tarafın adına iletilecek yazılı sunumlar,
  - b Tanıkların sorgusu,
  - c Belgelerin açıklanması.
- 3 Başkan sözlü sunumların süresine ve tanıkların sorgu ve çapraz sorgusuna zaman sınırı getirebilir.
- 4 Taraflar çalışanlarından biri ya da Birliğin Bireysel bir Üyesi tarafından temsil edilebilir, ancak bir hukuk müşaviri, avukat ya da yasal temsil yetkisine sahip bir görevli tarafından temsil edilemezler. Taraflara herhangi bir sözlü duruşmada yasal bir temsilci eşlik edebilir. Bu yasal temsilci, taraflara tavsiye verebilir ama tahkim mahkemesine doğrudan hitap edemez.

## **Teknik Tahkim Kararları**

### **Yönetmelik 309**

- 1 Tahkim kararı resmi formumuzda yazılı olmalı, üzerinde tarih bulunmalı ve hangisi geçerliyse, mahkemenin bütün üyeleri veya tek hakem tarafından imzalanmalı ve taraflar aksini kabul etmediği sürece ya da Tahkim Kararı karşılıklı rıza ile alınmadıkça, mahkemenin aldığı kararla ilgili yeterli gerekçe içermelidir. Tahkim Kararının hazırlanmasından Başkan sorumlu olacaktır, ancak başkan bu sorumluluğu gerekiyorsa çoğunluk kararıyla mahkemenin nitelikli bir üyesine devredebilir. Mahkeme üyelerinin kararı imzalamak veya buna herhangi bir düzeltme yapmak için bir araya gelmesi gerekmez.
- 2 Her Tahkim Kararında tahkim yerinin İngiltere olduğu ve temyiz bildiriminin en son hangi tarihte bize ulaşması gerektiği yazılmalıdır.
- 3 Yönetmeliğimiz kapsamında verilen tüm Tahkim Kararları, nerede karar verildiğine veya Tahkim Kararının nerede imzalandığına, nereden gönderildiğine veya uyuşmazlığa taraf olan firmalara nerede teslim edildiğine bakılmaksızın İngiltere'de alınmış kabul edilecektir.
- 4 Her Tahkim Kararını Karar tarihinde ofislerimizde damgalayacak ve Kural Kitabı Ek C'de belirtilen ücret ölçeğini uygulayacağız.
- 5 Tahkim Kararı ancak tarafımızca damgaladıktan sonra geçerli ve bağlayıcı olacaktır.
- 6 Tahkim Kararı tarafımızca damgalandıktan sonra, ilgili tarafların tümüne bildirecektir.
- 7 Tahkim Kararı, damga ücreti ve ödenmemiş diğer ücret, masraf ve giderler ödendikten sonra açıklanır.

- 8 Tarafların, yayın tarihinden itibaren 28 gün (dört hafta) içerisinde Tahkim Kararını yerine getirmeleri veya temyize götürmeleri zorunludur.
- 9 Birlik, her Tahkim Kararının bir PDF versiyonunu saklayacak ve bu PDF'yi taraflara gönderecektir. Kararın basılı kopyaları, taraflardan birinin yazılı talebi üzerine, Tahkim Ekibine gönderilmek üzere, yayın tarihinden önce (iki hafta öncesinden haber verilerek) ücret karşılığında hazırlanabilir.
- 10 Tahkim kararının nihai taslağı tahkim ekibine iletilmelidir; ve gerekiyorsa ilave depozito talepleri taraflara bildirilmelidir – bu işlemlerin her ikisi de yayın tarihinden en az 7 gün önce tamamlanmalıdır. Yayın tarihi, ancak bu iki önkoşul yerine getirildiğinde kesinleştirilebilir.

## Tahkim Kararlarının Faizi

### Yönetmelik 310

Mahkeme ve teknik temyiz komitesi davanın adaleti açısından uygun gördüğü tarihten itibaren ve uygun gördüğü oranda basit veya bileşik faize hükmedebilir.

## Tahkim Kararlarında Düzeltmeler

### Yönetmelik 311

- 1 Hakem Heyeti, tek hakem veya Teknik Temyiz Komitesi kendi inisiyatifiyle veya bir tarafın ya da Tahkim Ekibinin başvurusu üzerine:
  - a Bir tahkim kararında yazım hatasını veya bir hata sonucu kayma veya ihmalden kaynaklanan herhangi bir maddi hatayı ortadan kaldırmak ya da karardaki bir belirsizliği gidermek amacıyla düzeltmeye gidebilir, veya
  - b mahkemeye sunulan ama tahkim kararında ele alınmamış (faiz veya masraflar için yapılan talepler dahil olmak üzere) herhangi bir tazminat talebiyle ilgili ek karar çıkarabilir.
- 2 Bu yetkiler önce taraflara mahkemeye beyanda bulunmaları için makul bir fırsat vermeksizin icra edilmeyecektir.
- 3 Bu yetkilerin kullanılması için tahkim kararı tarihinden itibaren 28 gün içerisinde veya tarafların kabul ettiği daha uzun bir süre içinde başvuru yapılmalıdır.
- 4 Tahkim kararıyla ilgili herhangi bir düzeltme, mahkemenin başvuruyu aldığı tarihten itibaren 28 gün içerisinde yapılmalıdır veya mahkeme kendi inisiyatifiyle düzeltme yapacaksa bu düzeltme karar tarihinden itibaren 28 gün içinde, ya da her iki durum için de, tarafların onayladığı daha uzun bir süre içinde yapılmalıdır.
- 5 Herhangi bir ek tahkim kararı orijinal karar tarihinden itibaren 56 gün içinde veya tarafların onayladığı daha uzun bir sürede yapılır.

- 6 Tahkim kararında yapılan her düzeltme kararın bir parçası haline gelir.

## Teknik Temyiz

### Yönetmelik 312

- 1 Taraflardan biri Mahkeme Kararına katılmazsa, Kararda belirtilen süre içinde bize itiraz edebilir. Bize e-posta, posta veya kurye yoluyla bir Temyiz Bildirimi göndermelidir.
- 2 Temyiz Bildiriminin alınması üzerine ICA, Ek C1 uyarınca Temyiz ile bağlantılı veya Temyizden kaynaklanan her türlü ücret, masraf veya gider için temyiz edenden bir depozito talep edecektir. Temyiz başvurusunda bulunan kişi ayrıca, temyiz ettiği ilk aşama Kararından daha önce ödemediği masrafları ve/veya damgalama ücretlerini de yatırmalıdır. Belirtilen süre içerisinde ödeme yapılmaması halinde Temyiz başvurusu reddedilecektir.
- 3 Temyiz başvurusunda bulunan davalı, Temyiz Bildiriminin bir nüshasının kendisine ulaşmasından itibaren 7 gün içinde, temyiz başvurusunda bulunandan (temyiz başvurusunda bulunanın temyize devam edebilmesinin bir koşulu olarak) Mahkeme Kararı ile temyiz başvurusunda bulunan aleyhine hükmedilen anapara tutarının %20'sini bir emanet hesabına ödemesini veya aynı tutarda bir banka teminatı vermesini talep etme seçeneğini kullanabilir. Davalının bu opsiyonu, bir kopyası temyize giden tarafa gönderilmek üzere tarafımıza yapılacak bir bildirimle kullanılmalıdır. Böyle bir bildirim 7 günlük süre içinde tarafımıza ulaşmazsa, opsiyondan feragat edilmiş sayılacak ve bundan sonra kullanılamayacaktır.
- 4 Davalının Yönetmelik 312(3) kapsamındaki bildirimini aldıktan sonraki 7 gün içinde, temyize giden taraf, Yönetmelik 312(2) kapsamında gerekli olan ödemeler için teklifler veya bir emanet hesabına ödeme veya banka garantisi sunmalıdır. Davalı, 7 gün içinde tekliflerin kabul edilebilir olup olmadığını belirtmelidir.
  - a Temyiz başvurusunda bulunan tarafın bir emanet hesabına ödeme yapılması veya bir banka garantisi verilmesi yönündeki önerilerinin davalı tarafça kabul edilmemesi halinde, konu derhal Teknik Temyiz Komitesine havale edilecektir. Emanet düzenlemesine ve banka garantisine ilişkin ifadeler, koşullar ve diğer ayrıntılar, hukuki tavsiye alacak olan Teknik Temyiz Komitesini tam olarak tatmin etmeli ve ardından kendi takdirine bağlı olarak emanet veya garanti düzenlemelerinin uygunluğuna karar vermelidir.
  - b Emanet veya garanti düzenlemeleri Teknik Temyiz Komitesini tatmin edecek şekilde uygulanana kadar, sunulan her türlü sunum Tahkim Ekibi tarafından saklanacak, diğer tarafa dağıtılmayacak ancak Teknik Temyiz Komitesine iletilecektir. Ancak, emanet veya garanti düzenlemeleri sonuçlanana kadar temyiz başvurusu durdurulur.
- 5 Temyiz başvurusunda bulunan tarafın 7 günlük süre içinde tekliflerini sunmaması veya davalının teklifleri kabul etmesinden veya anlaşmazlık durumunda Teknik Temyizin kararından itibaren 21 gün içinde teklif ettiği (veya Teknik Temyiz Komitesi tarafından emredilebilecek) emanet veya banka teminatı ödemesini yapmaması halinde, temyiz başvurusu reddedilir.

- 6 Teknik Temyiz Komitesi banka garantisinin veya emanet düzenlemelerinin uygunluğunu belirledikten sonra herhangi bir zamanda, Teknik Temyiz Komitesi banka garantisinin veya emanet düzenlemelerinin 1. kademe ödülde verilen anapara tutarının %20'si için teminat sağlamada herhangi bir şekilde kusurlu veya etkisiz olduğunu belirlerse, Teknik Temyiz Komitesi:
- Banka garantisi veya emanet düzenlemelerinde doğrudan değişiklikler veya
  - Temyize devam etmenin bir koşulu olarak, Teknik Temyiz Komitesinin mutlak takdirine bağlı olarak uygun gördüğü şart ve koşullarda temyiz başvurusunda bulunan tarafından yeni bir banka teminatı veya emanet düzenlemesi yapılmasını emretmek.
  - Bu yeni düzenlemelerin uygulanmasını beklerken, temyiz başvurusu süreci Teknik Temyiz Komitesi tarafından durdurulacak ve Teknik Temyiz Komitesi yeniden başlamayı uygun gördüğünde devam edecektir.
  - Temyiz başvurusunda bulunan tarafın yukarıdaki talimatlara uymaması halinde, Teknik Temyiz Komitesi temyiz başvurusunda yapılan sunumları değerlendirmeksizin temyiz başvurusunu reddeden bir Teknik Temyiz Komitesi kararı yayınlayarak temyiz başvurusunu reddedecektir.
- 7 Yönetim veya atanmışsa Teknik Temyiz Komitesi, yukarıdaki alt bölümlerde yer alan süre sınırlarını ancak ilgili firmanın aksi takdirde önemli bir adaletsizlik olacağını ve süre uzatımı talebinin tüm koşullar altında makul olduğunu göstermesi halinde uzatabilir. Herhangi bir süre uzatımı talebi yazılı olarak yapılmalı ve süre uzatımının reddedilmesi halinde neden önemli bir adaletsizlik oluşabileceğinin nedenleri belirtilmelidir.

## Sözlü duruşmalar (temyizde)

### Yönetmelik 313

- Taraflardan birinin veya her ikisinin sözlü duruşma talep etmesi halinde, Teknik Temyiz Komitesine yazılı olarak başvururlar. Teknik Temyiz Komitesi gerekçe göstermeksizin talebi kabul edebilir veya reddedebilir. Kararları nihai olacaktır. Talebin kabul edilmesi halinde, Başkan, hakem arkadaşlarına danışarak duruşmanın tarihi, saati ve yeri ile duruşmada izlenecek usule karar verir.
- Başkan duruşma öncesinde ilgili diğer tahkim hakemlerine danıştıktan sonra tahkimde usule ilişkin atılacak tüm adımlar için uygun bir takvimi de içeren ayrıntılı talimatlar verebilir; bu talimatlara aşağıdakiler dahil olacak, ancak bunlarla sınırlı kalmayacaktır:
  - taraflardan biri tarafından ya da bir taraf adına verilecek yazılı sunumlar,
  - tanıkların sorgusu,

- c belgelerin açıklanması.
- 3 Başkan sözlü duruşmanın süresine, tanıkların sorgu ve çapraz sorgusuna zaman sınırı getirebilir.
  - 4 Taraflar, çalışanlarından biri veya Bireysel Üyenin uyuşmazlıkta hakem olarak görev almamış olması koşuluyla, Birliğin Bireysel Üyesi tarafından temsil edilebilir, ancak bir avukat veya avukat veya yasal olarak nitelikli başka bir avukat tarafından temsil edilemezler. Taraflara sözlü duruşmalarda yasal bir temsilci eşlik edebilir. Söz konusu yasal temsilci tarafa tavsiyelerde bulunabilir ancak Teknik Temyiz Komitesine hitap edemez.

## **Teknik Temyiz Komitesi**

### **Yönetmelik 314**

- 1 Temyize başvuran tarafın Yönetmelik 312 (2) uyarınca ödenmesi gereken tüm ücretleri ödemesi ve temyiz başvurusunu sunmasının ardından Yönetim bir Teknik Temyiz Komitesi atayacaktır.
- 2 Bir Direktör, anlaşmazlıkta hakemlik yapmışsa veya önemli bir adaletsizlikle sonuçlanabilecekse, bir temyiz başvurusuyla ilgili herhangi bir karara dahil olamaz veya Teknik Temyiz Komitesinde yer alamaz.
- 3 Bir Bireysel Üye, anlaşmazlıkta hakem olarak görev yapmışsa veya önemli bir adaletsizlik ortaya çıkarsa Teknik Temyiz Komitesinde yer alamaz.
- 4 Teknik Temyiz Komitesi bir Başkan ve atandıklarında Bireysel Üye olmaları gereken diğer dört kişiden oluşacaktır. Başkan, ICA Tahkim Strateji Komitesi üyesi olan hakemler arasından seçilecek ve üyeler ICA nitelikli hakemler listesinden seçilecektir.
- 5 Eğitim amacıyla Teknik Temyiz Komitesinin bir parçası olmayacak bir gözlemci atayabiliriz.
- 6 Teknik Temyiz Komitesinin bir üyesi, ancak daha önceki tüm toplantılarda hazır bulunmuşsa Komite toplantılarına katılabilir ve oy kullanabilir.
- 7 Teknik İtiraz Komitesinin herhangi bir toplantısında, yeter sayı Başkan ve üç veya Başkanın takdirine bağlı olarak iki üyeden oluşmalıdır. Yeterli çoğunluk sağlanamaması durumunda, Yönetim yeni bir Teknik Temyiz Komitesi atayacaktır. Ancak, bu paragrafın hükümleri her iki tarafın da yazılı olarak mutabık kalması halinde Yönetim tarafından değiştirilebilir.
- 8 Yönetimin bir Teknik Temyiz Komitesi ataması halinde, taraflardan herhangi biri Teknik Temyiz Komitesi Başkanına veya herhangi bir üyesine itiraz edebilir, ancak bunu ilgili atamanın bildirilmesinden itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır. Her türlü itiraz, itiraz gerekçeleriyle birlikte yazılı olarak yapılmalıdır. Bir atamaya itiraz, ancak Yönetimin önemli bir adaletsizliğin ortaya çıkabileceğine karar vermesi halinde geçerli olacaktır.



- 9 Yönetim Kurulu bir itirazı kabul ederse, derhal bir yedek atayacaktır.
- 10 Temyiz, uyuşmazlığın yeniden görüşülmesini içerir ve Teknik Temyiz Komitesi yeni kanıtların sunulmasına izin verebilir. İlk Mahkemenin kararını onaylayabilir, değiştirebilir, tadil edebilir veya iptal edebilir ve ihtilaflı tüm konuları kapsayan yeni bir karar verebilir.
- 11 Teknik Temyiz Komitesi konuları basit oy çokluğuyla karara bağlayacaktır. Başkan da dahil olmak üzere her üyenin bir oy hakkı olacaktır.
- 12 Teknik Temyiz Komitesi Başkanı ve Sekreteri ödülü imzalayacaktır.

## **Temyiz zaman çizelgesi**

### **Yönetmelik 315**

- 1 Temyize başvuran taraf, bize Temyiz Bildirimini Tahkim Kararında bildirilen süre içinde yapmalıdır. Temyize giden taraf Yönetmelik 312 uyarınca ödenmesi gereken tüm ücretleri ve temyiz için savunmasını Birliğin Temyiz Bildirimini almasından itibaren 14 gün (iki hafta) içinde sunmalıdır, aksi takdirde temyiz düşmesine neden olur.
- 2 Davalı yazılı belge göndermek niyetinde ise, bunu temyiz savunmasının bir kopyasını aldıktan sonra 14 gün (iki hafta) içinde yapmalıdır.
- 3 Davalı cevap verirse, temyiz eden davalının cevabının bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde tekrar yazılı sunum gönderebilir.
- 4 Davalı davacı tarafın ilave bildirimini bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde nihai bir yazılı sunum gönderebilir.
- 5 Yönetim veya atanmışsa Teknik Temyiz Komitesi bu süre sınırlarını ancak ilgili firmanın aksi takdirde önemli bir adaletsizlik olacağını ve uzatma talebinin tüm koşullar altında makul olduğunu göstermesi halinde uzatabilir. Herhangi bir uzatma talebi yazılı olarak yapılmalı ve başvurunun reddedilmesi halinde neden önemli bir adaletsizlik oluşabileceğinin nedenleri belirtilmelidir.
- 6 Uzatma için başvuru zaman limiti sona ermeden önce yapılmalıdır.
- 7 Ek sunumlara sadece her iki taraf da kabul ederse ya da temyiz komitesi bunların reddedilmesinin önemli adaletsizliğe yol açacağına karar verirse izin verilebilir; bu durumda
  - a Temyize giden tarafa tekrar görüş bildirmesi için izin verilir, ancak bunu davalının ilave görüşlerinin bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır ve
  - b Davalıya son bir görüş bildirmek için izin verilir, ancak bunu davalının ilave görüşlerinin bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır.

- 8 Koşullar aksini gerektirmedikçe, Birlik, nihai başvuruların Teknik Temyiz Komitesi tarafından alınmasından sonra en geç 14 gün (iki hafta) içinde temyiz başvurusunun görüşülmesini sağlayacaktır.
- 9 İki taraf da yazılı olarak, nitelikli ICA hakem olması gereken birini, temyizle ilgili konularda kendi adlarına hareket etmesi için temsilci olarak aday gösterebilir, temsilcinin uyuşmazlıkta hakem olarak görev yapmamış olması gerekir. Bunu takiben her tür iletişim yalnızca bu kişilerle gerçekleştirilecektir.
- 10 Temyizle ilgili bütün bilgi ve belgeler bize:
  - a Uyuşmazlık yaşayan firmalar veya
  - b Tayin edilmiş temsilci olarak görev yapan tahkim hakemleri.
- 11 Hukuk firmaları veya serbest avukatların doğrudan başvuru yapmalarını kabul etmeyeceğiz.
- 12 Tarafların Teknik Temyiz Komitesine sundukları taleple bağlantılı olarak hukuki danışmanlık almak için yaptıkları masraflar, talep edilse bile geri alınamaz.
- 13 Birlik, her Tahkim Kararının bir PDF versiyonunu saklayacak ve bu PDF'yi taraflara gönderecektir. Kararın basılı kopyaları, taraflardan birinin yazılı talebi üzerine, Tahkim Ekibine gönderilmek üzere, yayın tarihinden önce (iki hafta öncesinden haber verilerek) ücret karşılığında hazırlanabilir.
- 14 Tahkim kararının yayınlanma tarihi belirlenmeden önce usule ilişkin iki önkoşul vardır: Tahkim kararının nihai taslağı tahkim ekibine iletilmelidir; ve gerekiyorsa ilave depozito talepleri taraflara bildirilmelidir – bu işlemlerin her ikisi de yayın tarihinden en az 7 gün önce tamamlanmalıdır. Yayın tarihi, ancak bu iki önkoşul yerine getirildiğinde kesinleştirilebilir.

### **Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Teknik Tahkim:**

**(75.000 ABD doları veya daha düşük tutarlı uyuşmazlıklar için)**

#### **Yönetmelik 316**

- 1 Bu Yönetmelik kapsamında çözülmeye uygun uyuşmazlıklar, toplam değeri 75.000 ABD dolarını (yetmiş beş bin Amerikan doları) aşmayan uyuşmazlıklarla sınırlıdır.
- 2 Tarafımızdan atanan tek hakem bu tür uyuşmazlıkların davasını görecektir. Tek hakem tarafların eşit muamele görmesini ve her bir tarafa kendi savunmasını sunmak için adil bir fırsat verilmesini sağlayacaktır. Tek hakem uyuşmazlığın çözümünü hızlandırmak amacıyla tahkimi yürütür. Taraflar arasındaki ve tek hakem ve diğer taraf arasındaki bütün iletişimin bir sureti karşı tarafa iletilecektir.
- 3 Tek hakem her iki taraftan sunumları aldıktan sonra, konunun küçük tutarda tazminat talepleri prosedürü görev alanına girmediğine veya tek hakemin karar vermesi için fazlasıyla karmaşık olduğuna kanaat getirirse taraflara bunu bildirecektir ve tarafların uyuşmazlığı çözmek için sürece kapsamlı tahkim mahkemesinde devam etme hakkı olacaktır.

- 4 Daha önce tayin edilen tek hakem Tahkim Strateji Komitesi üyesi ise iki taraf itiraz etmedikçe mahkeme Başkanı olarak görev yapacaktır. Tahkim Strateji Komitesi üyesi olmaması durumunda, mahkeme Başkanı normal yöntemle tayin edilecektir. İlgili atamaya yapılacak herhangi bir itiraz, itiraz nedenleri ile birlikte bildirim yapılmasından itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yazılı olarak getirilmelidir. Bir atamaya yapılan itiraz ancak Başkan önemli bir adaletsizliğe neden olabileceğine karar verirse geçerli olacaktır. Her iki taraf bizim talebimizi aldıktan sonra 14 gün (iki hafta) içinde kendi hakemini tayin edecektir. Taraflar belirtilen süre içinde bir hakem tayin etmezse, Başkan bir hakem tayin eder ve taraflara atanan hakemin adını bildirir.

## Tahkimin Başlaması

### Yönetmelik 317

- 1 Bu yönetmelik uyarınca tahkim başlatmak isteyen bir taraf ("davacı"), bize yazılı bir tahkim talebi ("talep") gönderecek ve biz de bu talebi diğer tarafa ("davalı") kopyalı olarak iletacağız.
- 2 Davacı, talep gönderirken aşağıdakileri de göndermek zorundadır:
  - a the Diğer tarafın ("davalı") ismi, adresi, e-posta adresi ve telefon ve numarası,
    - i Her iki tarafça imzalanmış sözleşmenin bir kopyası veya
    - ii sözleşmeye dahil değilse, her iki tarafça imzalanan tahkim sözleşmesinin bir nüshası veya
    - iii sözleşmenin bir kopyası ve beraberinde ilave destekleyici kanıtlar,
  - b 75.000 ABD Dolarından fazla olmayan tazminat talebi değerinin ayrıntıları ve
  - c Kural Kitabının Ek C maddesi uyarınca ödenmesi gerekebilecek başvuru ücreti ve depozito. Depozito bir takvim ayı içinde yatırılmazsa, tahkim sona erebilir.
- 3 Aşağıdaki hallerde tahkim hizmetlerini sağlamayı reddederiz:
  - a Uyuşmazlığa konu olan sözleşmenin akdedildiği zamanda taraflardan birinin adının Birliğin Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1'de yer alması.
  - b Davacı'nın, Birliğin Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1'e konulmasının ön-cesine ait bir tarih taşıyan sözleşme(ler)e atıf yaparak tahkime başvurması.

- c Yönetmelik 415 uyarınca taraflardan birine, tahkim hizmetlerini sağlamayı reddetme cezası verilmesi.
- d Bir Üye Firmanın askıya alınması halinde o Üye Firmanın, sözleşmelerin askıda tutulma süresine ait tarih taşıyan uyuşmazlıklarda tahkime gitmesine izin verilmemesi. Buna Üye Firmanın ilişkili firmaları da dahildir.
- e Askıya alma tarihinden öncesine ait bir tarih taşıyan ve askıya alınmış bir Üye Firmayı içeren sözleşmeler, askıya alma süresince tahkime kabul edilecek, ancak askıya alınan Firma, üye olmayan taraflardan alınan ücrete tabi olacaktır.

## **Tek hakem atanması**

### **Yönetmelik 318**

- 1 Yönetmelik 317'ye uygun olarak yapılan bir Talebi aldıktan sonra, yedi gün (bir hafta) içinde tek hakemi aday göstereceğiz. Taraflar belirli bir tek hakemi atama konusunda yazılı olarak anlaşmışsa, hakemin ataması ICA Sözleşme Maddeleri, Yönetmelikleri ve Kuralları ve Hakemlerin Davranış Kurallarında belirtilen koşullara uygunsa, hakem atanacaktır.
- 2 Tek hakem tayin edildiğinde Birliğimizin Bireysel Üyesi olmalıdır. Hakem ayrıca bu tür atamaları kabul etmeden önce zaman Yönetim tarafından belirlenen standartlarda belirtilen niteliklere uygun olmalıdır.
- 3 Eğer tek hakem vefat ederse, istifa ederse, görevi reddederse, gerekli nitelikleri kaybederse veya işlevleri yerine getirmekten aciz kalırsa, Başkan tarafından onun yerine yeni bir tek hakem atanacaktır.
- 4 Bir tek hakem (bir tarafın veya bizim verdiğimiz) görevi kabul ettiğinde Yönetmelik hükümlerine uygun hareket etmek üzere kendisini Birliğe bağlar.
- 5 Eğer iki taraftan biri, tek hakem adayına itiraz edecekse, bunu ilgili atamanın bildiriminden itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır. Herhangi bir itiraz, itiraz nedenleri ile birlikte yazılı olarak yapılmalıdır. Bir atamaya yapılan itiraz ancak Başkan önemli bir adaletsizliğe neden olabileceğine karar verirse geçerli olacaktır. İtirazı kabul edilirse, Başkan yedek tek hakem atar.
- 6 İtiraz için izin verilen süre dolduktan sonra ortaya yeni bir kanıt çıkarsa itiraz edilmesi mümkündür. Bu itirazın ele alınıp alınmayacağına ve geçerli olup olmadığına Başkan karar verecektir.
- 7 Bir taraf Başkanın niyetini ya da kararını onaylamıyorsa Yönetime itirazda bulunabilir, ancak bunu Başkanın kararıyla ilgili bildirim almasından itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır. Yöneticiler Başkana yukarıda fıkra (5) ve fıkra (6)'da verilen yetkilerin herhangi birini kullanabilir.

- 8 Eğer Başkanın olası bir çıkar atışması varsa bu Yönetmelik kapsamında tek hakem tayin edemez. Bu durumda, Başkan Yardımcısı veya Başkan Vekili, Başkanla aynı atama yetkilerine sahip olacaktır.

## **Tek hakem yetkisinin iptali**

### **Yönetmelik 319**

- 1 Bir tek hakem tayin edildikten sonra, her iki taraf kabul etmediği sürece yetkisi taraflardan birince iptal edilemez.
- 2 Bir tek hakem Uluslararası Pamuk Birliği Üyesi olmaktan çıkarsa, Yönetim bu yönde karar almadığı sürece atandığı sıfatla hareket etmeye devam edemez.
- 3 Başkan bir atamayı iptal edebilir ve bir alternatif atayabilir: bunu:  
yapmadığı takdirde önemli adaletsizliğe neden olacaksa veya  
aşağıdaki durumlarda firmalardan birinin bunu talep etmesi halinde:
  - a Yönetmelik 318 uyarınca yapılan itirazı onarsa;
  - b atanan bir hakem vefat eder, görevi reddeder veya yapamaz hale gelirse;
  - c tek hakem taraflardan son yazılı sunumları aldıktan sonra 56 gün (sekiz hafta) içinde karar vermez ise.
- 4 Mahkeme başkanı olarak atanması üzerine, tek hakem görev yapmayı reddederse, bunu yazılı olarak bildirmesi gerekir ve Başkan bildirimi aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yerine bir tek hakem atar.
- 5 Birlik, Başkanın niyetini bildirecektir. Eğer taraflardan biri Başkan ile aynı fikirde değilse, Yönetime itiraz edebilir, ancak gerekçelerini bildirimi aldıktan sonra yazılı olarak yedi gün (bir hafta) içinde iletmelidir. Yöneticiler Başkana verilen yetkilerin herhangi birini kullanabilir.
- 6 Yukarıda fıkra (3)'te belirtilen zaman dilimleri, Yasa kapsamında tahkim hakemlerinin görevini geçersiz ya da hükümsüz kılaacak biçiminde yorumlanamaz; bunların amacı nihai yazılı sunumların sona ermesinden sonra her bir tarafa mahkemedен gelen sorulara ya da emirlere yanıt vermesi için makul fırsat tanınmasıdır.

## **Birliğin ücretleri ve Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Tahkim ücretleri için depozitolar**

### **Yönetmelik 320**

- 1 Tek Hakemler tahkime ayırdıkları makul zamanın toplam miktarını referans alarak tespit edilecek ve Kural Kitabı Ek C de belirtilen ücretlere uygun olacak ücret alma hakkına sahip olacaktır.

- 2 Tek hakem tahkimden kaynaklanan herhangi bir konuda hukuki danışmanlık almak isterse, bu sebeple tahakkuk edecek makul yasal ücretler, Tahkim Kararına belirtildiği şekilde taraflarca ödenecektir.
- 3 Yönetmelik 323 uyarınca bir Tahkim Kararı damgalanmak üzere sunulduğunda, tek hakem geçerli saat başı ücretini açıkça belirterek, tüm ücretler için bize fatura kesecektir. Tek hakem Yönetim tarafından onaylanan bir formatta bir iş cetveli sunmakla yükümlüdür.
- 4 Tek hakemin talep etme hakkına sahip olacağı tek gider, makbuz ibraz edilmediği sürece en fazla 50 sterlin tutarında olacak kurye ücretleridir.
- 5 İş cetveli hükmün açıklanmasından itibaren 14 gün (iki hafta) içinde Sekreterlik tarafından taraflara iletilmelidir.
- 6 Tek hakeme yapılacak ücret ve gider ödemesi Birliğin iş cetvelini alması koşuluyla gerçekleşir.
- 7 Yukarıda belirtilenlere tabi olarak, tek hakem, Kararın açıklanmasının ardından ücret ve masrafların derhal ödenmesi hakkına sahip olacaktır. Yönetmelik 357 uyarınca yapılan bir incelemenin ardından Yönetim herhangi bir ücret veya masrafın makul olmadığına karar verirse, tek hakem Yönetimin kararı doğrultusunda hareket edecektir.

## Yargı yetkisi

### Yönetmelik 321

Yargı yetkisi ile ilgili Yasa hükümleri saklı kalmak kaydıyla, tek hakem kendi yetkisiyle ilgili karara varabilir, yani, geçerli bir tahkim anlaşması olup olmadığına ve tahkim anlaşması uyarınca hangi konuların tahkime sunulduğuna karar verebilir.

### Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Teknik Tahkim Kuralları

#### Yönetmelik 322

- 1 Küçük Tutarda Tazminat Talepleri tahkiminin yürütülmesi sadece belgeli delile göre olacaktır.
- 2 Aşağıdakiler tek hakemin takdirindedir;
  - a yetkiye sahip olup olmadığını belirlemek ve
  - b tüm usul ve delil konularında karar vermek,herhangi bir konu üzerinde mutabık kalmak tarafların.

- 3 Tek hakem gerektiğinde Tahkim Emri vererek tahkimin hızlı bir şekilde ilerlemesini sağlayacaktır.
- 4 Tek hakem dava için bir zaman çizelgesi belirler belirlemez, taraflara bildirimde bulunacağız.
- 5 Taraflar, tek hakemin usul ve delil konularında verdiği emir veya yönlendirmeye gecikmeden uyararak tahkimin düzgün ve hızlı yürümesi için gerekli olan her şeyi yapmakla mükelleftir.
- 6 Eğer taraflardan biri tek hakemin usule ilişkin verdiği bir emre uymazsa hakemin tahkime devam etme ve Tahkim Kararı verme yetkisi vardır.
- 7 Tüm ifadeler, sözleşmeler ve delil niteliğindeki belgeler İngilizce dilinde teslim edilmelidir. Delil belgeleri yabancı bir dilde sunulacaksa tek hakemin aksi yönde bir talimatı bulunmadığı sürece, resmi yeminli İngilizce çevirinin belgeyle birlikte verilmesi gereklidir.
- 8 Hukuk firmaları veya bağımsız avukatların doğrudan başvuru yapmalarını kabul etmeyeceğiz.
- 9 Taraflarca tek hakeme sunulan tazminat talebiyle ilgili olarak hukuki danışmanlık almak için yapılan masraflar, talep edilse bile geri alınamaz.

## **Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Teknik Tahkim Kararları**

### **Yönetmelik 323**

- 1 Bir Tahkim Kararı yazılı olmalı, tek hakem tarafından üzerine tarih ve imza atılmış olmalı ve taraflar aksi üzerinde anlaşmaya varmadığı sürece ya da Tahkim Kararı her iki tarafın rızası ile olmadıkça, hakemin aldığı kararla ilgili yeterli neden içermelidir.
- 2 Herhangi bir Tahkim Kararında tahkim yerinin İngiltere olduğu ve temyiz bildirimini en geç hangi tarihte almamız gerektiği yazılmalıdır.
- 3 Yönetmeliğimiz kapsamında verilen tüm Tahkim Kararları, nerede karar verildiğine veya Kararın nerede imzalandığına, gönderildiğine veya uyuşmazlık yaşayan firmalara nerede teslim edildiğine bakılmaksızın İngiltere'de alınmış kabul edilecektir.
- 4 Her Tahkim Kararını Karar tarihinde ofislerimizde damgalayacak ve Kural Kitabı Ek C'de belirtilen ücret ölçeğini uygulayacağız.
- 5 Bir Tahkim Kararı tarafımızca damgalandıktan sonra geçerli ve bağlayıcı olacaktır.
- 6 Tahkim Kararı, biz damgaladıktan sonra ilgili tarafların tümüne bildirecektir.
- 7 Tahkim Kararı, damga ücreti ve ödenmemiş diğer ücret, masraf ve giderler ödendikten sonra açıklanır.
- 8 Tahkim Kararı, yukarıda fıkra (6)'da belirtildiği gibi bütün taraflara bildirildikten sonra 28 gün (4 hafta) içinde yerine getirilmelidir.

- 9 Birlik, her Tahkim Kararının bir PDF versiyonunu saklayacak ve bu PDF'yi taraflara gönderecektir. Kararın basılı kopyaları, taraflardan birinin yazılı talebi üzerine, Tahkim Ekibine gönderilmek üzere, yayın tarihinden önce (iki hafta öncesinden haber verilerek) ücret karşılığında hazırlanabilir.
- 10 Tahkim kararının yayınlanma tarihi belirlenmeden önce usule ilişkin iki önkoşul vardır: Tahkim kararının nihai taslağı tahkim ekibine iletilmelidir; ve gerekiyorsa ilave depozito talepleri taraflara bildirilmelidir – bu işlemlerin her ikisi de yayın tarihinden en az 7 gün önce tamamlanmalıdır. Yayın tarihi, ancak bu iki önkoşul yerine getirildiğinde kesinleştirilebilir.

## Tahkim Kararlarının Faizi

### Yönetmelik 324

Bir tek hakem veya küçük tutarda tazminat talepleri komitesi uygun gördüğü tarihten itibaren ve uygun gördüğü oranda basit veya bileşik faize hükmedebilir.

## Maliyetler

### Yönetmelik 325

Genel prensip olarak, maliyetler olayı takip eder ancak tek hakem ve küçük tutarda tazminat talepleri temyiz komitesi, tahkim veya temyiz maliyetlerinin taraflar arasında ne oranda paylaşılacağı konusunda takdir yetkisine sahiptir. Tek hakem veya küçük tutarda tazminat talepleri temyiz komitesi bu takdir yetkisini kullanırken tüm maddi koşulları dikkate alacaktır.

## Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Teknik Temyiz

### Yönetmelik 326

- 1 Taraflardan biri tek hakemin Tahkim Kararını kabul etmezse, Kararda belirtilen süre içerisinde bize başvurabilir. Bize Temyiz Bildirimi göndermesi gerekir.
- 2 Temyiz Bildirimini aldıktan sonra temyiz nedeniyle oluşabilecek ücretler, maliyetler veya masraflar için temyize başvuranın belli bir parayı depozito olarak hesabımıza yatırmasını isteyebiliriz. Temyize başvuran ayrıca Tahkim Kararında ödenmesi emredilen masrafları ve damga ücretlerini yatırmalıdır. Belirtilen süre içinde ödeme yapılmaması Temyizin reddedilmesine neden olur.
- 3 Yönetim veya tayin edilmişse temyiz komitesi yukarıdaki fıkra (2)'deki zaman limitlerini uzatabilir, ancak bu uzatma sadece söz konusu firma aksi takdirde ciddi ölçüde adaletsizliğe uğrayacağını gösterebilmişse ve uzatma talebinin tüm şartlarda makul olması halinde yapılabilir. Her tür uzatma talebinin yazılı olarak yapılması ve başvurunun reddi halinde neden ciddi bir adaletsizliğin oluşacağını gerekçeleriyle ortaya koyması gerekir.



## Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Teknik Temyiz Komitesi

### Yönetmelik 327

- 1 Küçük tutarda tazminat talepleri teknik temyizinin yürütülmesi sadece belgeli delile göre olacaktır.
- 2 Temyize giden taraf Yönetmelik 326 (2) kapsamında ödemesi gereken ücretleri öder ödemez ve gerekçelerini sunar sunmaz Yönetim bir Küçük Tutarda Tazminat Talepleri Teknik Temyiz Komitesi ('temyiz komitesi') atayacaktır.
- 3 Bir Yönetici bir uyuşmazlıkta hakem olarak görev yaptıysa veya önemli bir adaletsizlik meydana gelme olasılığı varsa, bir temyizle ilgili her hangi bir karara dahil olamaz veya Temyiz Komitesinde bulunamaz.
- 4 Bir Bireysel Üye bir uyuşmazlıkta hakem olarak görev yaptıysa veya önemli bir adaletsizlik meydana gelme olasılığı varsa temyiz komitesinde yer alamaz.
- 5 Bir temyiz komitesi bir Başkan ve iki üyeden oluşur, bu kişiler tayin edildiklerinde Bireysel Üye olmalıdır. Tüm temyiz komitesi üyelerinin ayrıca zaman Yönetim tarafından belirlenen standartlarda yer alan niteliklere uyması gerekir.
- 6 Bir temyiz komitesinin herhangi bir toplantısında, Başkan ve iki üyenin hazır bulunması gerekir. Komitenin bir üyesi görev yapmaya devam edemezse, Yönetim yeni bir temyiz komitesi üyesi atayacaktır. Ancak bu fıkra ve yukarıdaki fıkra (5)'in hükümleri her iki tarafın yazılı olarak kabul etmesi halinde Yönetim tarafından değiştirilebilir.
- 7 Yönetim temyiz komitesi tayin ederse, iki taraf da Başkana veya komitenin herhangi bir üyesine itiraz edebilir, ancak bu itirazı ilgili atama konusundaki bildirim almasından itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır. Herhangi bir itiraz, yazılı olarak yapılmalı, beraberinde itiraz nedenleri de bulunmalıdır. Bir atamaya yapılan itiraz ancak Başkan önemli bir adaletsizliğe neden olabileceğine karar verirse geçerli olacaktır.
- 8 Yönetim bir itirazı onaylarsa, derhal yerine birini tayin etmelidir.
- 9 Temyiz uyuşmazlığın yeniden görülmesini içerir ve temyiz komitesi yeni kanıtlar sunulmasına izin verebilir. Temyiz komitesi tek hakemin kararını onayabilir, değiştirebilir veya bozabilir ve uyuşmazlık konularının tümünü kapsayan yeni bir karar verebilir.
- 10 Temyiz komitesi basit oy çoğunluğu ile karar verecektir. Başkan dahil her üye, bir oy hakkına sahip olacaktır.

### Temyiz zaman çizelgesi

## Yönetmelik 328

- 1 Temyize giden taraf bize Temyiz Bildirimini Tahkim Kararında bildirilen süre için yapmalıdır. Temyize giden taraf Yönetmelik 326 uyarınca ödenmesi gereken tüm ücretleri ve temyiz için gerekçelerini Birliğin Temyiz Bildirimini almasından itibaren 14 gün (iki hafta) içinde sunmalıdır.
- 2 Davalı görüş bildirmek niyetinde ise bunu temyize giden tarafın belgelerinin bir kopyasını aldıktan sonra 14 gün (iki hafta) içinde yapmalıdır.
- 3 Davalı cevap verirse, temyize giden taraf tekrar görüş bildirebilir, ancak bunu davalının cevabının bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır.
- 4 Davalıya son bir görüş bildirmek için izin verilir, ancak bunu temyize giden tarafın ilave görüşünün bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır.
- 5 Yönetim veya tayin edilmişse temyiz komitesi bu zaman limitlerini uzatabilir, ancak bu uzatma sadece söz konusu firma aksi takdirde ciddi ölçüde adaletsizliğe uğrayacağını gösterebilmişse ve uzatma talebinin tüm şartlarda makul olması halinde yapılabilir. Her tür uzatma talebinin yazılı olarak yapılması ve başvurunun reddi halinde neden ciddi bir adaletsizliğin oluşacağını gerekçeleriyle ortaya koyması gerekir.
- 6 Uzatma için başvuru zaman limiti sona ermeden önce yapılmalıdır.
- 7 Ek sunumlara sadece her iki taraf da kabul ederse veya temyiz komitesi bunların reddinin önemli adaletsizliğe yol açacağına karar verirse izin verilebilir; bu durumda
  - a Temyize giden tarafın tekrar görüş bildirmesine izin verilir, ancak bunu davalının ilave görüşlerinin bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır.
  - b Davalıya son bir görüş bildirmek için izin verilir, ancak bunu temyize giden tarafın ek görüşlerinin bir kopyasını aldıktan sonra yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır.
- 8 Koşullar aksini gerektirmediği sürece, Birlik nihai sunumlar temyiz komitesi tarafından teslim alındıktan sonra 14 gün (iki hafta) içinde temyiz ele alınmasını sağlayacaktır.
- 9 İki taraf da yazılı olarak, Bireysel Üye olması gereken birini, temyizle ilgili konularda kendi adlarına hareket etmesi için temsilci olarak aday gösterebilir, söz konusu Bireysel Üyenin uyuşmazlıkta hakem olarak görev yapmamış olması gerekir. Bunu takiben her tür iletişim yalnızca bu kişilerle gerçekleştirilecektir.
- 10 Temyizle ilgili bütün bilgi ve belgeler bize aşağıdaki taraflarca teslim edilmelidir:
  - a Uyuşmazlık yaşayan firmalar veya

- b Atanmış temsilci olarak görev yapan Bireysel Üyelerimiz.
- 11 Hukuk firmaları veya serbest avukatların doğrudan başvurularını kabul etmeyeceğiz.
- 12 Taraflarca bir temyiz komitesine sunulan tazminat talebiyle ilgili olarak hukuki danışmanlık almak için yapılan masraflar, talep edilse bile geri alınamaz.
- 13 Birlik, her Tahkim Kararının bir PDF versiyonunu saklayacak ve bu PDF'yi taraflara gönderecektir. Kararın basılı kopyaları, taraflardan birinin yazılı talebi üzerine, Tahkim Ekibine gönderilmek üzere, yayın tarihinden önce (iki hafta öncesinden haber verilerek) ücret karşılığında hazırlanabilir.

## Kalite Tahkimi

### Tahkimin Başlaması

#### Yönetmelik 329

Bir başvuru gerekiyorsa tahkim başlamadan önce bizim tarafımızdan kabul edilmelidir. Bu yapıldıysa ya da bir başvuru gerekli değilse, bir firma diğerine yazılı olarak tahkime gitmek niyetinde olduğunu bildirdiğinde tahkim başlar ve:

- 1 firma, tek hakem kullanmak için diğer firmanın onayını ister ve bir hakem adı önerir veya
- 2 kendi hakemini belirler ve aynı şeyi diğer firmadan ister.

#### Yönetmelik 330

- 1 Eğer firmalar Yönetmeliklerimiz kapsamında kalite tahkimi kabul ediyorsa Bireysel Üyelerimiz hakemlik yapabilir ve temyiz davası görebilir. Tahkim sürecine yardımcı oluruz. Bu aşağıdakilere tabi hem kayıtlı hem de kayıtlı olmayan firmalar için geçerlidir:
  - a Kayıtlı olmayan firmaların tahkim için başvuru yapmaları gerekir. Bu tür başvuruları kabul etmeyebiliriz. Başvuranın Yönetime itiraz hakkı vardır. Onların kararına itiraz edilemez.
  - b Bir firma uyuşmazlığa yol açan sözleşmenin imzalandığı tarihte kayıtlı değilse, başvuru ücreti gerekebilir. Detaylar Ek C'de belirtilmiştir.

Aşağıdaki hallerde tahkim hizmetlerini sağlamayı reddederiz:

- c Uyuşmazlığa konu olan sözleşmenin akdedildiği zamanda taraflardan birinin adının Birliğin Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1'de yer alması.
- d Davacı'nın, Birliğin Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1'e konulmasının öncesine ait bir tarih taşıyan sözleşme(ler)e atıf yaparak tahkime başvurusu.

- e Yönetmelik 415 uyarınca taraflardan birine, tahkim hizmetlerini sağlamayı reddetme cezası verilmesi.
  - f Bir Üye Firmanın askıya alınması halinde o Üye Firmanın, sözleşmelerin askıda tutulma süresine ait tarih taşıyan uyuşmazlıklarda tahkime gitmesine izin verilmemesi. Buna Üye Firmanın ilişkili firmaları da dahildir.
  - g Askıya alma tarihinden öncesine ait bir tarih taşıyan ve askıya alınmış bir Üye Firmayı içeren sözleşmeler, askıya alma süresince tahkime kabul edilecek, ancak askıya alınan Firma, üye olmayan taraflardan alınan ücrete tabi olacaktır.
- 2 Bu Yönetmelik kapsamında tahkim için başvuru yapılması gerekli ise Bireysel Üyeler başvurunun kabul edildiği ve gerekli ücretlerin yatırıldığı bildirilinceye kadar hakem olarak görev yapamaz.

## **Tahkim Hakemlerinin Atanması**

### **Yönetmelik 331**

1. Uyuşmazlık yaşayan firmalar bir hakemin yeterli olduğunu kabul etmediği sürece kalite tahkimi iki tahkim hakemi tarafından yapılacaktır.
2. Eğer iki tahkim hakemi atanır ve bunlar anlaşamazsa, üçüncü bir hakem karar verecektir.
3. Kalite Hakemleri ve üçüncü hakemler, Birliğimizin Yönetim Kurulu tarafından onaylı Bireysel Üyeleri ve ICA Bremen'in Kalite Uzmanları olmalıdır.
4. Her iki firma da Birliğin Başkanından onların adına bir tahkim hakemi atamasını isteyebilir.

### **Yönetmelik 332**

- 1 Bir firma Yönetmelik 329 uyarınca tahkim başlatır ve diğer firmadan tek hakem kabul etmesini isterse diğer firma 14 gün (iki hafta) içinde:
  - Ya
    - a önerilen hakemin adını kabul eder veya
    - b başka bir tek hakemin adını kabul eder;
  - veya
    - c tek hakem kullanmayı kabul etmediğini söyler;
    - d kendi hakemini belirler ve
    - e ilk firma tarafından belirlenen hakeme itiraz eder.

- 2 Eğer ikinci firma kendi hakemini belirlerse, birinci firmanın belirlenen adaya yedi g¼n (bir hafta) içinde itiraz etmesi gerekir, aksi takdirde ¼nerilen hakem kabul edilmiş addedilecektir.
- 3 İkinici firma yanıt vermezse, tahkim tek hakemle devam edemez. Tahkim hakemleri her iki tarafça veya onların adına atanmalıdır.

### **Y¼netmelik 333**

Firmalardan biri Y¼netmelik 329 uyarınca tahkim başlatır ama diğer firmadan tek hakemi onaylamasını istemezse, diğer firmanın 14 g¼n (iki hafta) içinde yazılı olarak kendi hakemini aday g¼stermesi gerekir. Gerekçeli bir itiraz yedi g¼n (bir hafta) içinde yazılı olarak yapılmadığı s¼rece firmalar tarafından aday g¼sterilen hakemler, diğer firma tarafından kabul edilmiş addedilecektir.

### **Y¼netmelik 334**

Hakem veya hakemler aday g¼sterildiđinde ve itirazlar için tanınan s¼re dolduğunda ve varsa yapılan itirazlar gereğince ele alındıktan sonra hakem veya hakemler tayin edilmiş kabul edilecektir. Firmalar daha sonra hakemlerin yasa uyarınca bağımsız hareket etmelerine izin vermelidir.

### **Y¼netmelik 335**

- 1 Eğer bir firma, diğer tarafın hakem adayına itiraz ederse, bunu ilgili atamanın bildiriminden itibaren yedi g¼n (bir hafta) içinde yapmalıdır. Herhangi bir itiraz, itiraz nedenleri ile birlikte yazılı olarak yapılmalıdır. Bir atamaya yapılan itiraz ancak Başkan s¼z konusu atamanın ¼nemli bir adaletsizliğe neden olabileceğine karar verirse geçerli olacaktır.
- 2 İki firmadan biri:
  - a ataması istendiğinde 14 g¼n (iki hafta) içinde bir hakem atamazsa veya
  - b doğrulanmış ve geçerli bir itirazı takip eden 14 g¼n (iki hafta) içinde yedek hakeme onay vermezse,

diğer firma Başkandan hakemlik için aday g¼stermeyen veya izin verilen s¼re içerisinde yedek hakemi onaylamayan firma yerine bir hakem ataması yapmasını isteyebilir.
- 3 Birlik, Başkanın niyetini bildirecektir. Y¼k¼ml¼l¼đ¼n¼ yerine getirmeyen firma bu bildirimden itibaren 14 g¼n (iki hafta) içinde diğer firmanın kabul edeceği bir hakem tayin etmezse, Başkan harekete geçebilir.
- 4 İki firma da Başkana veya Kalite Temyiz Komitesinin herhangi bir ¼yesine itiraz edebilir, ancak itiraz ilgili atamayla ilgili bildirimden itibaren yedi g¼n (bir hafta) içinde yapmalıdır. Herhangi bir itiraz, itiraz nedenleri ile birlikte yazılı olarak yapılmalıdır. Bir atamaya yapılan itiraz ancak Başkan ¼nemli bir adaletsizliğe neden olabileceğine karar verirse geçerli olacaktır.

- 5 Bir itiraz takip edilmez ve geri çekilmezse, Başkandan geçerli olup olmadığına karar vermesi istenir.
- 6 İtiraz için izin verilen süre dolduktan sonra ortaya yeni bir delil çıkarsa yine de itiraz edilmesi mümkündür. Bu itirazın ele alınıp alınmayacağına ve geçerli olup olmadığına Başkan karar verecektir.
- 7 Bir firma Başkanın niyetine ya da kararına katılmıyorsa Yönetime itirazda bulunabilir, ancak bunu Başkanın kararıyla ilgili bildirim almasından itibaren yedi gün (bir hafta) içinde yapmalıdır. Yöneticiler Başkana yukarıda fıkra (3) ve fıkra (4)'te verilen yetkilerin herhangi birini kullanabilir.
- 8 Eğer Başkanın olası bir çıkar çatışması varsa bu Yönetmelikler kapsamında tahkim hakemi tayin edemez. Bu durumda, Başkan Yardımcısı veya Başkan Vekili, Başkanla aynı atama yetkilerine sahip olacaktır.

### **Bir tahkim hakemi, üçüncü hakem veya temyiz komitesi üyesinin yetkilerinin iptal edilmesi**

#### **Yönetmelik 336**

- 1 Bir hakem, üçüncü hakem veya temyiz komitesi üyesi atandıktan sonra, her iki firma kabul etmediği sürece firmalardan biri tarafından yetkisi iptal edilemez.
- 2 Hakem, üçüncü hakem veya temyiz komitesi üyesi Uluslararası Pamuk Birliği Üyesi olmaktan çıkarsa , Yönetim kabul etmediği sürece atandığı sıfatla hareket etmeye devam edemez.
- 3 Başkan bir atamayı iptal edebilir ve bir alternatif atayabilir:  
bunu yapmadığı takdirde önemli adaletsizliğe neden olacaksa veya  
aşağıdaki durumlarda firmalardan birinin bunu talep etmesi halinde:
  - a Yönetmelik 335 uyarınca yapılan itirazı onarsa;
  - b atanmış bir hakem vefat ederse, görevi reddeder veya yapamaz hale gelirse;
  - c tek hakem, hangisi daha sonra ise, tayin edildikten veya örneklerin tahkim yerine ulaşmasından sonra 21 gün (üç hafta) içinde karar vermezse;
  - d iki hakem, hangisi daha sonra ise, her ikisi de tayin edildikten veya örneklerin tahkim yerine ulaşmasından sonra 21 gün (üç hafta) içinde karar vermezse ya da üçüncü hakem tahin etmezse
  - e üçüncü hakem atama tarihinden itibaren yedi gün (bir hafta) içinde tahkim kararı vermezse.

- 4 Birlik, Başkanın niyetini bildirir. Bir firma Başkan ile aynı fikirde değilse, Yönetime itiraz edebilir, ancak gerekçelerini bildirimden sonra yazılı olarak yedi gün (bir hafta) içinde sunmalıdır. Yöneticiler Başkana verilen yetkilerin herhangi birini kullanabilir.

## Zaman çizelgeleri

### Yönetmelik 337

- 1 Manüel kalite ve cihaz testine dayalı tahkimlerde:

Kural 223, her türlü tazminat talebinin bildirilmesine ve örnek alınmasına yönelik zaman limitlerini ortaya koymaktadır. Aksi üzerinde mutabık kalınmadıkça her bir taraf, kaliteyle ilgili her türlü tazminat talebiyle ilgili olarak tahkimin başlamasından önce Kural 223 uyarınca diğer tarafa yazılı olarak bildirimde bulunmak zorundadır.

  - a herhangi bir tazminat talebinin yazılı olarak bildirildiği tarihi takip eden 42 gün (altı hafta) içerisinde Yönetmelik 329 uyarınca tahkime başlanmalıdır
  - b herhangi bir tazminat talebinin yazılı olarak bildirildiği tarihten itibaren 56 gün (sekiz hafta) içerisinde tahkim yerine ve/veya test yerine örnekler gönderilmelidir.
- 2 Yönetim sadece sözkonusu firmanın ciddi ölçüde adaletsizlik olduğunu gösterebilmesi ve uzatma talebinin tüm şartlarda makul olması halinde bu zaman limitlerini uzatabilir. Başvurular yazılı olarak bize yapılmalıdır. Yönetim karar vermeden önce diğer firmanın görüşlerini de dikkate alacaktır.

## Tahkim yeri

### Yönetmelik 338

- 1 Manüel kalite hakemliği aralarında uyuşmazlık olan firmaların karşılıklı mutabakatı ile her yerde yapılabilir. Firmalar manüel tahkim yeri konusunda uzlaşmazsa, bu tür manüel kalite hakemliği bizim tahkim salonumuzda yapılacaktır.
- 2 Manüel tahkime itiraz edilmesi halinde, Yönetim manüel temyizini nerede yapılacağına karar verecektir.
- 3 Tahkim veya temyizini nerede gerçekleştiğine bakmaksızın, tahkim ve temyiz Kararlarını Liverpool'da damgalayarak geçerli kılacağız.

## Prosedürler

### Yönetmelik 339

- 1 Kalite tahkimleri, örnekler temelinde yürütülecek ve cihaz testlerinin kabul edilmesi hususunda her iki tarafça yazılı olarak mutabık kalınmadıkça sınıf ve elyafın manüel incelenmesiyle karara bağlanacaktır.
- 2 Cihaz testi tahkimleri, test raporları temelinde yürütülecektir. Tarafların Kural 224 ile Kural 233 kapsamında oluşturulan adımları izlemiş olmaları kaydıyla test raporlarındaki bilgilere itiraz edilemez. Taraflardan biri için aşağıdakilerin gerçekleşmemesi halinde tahkim hakemleri Karar verebilirler:
  - a uygulanacak toleranslar üzerinde mutabakata varamazsa; veya
  - b sözleşmede geçerli olduğu haliyle test raporunun yorumlanması konusunda mutabık kalmazsa; veya
  - c test raporu düzenlendikten sonraki 14 gün (iki hafta) içerisinde kabul edilen tutarı ödemezse; veya
  - d test yeri konusunda mutabakata varmazsa.
- 3 Yönetmelik 346 ve 347, cihaz testi tahkimlerinde geçerli değildir.
- 4 Firmaların her ikisi de Yönetmelik 352 uyarınca bir hakemin, hakemlerin veya üçüncü hakemin verdiği tahkim kararı aleyhinde temyize gidilebilir fakat başka cihaz testi yapılmaz.

## Yargı yetkisi

### Yönetmelik 340

Yargı yetkisiyle ilgili Yasa hükümleri saklı kalmak kaydıyla, tahkim hakemleri ve üçüncü hakem kendi yetkileri konusunda, yani geçerli bir tahkim anlaşması olup olmadığına karar verebilir.

### Yönetmelik 341

- 1 Bir firma kalite tahkimi ya da teknik tahkim başlatırsa ve diğer firma yargı yetkisine veya sözleşmenin kaliteyle ilgili maddelerine karşı çıkarsa, firmalar başka türlü anlaşmadıkça teknik tahkim yapılacaktır. Teknik Tahkim Kararında belirtilecekler:
  - a yargı yetkimizin olup olmadığı,
  - b kalite tahkimine hangi konuların tabi olduğu; veya
  - c kalite konusunda hangi sözleşme koşullarının geçerli olduğu.
- 2 Bir firma normal yollarla Yönetime temyize giderek bu Karara itiraz edebilir.
- 3 Teknik tahkim veya temyiz aşağıdakileri saptadığı sürece Kalite tahkimi yapılabilir:
  - a Geçerli bir tahkim sözleşmesi vardır ve



- b Yönetmeliğimiz geçerlidir.
- 4 Eğer taraflardan birince talep edilirse Yönetim mutlak ve özgür takdirini kullanarak teknik tahkimle aynı zamanda yürütülecek bir kalite tahkiminin başlatılması için yetki verebilir.

## Standartlar

### Yönetmelik 342

- 1 Kalite için 'Evrensel Standartlar'dan bahsettiğimizde, ABD Tarım Bakanlığıyla aramızda mevcut Evrensel Pamuk Standartları Anlaşmasına göre kabul edilmiş renk ve yaprak sınıfı için Evrensel Standartları kast ediyoruz.
- 2 Birlikte 'Evrensel Standart'ların bir seti bulunacaktır. Bireysel Üyeler mesai saatleri içinde bunları inceleyebilir. Bunlar, tahkim ve temyizlerin çözülmesinde kullanılabilir.
- 3 Standartlar Kalite Temyiz Heyeti tarafından düzenli denetime açık olacaktır. Eğer herhangi bir standardın değiştiğini düşünürse, Heyet harekete geçecektir.

### Yönetmelik 343

- 1 'ICA Resmi Standartları' Yönetim tarafından onaylanan ve Birlik tarafından teyit edilmiş standartlardır.
- 2 Birlik standartları bulunduracaktır. Bireysel Üyeler mesai saatleri içinde bunları inceleyebilir. Bunlar, tahkim ve temyiz anlaşmalarının çözümünde kullanılabilir.
- 3 Standartlar Kalite Temyiz Heyeti tarafından düzenli denetime açık olacaktır. Heyet eğer herhangi bir standardın değiştiğini düşünürse harekete geçecektir.
- 4 Yönetim, Kalite Temyiz Heyetinin görüşlerini dikkate aldıktan sonra standartlarda yapılan değişiklikleri onaylayacaktır. Her Kayıtlı Firmaya ve Bireysel üyeye önerilen değişiklikleri 14 gün (iki hafta) öncesinde yazılı olarak bildireceğiz. Daha sonra değişiklikleri teyit edeceğiz. Yen istandartlar teyit edilmelerinin ertesi günü yürürlüğe girecektir. Standartlar bu tarihte veya sonrasında yapılan sözleşmeler için geçerli olacaktır.
- 5 Pamuk menşe veya sınıflandırmayla ilgili yeni standartlar biz onaylar onaylamaz kullanılmaya başlanacaktır.

## Uyuşmazlıklara değer farklarının uygulaması

### Yönetmelik 344

- 1 Yönetmelik 348 veya Yönetmelik 354 geçerli değilse, ya da arasında uyuşmazlık olan firmalar farklı şekilde anlaşmamışsa, kalite tahkim kararlarında Değer Farkı Komitesi tarafından sabitlenen, Kural 222'de belirtildiği gibi varsa çarpanla yükseltelen, değer farkları esas alınacaktır. Mikroner ve mukavemetle ilgili değişikliklerin yürürlüğe girdiği gün olan 1 Ekim 2017'den önce yapılan sözleşmelerde taraflar farklı yönde anlaşmamışsa Mikroner ve mukavemet değer farkları sözleşme tarihinde geçerli olan Kural Kitabını (özellikle Kural 234, 235 ve 236) esas alacaktır. 1 Ekim 2017 ve daha sonrasında yapılan sözleşmeler için Değer Farkı Komitesi tarafından sabitlenen değer farkları geçerli olacaktır.

- a CIF ve CFR sözleşmelerde uygulanacak değer farkı, pamuğun vardığı gündeki fark olacaktır.
  - b FOB sözleşmelerde uygulanacak değer farkı, konşimentodaki veya başka emtia senedi üzerindeki tarihe göre olacaktır.
  - c Diğer tüm durumlarda, geçerli olacak değer farkı alıcının pamuğun mülkiyetini aldığı günkü fark olacaktır.
- 2 Değer farkları yayınladıkları günün ertesi günü yürürlüğe girer.
  - 3 Farklar sabit değilse, Tahkim Kararı sözleşmeye uygun bir pazardaki değer farkını esas alacaktır. Hakem veya hakemler, ya da üçüncü hakem veya Kalite Temyiz Komitesi, uygun farkın ne olduğuna karar verecektir.
  - 4 ABD-dışından pamuk Evrensel Standartlar (USDA kaliteleri) temelinde satılıyorsa sınıf ve elyaf için ICA ABD Diğer Amerika Raingrown Değer Farkları geçerli olacaktır. Bu, Evrensel Standartlar açısından ICA Değer Farkları Sirküleri'nde tarif edilmiş olan menşelerde geçerli olmayacaktır.
  - 5 Yukarıdaki yöntemler, Tahkim Kararının hesaplamasında kullanılacaktır.

#### **Yönetmelik 345**

- 1 Kaliteli tahkimlerinde, Tahkim Kararları nakit tutar olarak gösterilebilir ya da sözleşmede belirtilen ağırlığa uygun para biriminin kesiri olarak gösterilebilir.
- 2 CIF ve benzeri sözleşmelerde, sınıf ve elyaf uzunluğu için Kararlar ayrı gösterilir. Bu pamuk linteri veya pamuk telefı sözleşmeleri için geçerli değildir.

#### **'Ortalama sınıf'**

#### **Yönetmelik 346**

- 1 Herhangi bir sınıftan ortalama olarak satılan pamuk için tahkim, farklı lotları sınıflandırarak yürütülecektir. Sınıflar veya sınıfların kesirleri, sınıf kalitesi standartlarının üstünde ve altında olarak sıralanacaktır. Ortalama olarak çıkanlar geçecektir. Geri kalanına bir tolerans tanınacaktır.
- 2 Bu, alıcı ve satıcı aksini kararlaştırmadığı sürece geçerli olacaktır.

## Sınıflandırma

### Yönetmelik 347

- 1 Bir firma kalite tahkim Kararına karşı temyize gider ve fazladan sabit ücreti öderse, Kalite Temyiz Komitesi, sınıf, renk ve elyaf uzunluğuna göre gerçek sınıflandırma dökümünü gösteren bir sertifika verecektir.
- 2 Amerikan Upland Pamuğu
  - a Amerikan Upland pamuğu renk ve yaprak sınıfı 'Evrensel Standartlar' altında sınıflandırılır.  
  
Amerikan Pima Pamuğu
  - b Amerikan Pima pamuk sınıfı ve rengi ABD'nin resmi pamuk standartları kapsamında sınıflandırılır.  
  
Her iki durumda da, elyaf uzunluğu Amerika Birleşik Devletleri Tarım Bakanlığı standartlarının koşullarına göre sınıflandırılır.
- 3 Amerikan Olmayan Pamuk
  - a 'ICA Standartları' bulunan menşelerde, sınıflandırma bu standartlara göre yapılır. Elyaf uzunluğu Amerika Birleşik Devletleri Tarım Bakanlığı standartlarının koşullarına göre sınıflandırılır.
- 4 Pamuğun sınıflandırılmasını isteyen herkes temyiz için başvurduğunda bunu da belirtmelidir.
- 5 Sınıflandırma sadece örneklenmiş balyalarla ilgili olacaktır.

## Normal kalite aralığı dışındaki pamuk

### Yönetmelik 348

- 1 Menşei için belirlenmiş normal kalite aralığının dışında olan pamuk için yapılan tahkim ve temyizde pamuğun gerçek değeri belirlenecektir. Bir Tahkim Kararının oluşturulması sırasında bu değer dikkate alınacaktır. Değerin tespit edilemediği durumlarda, tahkim sözleşme fiyatını esas alacaktır.
- 2 Pamuk telefi, linter, lif döküntüsü ve benzeri için yapılan tahkim ve temyiz, bilinen değere dayalı olacaktır. Değerin tespit edilemediği durumlarda, tahkim sözleşme fiyatını esas alacaktır.
- 3 Tahkim hakemi veya hakemler ya da üçüncü hakem ve atanmış Kalite Temyiz Komitesi, pamuk ticareti ile bağlantılı olan ve pamuk telefi, linter, lif döküntüsü ve benzerlerinde uzman olan firma veya bireylerden tavsiye veya ifade alabilir.

## Anonim tahkim

### Yönetmelik 349

- 1 Bir Karar resmi formumuzda yazılı olarak düzenlenmeli ve üzerine duruma göre hakem(ler) veya üçüncü hakem tarafından tarih ve imza atılmalıdır. Temyiz komitesinin Başkanı veya Başkan Vekili ve Tahkim Ekibi, Temyiz Kararını imzalamalıdır.
- 2 Kaliteli bir Ödül, Ödülün nedenlerini içermeyecektir.
- 3 Herhangi bir Karar, tahkim merkezinin İngiltere'de olduğunu ve temyiz bildirimini almamız gereken tarihi belirtecektir.
- 4 Yönetmeliklerimiz kapsamında verilen tüm Hükümler, meselelerin nerede kararlaştırıldığına veya Kararın nerede imzalandığına, gönderildiğine veya ihtilafli firmalara teslim edildiğine bakılmaksızın, İngiltere'de verilmiş gibi muamele görecektir.
- 5 Her Kararı, Karar tarihinde ofislerimizde damgalayacağız ve Kural Kitabı Ek C'de belirtilen ücret tarifelerini uygulayacağız.
- 6 Bir Hüküm ancak biz onu damgaladığımızda geçerli ve bağlayıcı olacaktır.
- 7 Bir Kararı damgaladıktan sonra ilgili tüm tarafları bilgilendireceğiz.
- 8 Hüküm yalnızca damgalama ücreti ve ödenmemiş ücretler, masraflar ve giderler ödendikten sonra verilecektir.
- 9 Birlik, her Tahkim Kararının bir PDF versiyonunu saklayacak ve bu PDF'yi taraflara gönderecektir. Kararın basılı kopyaları, taraflardan birinin yazılı talebi üzerine, Tahkim Ekibine gönderilmek üzere, yayın tarihinden önce (iki hafta öncesinden haber verilerek) ücret karşılığında hazırlanabilir.

## Kalite Tahkim Kararları

### Yönetmelik 350

Hakem(ler), hakem veya Kalite Temyiz Komitesi, uygun gördükleri tarihlerde ve oranlarda basit veya bileşik faiz verebilir.

## Kalite İtirazları

### Yönetmelik 351

- 1 Firmalardan herhangi biri bir hakemin veya hakemlerin veya hakemin Kararı ile aynı fikirde değilse, Kararda izin verilen süre içinde itiraz edebilir. Temyiz Bildirimini bize yazılı olarak göndermelidir. İtiraz yapılırken itiraz gerekçelerinin belirtilmesi zorunludur. İtiraz komitesinin Başkanı veya Başkan Yardımcısı, daha sonra diğer nedenlerin veya yanıtların alınması gereken tarihleri belirleyecektir.

- 2 Müdürler tarafından belirlenen bir başvuru ücreti talep edebiliriz. Ayrıntılar, Kural kitabının Ek C'sinde belirtilmiştir. Bu tutarları faturamızın tarihinden itibaren 14 gün (iki hafta) içinde almalıyız, aksi takdirde itiraz reddedilecektir.
- 3 Bu Yönetmelik, tahkim masraflarına ilişkin ihtilaflar için geçerli değildir.
- 4 İtiraz, her yıl seçilen Kalite Temyiz Panelinden seçilecek bir Kalite Temyiz Komitesi ("temyiz komitesi") tarafından değerlendirilecektir. Kalite Temyiz Paneli üyeleri bir Başkan ve Başkan Yardımcısı seçecektir. Başkan ve Başkan Yardımcısı, bir Kalite Temyiz Komitesi oluşturmak üzere ilgili büyümeyi yargılamak için en nitelikli olduğu düşünülen üyelerden en az iki ve en fazla dört üyeyi panelden seçecektir.
- 5 Temyiz komitesi, her iki firma da aynı fikirde olmadıkça veya her ikisi de temyizde bulunmadıkça, temyize izin verilen sürenin bitiminden önce bir temyizi dinlemeyecektir.
- 6 Temyiz komitesi, itiraz bir araç testi tahkimine atıfta bulunmadığı sürece, ihtilaflı tüm konuları kapsayan yeni kanıtların ileri sürülmesine izin verebilir; bu durumda son test raporunda yer alan bilgiler nihai olacaktır.
- 7 Temyiz komitesi, sorunları basit çoğunluk oyu ile karara bağlayacaktır. Başkan ve Başkan Yardımcısı dahil her üyenin bir oyu olacaktır. Her iki tarafın da aynı oya sahip olması halinde, Başkan konuyu karara bağlamak için yeniden oylama yapar.
- 8 Bir Direktör, anlaşmazlıkta hakem veya hakem olarak hareket etmişse, temyiz hakkında herhangi bir karara dahil olamaz veya temyiz komitesinde yer alamaz, aksi takdirde önemli bir adaletsizlik meydana gelebilir.
- 9 Bireysel Üye, anlaşmazlıkta hakem veya hakem olarak hareket etmişse temyiz komitesinde yer alamaz veya önemli bir adaletsizlikle sonuçlanabilir.

### **Yönetmelik 352**

- 1 Hakemlerin kararına atıfta bulunmadan önce, bir Kalite Temyiz Komitesi pamuğu veya alet testi söz konusu olduğunda test raporunu değerlendirmeli ve bir görüş oluşturmalıdır. Ancak komite nihai kararını vermeden önce tahkim kararına başvurmalıdır.
- 2 Yetki veya kaliteye ilişkin sözleşmenin şartları ile ilgili olarak teknik tahkim veya temyiz konusu olmayan yeni argümanlar sunulursa, komite bir karara varacak ve kanıtlara dayalı olarak bir Hüküm verecektir.
- 3 Ancak, Yönetmelik 349 uyarınca verilen kararlara karşı yapılan temyiz başvurularında:
  - a Taraflardan herhangi biri daha önceki bir temyiz Kararını veya temyiz edilmemişse tahkim Kararını sunarsa, temyiz konusu lotun balya balya önceki Kararın verildiği lot olduğunu garanti eden bir mektup da sunmalıdır; ve

- b Komite, Kararını vermeden önce tahkim veya temyiz kararına atıfta bulunabilir ancak bunlarla bağılı olmayacaktır.

4 Birlik, her Tahkim Kararının bir PDF versiyonunu saklayacak ve bu PDF'yi taraflara gönderecektir. Kararın basılı kopyaları, taraflardan birinin yazılı talebi üzerine, Tahkim Ekibine gönderilmek üzere, yayın tarihinden önce (iki hafta öncesinden haber verilerek) ücret karşılığında hazırlanabilir.

## Dostane yerleşimler

### Yönetmelik 353

- 1 Manüel kalite tahkimi başka bir Birliğin kuralları çerçevesinde yürütülmüşse, Kalite Temyiz Heyetine yine de temyiz başvuru yapılabilir . Ancak, bu aralarında uyumsuzluk olan firmalar tarafından yazılı olarak kabul edilmelidir.
- 2 Firmalar uyumsuzluklarını tahkim başladıktan sonra çözerlerse, derhal bizi bilgilendirmeleri gerekir. Tek hakem, mahkeme veya temyiz komitesi, anlaşmayı Hüküm şeklinde kaydetmeleri istenmedikçe ve bunu yapmayı kabul etmedikçe, herhangi bir Hüküm vermeyecektir.
- 3 Tek hakem, mahkeme veya temyiz komitesi bir Hüküm verirse, Tarafların uzlaşma şartlarına bağılı kalmayı kabul ettikleri düşünülüğünde temyiz hakkından feragat etmeleri dışında, diğer herhangi bir kararla aynı statüye ve etkiye sahip olacaktır. Ödüle dönüştürülmesini talep ederken anlaşma. İtiraz hakkı yok.
- 4 Tek hakemin, mahkemenin veya temyiz komitesinin ödenmemiş ücretleri ve masrafları ve tarafımızca belirlenen herhangi bir damgalama ücreti ödenmelidir.
- 5 Yönetmelik 358 (4) veya Yönetmelik 312 (2) uyarınca, tahkim veya itirazla bağılantılı veya bunlardan kaynaklanan (duruma göre) herhangi bir ücret, masraf veya gider karşılığında bize para yatırma yoluyla para yatırıldığında , mahkeme veya temyiz komitesi, varsa, hangi oranın iade edileceğini belirleyecektir. Bu belirleme, üstlenilen iş miktarını ve/veya mahkeme veya temyiz komitesi tarafından çözüm bildirimini aldıkları tarihte yapılan yasal ücretleri dikkate alacaktır.

## Ücretler ve masraflar

### Tahkim için başvuru ücretleri

### Yönetmelik 354

- 1 Tahkimler için Yönetim tarafından belirlenen başvuru ücretleri, Kural Kitabı Ek C'de belirtilmiştir. Ek C'deki her türlü değişiklik, Yönetimin ücret hakkında kararı verilerek ICA internet sitesinde yayınlandığında yürürlüğe girer, yapılan değişikliklerin Birliğin Olağanüstü Kurulu veya başka bir Genel Kuruluna götürülerek teyit alınmasına gerek yoktur.

- 2 Bir uyuşmazlık birden fazla sözleşmeyi kapsayabilir, ancak bir firma her tahkim için bize ayrı başvuru ücreti ödemek zorundadır.
- 3 Alacağımız başvuru ücreti, masraflar, depozitolar vb. Yönetmelikler ve tahkim başvurusunun yapıldığı tarihte güncel olan Kural Kitabı'nın Ek C kısmında belirtilen tutarlar esas alınarak belirlenecek, ilgili sözleşme(ler)nin tarihi ya da EK C'nin başka bir versiyonu esas alınmayacaktır.

## **Temyiz için başvuru ücretleri**

### **Yönetmelik 355**

- 1 Yönetim tarafından belirlenen temyiz başvuru ücretleri Kural Kitabı'nın Ek C kısmında belirtilmiştir.
- 2 Uygun olduğunu düşündükleri takdirde, Yönetim başvuru ücretinin miktarını azaltabilir, ya da tamamını veya bir kısmını iade edebilir.
- 3 Alacağımız Temyiz başvuru ücreti, masraflar, tahkimde belirlenen depozitolar vb. Yönetmelikler ve tahkim başvurusunun yapıldığı tarihte güncel olan Kural Kitabı'nın Ek C kısmında (ya da kararda) belirtilen tutarlar esas alınarak belirlenecek, ilgili sözleşme(ler)nin tarihi ya da EK C'nin veya Yönetmeliklerin başka bir versiyonu esas alınmayacaktır.

## **Diğer Ücret ve Masraflar - Teknik**

### **Yönetmelik 356**

- 1 ICA'ya hizmetlerini sunan Hakemler, Teknik Temyiz Komitesi üyeleri ve Bağımsızlar, her bir hakemin/Teknik Temyiz Komitesi üyesinin tahkim/teyiz için makul olarak ayırdığı toplam süreye göre belirlenecek ve aşağıdaki ölçüğe veya zaman zaman tarafımızca belirlenecek ölçüğe uygun olacak ücretler talep etme hakkına sahip olacaktır:
  - a Ek C1'de belirtilen saatlik ücrette izin verilen azami değere kadar saatlik ücret alınacaktır.
  - b İlk saatten sonra bir saatten az süreler orantılı olarak tahsil edilecektir.
  - c Her hakeme minimum 100 sterlin ödenecektir.
  - d Tahkim başına 250 sterlin ek bir ücret Başkana ödenecektir

Alacağımız başvuru ücreti, masraflar, depozitolar vb. Yönetmelikler ve tahkim başvurusunun yapıldığı tarihte güncel olan Kural Kitabı'nın Ek C kısmında belirtilen tutarlar esas alınarak belirlenecek, ilgili sözleşme(ler)nin tarihi ya da EK C'nin başka bir versiyonu esas alınmayacaktır

- 3 Mahkeme veya teknik temyiz komitesi bir tahkim veya temyizden kaynaklanan herhangi bir konuda hukuki danışmanlık almak isterse, bundan dolayı tahakkuk eden makul yasal ücretler Tahkim Kararında belirtildiği şekilde ödenir.
- 4 'Talebin' tarafımızca alınmasından sonra herhangi bir zamanda ve bundan sonra zaman, mahkeme Başkanı belli miktarda paranın tahkim sebebiyle ortaya çıkabilecek herhangi bir ücret, masraf veya giderlere karşılık uyuşmazlıktaki herhangi bir tarafça depozito olarak yatırılmasını isteyebilir. Her hangi bir tarafça bu tutarların ödenmemesi, mahkemeye bu tutarlar ödenene kadar tahkim davasını askıya alma veya vazgeçme hakkı verecektir.
- 5 Bir Tahkim Kararı Yönetmelik 309 uyarınca damgalanmak üzere sunulduğunda, her hakem veya teknik temyiz komite üyesi geçerli saat ücretini açıkça belirterek, tüm ücretler için bize fatura kesecektir. Hakemler Yönetim tarafından onaylanan bir formatta bir iş cetveli sunmakla yükümlüdür.
- 6 Tahkim hakeminin veya teknik temyiz komitesinin talep etme hakkına sahip olacağı tek gider, makbuz ibraz edilmediği sürece kurye / baskı başına en fazla 80 sterlin tutarında olmak üzere kurye ve çıktı masraflarıdır. Tahkim hakemleri daha önceden her iki tarafça açıkça kabul edilmiş olan her türlü makul seyahat harcamaları, konaklama, iâşe gideri, kesinti ve günlük seyahat harcamaları için talepte bulunabilir.
- 7 Hakemlere ve teknik temyiz komitesi üyelerine yapılacak ücret ve gider ödemeleri Birliğin iş cetvelini alması koşuluyla gerçekleşir.
- 8 Yukarıda belirtilenlere tabi olarak, hakemler ve Teknik Temyiz Komitesi üyeleri, Kararın açıklanmasının ardından ücret ve masrafların derhal ödenmesi hakkına sahip olacaktır. Yönetmelik 357 uyarınca yapılan bir incelemenin ardından Yönetim herhangi bir ücret veya masrafın makul olmadığına karar verirse, hakemler ve Teknik Temyiz Komitesi üyeleri Yönetimin kararına uygun olarak hareket edecektir.
- 9 Bir Mahkeme veya Teknik Temyiz Komitesi, taraflarca katkıda bulunulan ve ICA tarafından tutulan fonlardan hakemlerin masrafları için bir ara ödeme yapılması için bir emir verebilir. Bu tür bir ödeme, Yönetim tarafından kabul edilen mevcut kriterler kullanılarak emredilebilir.

#### **Yönetmelik 357**

- 1 Bir karar açıklandıktan sonra, bir firma veya Tahkim Ekibi talep edilen ücret ve masrafların makul olmadığını düşünürse, talep gerekçelerini yazılı olarak bildirerek Yönetimden tutarların gözden geçirilmesini isteyebilir. Ne kadar ödeme yapılacağına Yönetim Kurulu karar verecektir.
- 2 Ödülün açıklanmasından itibaren 14 gün (iki hafta) içinde bu Yönetmelik kapsamında bir talep bildirimini almamız gerekmektedir.
- 3 Talimatların kararı nihai olacaktır.



## Yönetmelik 358

- 1 Genel ilke, masrafların olayı takip etmesidir, ancak hangi tarafın tahkim masraflarının ne kadarını üstleneceği hususunda Mahkeme ve Teknik Temyiz Komitesinin takdir yetkisine tabidir. Bir Hakem Heyetine veya Teknik Temyiz Komitesine sunulan talep(ler) ile ilgili olarak tarafların hukuki tavsiye veya teknik danışman yardımı almak için yaptıkları masraflar, talep edilmiş olsa bile geri alınamaz. Yöneticilerin kararı nihai olacaktır.
- 2 Bu takdir yetkisinin kullanımında gerektiğinde aşağıdakiler dahil, tüm maddi koşulları dikkate alacaktır:
  - a Tahkimde hangi konular önemli maliyetlerin oluşmasına yol açmıştır ve hangi taraf bu konularda başarılı olmuştur.
  - b Kısmen kabul gören bir tazminat talebi makul olmayacak derecede abartılı mıdır.
  - c Herhangi bir tazminat talebinde başarılı olan tarafın tutumu ve diğer tarafça verilen herhangi bir ödün.
  - d Her bir tarafın başarı derecesi.
  - e Taraflarca sunulan gider talepleri.

## Diğer Ücret ve Masraflar - Kalite

### Yönetmelik 359

- 1 Kalite Tahkimi
  - a Kalite tahkimi için en düşük ücretler Kural Kitabı Ek C'de belirtilmiştir, ancak hakemler daha fazla ücret talep edebilir.
  - b Her iki firma ücret ödemekle yükümlüdür. Hakemler her firma tarafından ödenecek ücretleri paylaşacaktır.
- 2 Kalite temyiz
  - a Kalite temyiz için en düşük ücretler Kural Kitabı Ek C'de belirtilmiştir, ancak temyiz komitesi daha fazla ücret talep edebilir.
  - b Temyize başvuran her firma ücret ödemekle yükümlüdür. Temyiz komitesi, her firma tarafından ödenecek ücreti paylaşacaktır.
- 3 Pamuk telefı, linter ve lif döküntüsü
  - a Pamuk atıkları, linter ve lif döküntüsü için kalite tahkim ve temyiz ücreti, pamuk için olan kalite tahkim ve temyiz ücretiyle aynıdır.

#### 4 Sınıflandırmalar

- a Yönetmelik 347 uyarınca yapılacak sınıflandırma ücreti Kural Kitabı Ek C'de belirtilmiştir. Sadece sınıflandırma isteyen firma ücret ödemek zorundadır.

#### Yönetmelik 360

- 1 Bir kalite tahkiminde bir üçüncü hakem atandıysa, bir Ana Firmanın kalite tahkimi için ödemesi gereken en düşük ücretin yüzde 50'sine eşit bir miktar olacaktır.
- 2 Verdiği Karar/bulguları üçüncü hakemden en farklı olan hakem, üçüncü hakem ücretini kendi ücretinden karşılayacaktır. Eğer eşit miktarda fark varsa her hakem yarısını ödeyecektir. Kalite temyizinde, temyiz komitesi hangi hakemin üçüncü hakemin ücretini ödemek zorunda olduğuna karar verecektir.

#### Yönetmelik 361

- 1 Bir Tahkim Kararı açıklandıktan sonra, bir firma hakem veya hakemlerin, üçüncü hakemin veya temyiz komitesinin tahakkuk ettirdiği ücret ve giderlerin makul olmadığını düşünüyorsa, Yönetimden tutarları incelemesini isteyebilir. Yönetim ne kadar ödeme yapılacağına karar verecektir.
- 2 Bu Yönetmelik uyarınca hangisi önce ise, ücret ve masrafların bildirilmesinden veya Tahkim Kararının açıklanmasından itibaren 14 gün (iki hafta) içinde talep bildirimini almalıyız.
- 3 Yöneticilerin kararı nihai olacaktır.

#### Damga ücretleri

#### Yönetmelik 362

- 1 Damga ücretleri Kural Kitabı Ek C'de belirlenmiştir. Ödenecek tutar uyumsuzluğa sebebiyet veren sözleşmenin imzalandığı tarihteki firmanın kayıt durumuna uygun olacaktır. Bir firmanın kaydı askıya alınmış ya da silinmişse, ya da tahkimin başlangıç tarihinden sonra yeniden kayıt başvurusu reddedilmişse, kayıtlı olmayan firmalar için öngörülen tutarı ödemek zorundadır.
- 2 Kalite tahkimi ve temyiz  
  
Kalite tahkiminde her iki firma da damga ücreti ödemekle yükümlü olacaktır, ancak hakemler her firmanın ödeyeceği ücreti belirleyecektir.  
  
Yönetmelik 354 uyarınca yapılan bir kalite temyizinde temyize giden firma damga ücretlerini ödemekle yükümlü olacaktır ancak temyiz komitesi her firmanın ödeyeceği ücreti belirleyecektir.

#### Ücretleri ödeme yükümlülüğü

## Yönetmelik 363

Bir Ana Firma kayıtlı olmayan bir iştiraki için bir hakem ya da üçüncü hakem tayin ederse ve kayıtlı olmayan firma ücretleri ödemezse, Ana Firma tahkim, üçüncü hakem ve damga ücretlerinin hepsinden sorumlu olacaktır.

## Yerine getirilmeyen kararlar ve yükümlülüğünü yerine getirmeyen taraflar

### Raporlama

#### Yönetmelik 364

- 1 Birlik, bir tahkim kararının taraflarından birinden veya temsilcisinden ("İhbar eden taraf") bir kararın diğer tarafça ("yükümlülüğünü yerine getirmediği iddia edilen") yerine getirilmediğiyle ilgili yazılı bildirim alırsa Yönetim bilgilendirilmelidir.
- 2 Böyle bir bildirim üzerine harekete geçmeden önce, Sekreter borcunu ödemediği iddia edilen tarafa yazarak, 14 gün (iki hafta) süre içinde, borcunu neden ödemediğiyle ilgili geçerli bir sebep sunamazsa, Yönetimin ismini ifşa etme niyetinde olduğunu bildirmelidir. Yönetim Raporlayan taraftan alınan bilgileri paylaşmakla ilgili karar vermeden önce, borcunu ödemediği iddia edilen tarafın bildirdiği bütün sebepleri incelemelidir.
- 3 Yönetim, seçtiği herhangi bir yöntemle borcunu ödemeyen tarafın adını Bireysel Üyelere, üye firmalara, Pamuk Birlikleri Uluslararası İşbirliği Komitesi'ne (CICCA) veya başka herhangi bir kuruluş veya kişiye bildirebilir; buna borcunu ödemeyen tarafın adının ve ilgili bilgilerinin Birliğin internet sitesinde halka açık bir yerde yayınlanması da dahildir.
- 4 Yönetim bu şekilde karar verirse, bu bilgi ve diğer uygun bilgiler, 'ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1' olarak anılacak bir listede paylaşılacaktır.
- 5 Eğer Birlik, bir tarafın bir Tahkim Kararını temyize götürmek için İngiltere Yüksek Mahkemesi'ne başvuruda bulunduğu hususunda yazılı bilgilendirme alırsa Yöneticiler, Raporlayan Tarafın talebi üzerine Bireysel Üyeleri, Üye Firmaları ve Pamuk Birlikleri arasında Uluslararası İşbirliği Komitesi'nin (CICCA) Üye Birlikleri arasında, tarafın adını ve Yüksek Mahkeme kararının sonucunun derdest olduğu süre içinde bir tahkim kararının yerine getirilmediğini ileten bir bildirim dolaşımını sağlayabilir. Talep edildiğinde söz konusu taraf, davanın sonuca doğru ilerlemekte olduğunu Yöneticileri tatmin edecek şekilde göstermek zorunda olacaktır; bunun yapılmaması halinde Yöneticiler, Yüksek Mahkeme temyizinin sonucu ilan edilinceye veya tahkim kararı Raporlayan Tarafı tatmin edecek şekilde çözüme kavuşturuluncaya kadar söz konusu tarafın adını Yerine Getirilmeyen Tahkim Kararları Listesi 1. Bölüme ekleyebilecektir.
- 6 Yönetim ayrıca herhangi bir zamanda Bireysel Üyeleri, üye firmaları ve Pamuk Birlikleri arasında Uluslararası İşbirliği Komitesini (CICCA), borcunu ödemeyen tarafla bağlantılı görünen diğer kuruluşlarla ilgili uyarabilir. Böyle bir bildirim ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 2 olarak bilinecektir.

7

- a Sekreter borcunu ödemeyen tarafa ve ('ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1'de bulunan yükümlülüğünü yerine getirmeyen isimler ile bağlantılı olan) diğer taraflara adlarının 'ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 2'ye eklenmesi önerisini yazılı olarak bildirecek ve buna itiraz etmek için gerekli kanıtları 14 gün (iki hafta) içinde sunmalarını talep edecektir.
  - b Yönetim, sunulan görüş ve kanıtları inceleyecek ve bağlantılı tarafın ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 2'ye eklenmesine dair kararını verecektir. Bu süreçte bu taraf ile sözkonusu 'ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1'de yer alan yükümlülüğünü yerine getirmemiş bir taraf arasında 'yakın bir bağ' ve / ya da 'Ortak Kontrol' olduğunu gösteren kanıtlar toplamış ve bunları incelemiş olması gerekir. Bu karar listeye eklenecek bağlantılı tarafa ve ICA üyelerine bildirilir.
  - c Yönetimin adlarını ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 2'ye ekleme kararını öğrenen bağlantılı olduğu iddia edilen tarafın 14 gün içinde ICA'ya itiraz hakkı vardır. Yönetim sunulacak ilave kanıtları dikkate alarak tarafları listeye ekleme ya da eklememe kararını verebilir.
- 8 İhbar eden taraf bu Yönetmelik kapsamında ICA'ya doğrudan sağlanan bilgilerin doğruluğundan sorumlu olur ve verdiği bilgilerin doğru olmaması yüzünden Birliğin ve Yöneticilerinin karşılaşılabileceği tüm yükümlülükler, zararlar, maliyetler ve giderlere karşı onları korur, bunları tazmin eder ve kendilerine zarar gelmesini engeller. Karar yerine getirilirse, raporlayan taraf derhal Birliği bilgilendirmeli ve diğer tarafın Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesinden çıkarılmasını sağlamalıdır.
- 9 İhbar eden taraf bu Yönetmeliğin yukarıdaki fıkra (6) ve fıkra (7a) kapsamında ICA'ya doğrudan sağlanan bilgilerin doğruluğundan sorumlu olur ve verdiği bilgilerin doğru olmaması yüzünden Birliğin ve Yöneticilerinin karşılaşılabileceği tüm yükümlülükler, zararlar, maliyetler ve giderlere karşı onları korur, bunları tazmin eder ve kendilerine zarar gelmesini engeller. Karar yerine getirilirse, raporlayan taraf derhal Birliği bilgilendirmeli ve diğer tarafın Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesinden çıkarılmasını sağlamalıdır.
- 10 Herhangi bir tahkime taraf olanlar Yönetimin bu Yönetmelikte belirtilen eylemleri gerçekleştirmesine razı olmuş sayılır.
- 11 Eğer alıcı ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1 ya da 2'de bulunan bir şirket için verdiği gönderim talimatlarını değiştiremiyor ya da değiştirmek istemiyorsa, satıcı ICA Yönetmelik ve Kulları uyarınca sözleşmeyi kapatmalıdır
- 12 Eğer satıcı ICA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1 ya da 2'de bulunan bir şirkete pamuk gönderimi yapmış bir alıcıdan kalite ya da ağırlıkla ilgili bir tazminat talebi alırsa satıcı alıcının bu talebini kabul etmekle yükümlü değildir.
- 13 Raporlayan Tarafın LOUA1 listesindeki yerine getirilmemiş bir Ödülü başka bir tarafa satması, devretmesi veya başka bir şekilde devretmesi halinde, Raporlayan Taraf satış, devir veya devir detaylarını ICA Yönetim ekibine bildirmelidir. Bu işlem, satış, devir veya devir tarihinden itibaren bir takvim ayı içinde yapılmalıdır. Bunun

yapılmaması, Yerine Getirilmemiş Ödülün ilgili LOUA2 listeleriyle birlikte LOUA1'den kaldırılmasına neden olacaktır. Ödülün yeni sahibi, Ödülün LOUA1'de ve ilgili şirketlerin LOUA2'de kalmasının bir koşulu olarak, Ödülün başka satışlarını ICA Yönetim Ekibine bildirmelidir.

# **Bölüm 4:**

## **Yönetim Yönetmeliği**

## Bölüm 4: Yönetim Yönetmeliği

### İçindekiler

	Sayfa numarası
Üyelik ve kayıt	87
Komiteler	89
Genel	89
Tahkim Strateji Komitesi	90
Değer Farkları Komitesi	90
Kalite Temyiz Heyeti	91
Disiplin Prosedürleri	93

## YÖNETİM YÖNETMELİĞİ

### Üyelik ve kayıt

#### Yönetmelik 400

Üyelik başvuruları, Yöneticiler tarafından onaylanan formlar kullanılarak yapılmalıdır. Formlar, ICA web sitesinde bulunabilir ve Yönetim Ekibi Üyelik Memurundan alınabilir.

#### Yönetmelik 401

Bireysel Üyeler ve Kayıtlı Firmalar, Birliğe başvuru esnasında verdikleri bilgilerde değişiklik olursa bunları derhal ICA Yönetim Ekibine bildirmelidir. ICA Yönetim Ekibi, Bireysel Üyelere veya Kayıtlı Firmalara başvuru esnasında verdikleri bilgilerin hâlâ doğru olduğunu teyit etmelerini isterse derhal cevap vermeleri gerekir.

#### Yönetmelik 402

Yönetim Kayıtlı bir firmayı askıya alırsa, aşağıdakiler uygulanacaktır:

- 1 Bir Üye Firmanın askıya alınması halinde o Üye Firmanın, sözleşmelerin askıda tutulma süresine ait tarih taşıyan uyuşmazlıklarda tahkime gitmesine izin verilmemesi. Buna Üye Firmanın ilişkili firmaları da dahildir.
- 2 Askıya alma tarihinden öncesine ait bir tarih taşıyan ve askıya alınmış bir Üye Firmayı içeren sözleşmeler, askıya alma süresince tahkime kabul edilecek, ancak askıya alınan Firma, üye olmayan taraflardan alınan ücrete tabi olacaktır.

#### Yönetmelik 403

Kayıt şartları Ana Sözleşme'de belirtilmiştir.

#### Yönetmelik 404

- 1 Her yıl Üye Firmalar Yönetim tarafından belirlenen kayıt ücretini ödeyecektir.
- 2 Tüm Üye Firmalar Yönetmelik ve Kurallarımızın bir kopyasını ve sonraki tüm değişikliklerin güncel bir kopyasını almaya hak kazanır.
- 3 Yönetim, bir Üye Firmanın kaydını iptal edebilir ancak ödenen kayıt ücretini, iptalin gerçekleştiği yılın sonuna kadar kalan zaman oranında geri öder.

#### Yönetmelik 405

- 1 Bir **Ana Firma** bir tüccar, üretici veya fabrikadır.



Kayıt başvurularının Birliğin Bireysel Üyeleri tarafından önerilmesi ve desteklenmesi gerekir.

Her firma en az bir Bireysel Üyeye sahip olacaktır.

Ana Firmalar, ilgili firmalarından herhangi birini İlişkili Firma olarak tescil etmek için başvuruda bulunabilirler. Bir Ana Firmanın kaydebileceği İlişkili Firma sayısında bir sınır yoktur.

- 2 An **Bir Bağlı Sanayi Firması**, pamuk ticaretine hizmet veren firma veya kuruluştur.

Kayıt başvurularının Birliğin Bireysel Üyeleri tarafından önerilmesi ve desteklenmesi gerekir.

Her firma en az bir Bireysel Üyeye sahip olacaktır.

Bağlı Sanayi Firmaları, ilgili firmalarından herhangi birini İlişkili Firma olarak tescil etmek için başvuruda bulunabilirler. Bağlı Sanayi Firmasının kaydebileceği İlişkili Firma sayısında bir sınır yoktur. Bağlı Sanayi Firmalar ve İlişkili Şirketler arasındaki ilişki gizli tutulacaktır.

- 3 Bir **Aracı Firma** bir Ana Firmanın diğer taraflarla akdi ilişkiler içine girmesi amacıyla aracılık hizmeti sağlayan herhangi bir firmadır. Kayıt başvurularının Birliğin Bireysel Üyeleri tarafından önerilmesi ve desteklenmesi gerekir.

- 4 Bir **Bağlı Birlik** ICA ilkelerini ve Yönetmelik ve Kurallarını destekleyen, pamuk sanayii ile ilgili herhangi bir tanınmış birliktir.

Kayıt başvuruları yazılı olarak Yönetime yapılmalıdır.

- 5 **Birlik Üyesi Firmalar** Bireysel Üye bulundurma hakkına sahip olmayacaktır.

## Yönetmelik 406

- 1 Bir Bireysel Üye, Ana Firma veya İlişkili Firma aşağıdaki durumlarda istifa edemez:

- a üye ya da firma Uluslararası Pamuk Birliği Yönetmeliği ya da Kuralları uyarınca yapılan bir sözleşmeden doğan bir tahkime ya da ICA tahkimine tarafsız; ya da
- b bunlara karşı Yönetmeliğimiz kapsamında verilen yerine getirilmemiş kalite veya teknik tahkim veya temyiz kararı varsa.

- 2 Fıkra (1), Yönetimin, Ana Sözleşme kapsamında bir durumdan suçlu bulunan Bireysel Üyenin veya Üye Firmanın üyeliğini askıya alma veya üyelikten çıkarma hakkını elinden almaz.

- 3 Yöneticiler, bir Bireysel Üyenin kaydını iptal edebilir ve ödenen kayıt ücretini, iptalin gerçekleştiği yılın sonuna

kadar kalan zaman oranında geri ödeyebilir.

- 4 Herhangi bir Bireysel Üye veya Kayıtlı Firma istifa eder, ancak Yönetim istifasını kabul etmezse, Bireysel Üye veya Kayıtlı Firma üyelik veya kayıt sebebiyle edindiği tüm hak ve ayrıcalıklarını kaybeder. Girmiş oldukları sözleşmelerden kaynaklanan tahkimden geri çekilemez veya kaçınamazlar.
- 5 Hak ve ayrıcalıkları kaybetmeleri, mevcut sözleşmelerinden kaynaklanan tazminat talepleri için başka firmanın tahkime gitmesine engel olmaz.

## Komiteler

### Genel

#### Yönetmelik 407

Bu hakka sahip olan bireysel Üyeler, Üye Komitelerinde görev yapmak üzere kendi isimlerini öne sürebilirler. Bu isimlerin önerilmesine veya desteklenmesine gerek yoktur. Normalde, FGC tarafından onaylanan olağanüstü durumlar dışında, tek bir şirketten en fazla bir (1) temsilci Yönetim Kurulu, herhangi bir Komite veya Çalışma Grubu üyesi olacaktır. Tahkim Strateji Komitesi hariç olmak üzere, Komiteler ve Başkanları her yıl Yönetim Kurulu tarafından atanacaktır.

#### Yönetmelik 408

- 1 Komiteler verimli çalışmalıdır, ancak aşağıdakiler dahil olmak üzere tercih ettikleri şekilde:
  - a toplantılar;
  - b telefon görüşmeleri;
  - c telekonferanslar;
  - d e-posta alışverişleri ve
  - e video konferanslar.

#### Yönetmelik 409

- 1 Aşağıdaki komiteler tabloda belirtildiği sayıda kişi içerecektir. Nisap (yeter sayısı) herhangi bir geçerli iş yapabilmek için mevcut olması gereken en düşük komite üyesi sayısıdır.

Görevli üyeler	Yeter sayıya ulaşmak için gerekli üye.	
Tahkim Strateji Komitesi	Bkz. Yönetmelik 410	5
Kurallar Komitesi	12	5
Değer Farkları Komitesi	Bkz. Yönetmelik 411	5

- 2 CICC A Üyesi Birliklerin temsilcileri Ana Sözleşme kapsamında ortak düzenlemeler söz konusu olduğunda Kurallar Komitesinde görev yapmak için atanabilirler. Ancak ICA Bireysel Üyesi olmadıkları sürece Komitenin Başkanı veya Başkan Yardımcısı olamazlar.
- 3 Tahkim Strateji Komitesi hariç, komite üyelikleri sadece bir yıllıktır. Emekli olan bir üye yeniden atanabilir.
- 4 ICA komitelerinin başkanları komitenin Görev Şartnamesi'ne göre seçilir. Normal olarak başkanlar en az 3 yılda bir rotasyona tabidir.

## **Tahkim Strateji Komitesi**

### **Yönetmelik 410**

- 1 Tahkim Strateji Komitesi, tamamı tam nitelikli tahkim hakemi olan maksimum 10 üyeden oluşacaktır.
- 2 Komitenin yarısı tam nitelikli hakemler tarafından seçilecek, bunu takiben diğer yarısı Yönetim tarafından atanacaktır. Bu her üç yılda bir yapılacaktır.
- 3 Komite üyeliği üç yıl sürecektir. Emekli olan bir üye yeniden seçilebilir veya atanabilir.
- 4 ASC Başkanı Yönetim Kurulu tarafından atanacaktır. Yönetim ayrıca, Başkanlar arasında ek kapasiteye ihtiyaç duyulduğuna karar verdiğinde, Mahkemelere ve Teknik Temyiz Komitelerine başkanlık edebilecek altı ASC üyesi daha atayacaktır. Bu ilave ASC üyeleri, ilk üç yıllık bir süre için Bench'te görev yapmak üzere yıllık olarak atanacak ve ASC tarafından davet edilmeleri halinde ASC
- 5 Kendi mutlak takdirine bağlı olarak ve Tahkim Strateji Komitesine danıştıktan sonra; toplantılarını izleyebilecek ancak oy kullanamayacaklardır. Yönetim Kurulu, tahkim konusunda kanıtlanabilir bir bilgiye sahip olan ve Tahkim Strateji Komitesinin tartışmalarına stratejik düzeyde katkıda bulunabilecek kişiler arasından üç yıllık bir görev süresi için en fazla beş üye daha atayabilir. Bu kişiler Tahkim Mahkemelerine, Teknik Temyiz Komitelerine veya diğer ICA tahkimlerine başkanlık edemeyeceklerdir. Sadece Tahkim Strateji Komitesinin esas olarak veya tamamen stratejik tahkim konularına ayrılmış genişletilmiş toplantılarına katılabileceklerdir.

## **Değer Farkları Komitesi**

### **Yönetmelik 411**

- 1 Değer Farkları Komitesi bizim tarafımızdan atanan en fazla 4 üye, Bremer Baumwollboerse tarafından atanan en fazla 4 üye ve ilgililer arasından Yönetim tarafından atanan en fazla 8 Bireysel Üyeden oluşacaktır.
- 2 Değer Farkları Komitesi komiteye Bireysel Üye ya da üye olmayan firmalar atamayı kabul edebilir. Aday gösterdikleri kişilerin oy hakkı atanmış üyelerle aynı olacaktır.
- 3 Değer Farkları Komitesi en az dört haftada bir istişare yapacaktır. Başkan üyeleri daha sık toplantıya çağırabilir.
- 4 Başkan onay verdiği sürece Değer Farkları Komitesi üyeleri toplantılara kendi yerlerine yedek üye katılmasını isteyebilirler. Yedek üye:
  - a üyeye aynı firmadan olmalıdır,
  - b bireysel Üye olabilir ya da Bireysel Üyeler dışında biri olabilir;  
ve
  - c Komite toplantılarında oy kullanabilir.

## **Kalite Temyiz Heyeti**

### **Yönetmelik 412**

- 1 Kalite Temyiz Komitesi kendilerine sunulan pamuk hakkında tavsiyelerde bulunması için komiteye herhangi bir Bireysel Üye eklenmesini kabul edebilir. Bu davanın yargılaması sürdüğü müddetçe bu kişi komite üyesi olarak görülecektir.
- 2 Her firma Kalite Temyiz Komitesi toplantılarında birden fazla oya sahip olamaz. Amerikan Pamuk İhracatçılar Birliği temsilcisi Kalite Temyiz Komitesine, "Amerikan Pamuğu", Amerikan/Pima çeşitleri, ya da Amerikan Pamuk İhracatçılar Birliği üyeleri tarafından ticareti yapılan diğer pamuklarla ilgili konularda görev yapmak için atanabilir. Ama komitenin Başkanı veya Başkan Yardımcısı olamaz.
- 3 Bu Yönetmelik ABD'de herhangi bir yerden yapılan Amerikan pamuğu sözleşmeleri için geçerli değildir.

### **Yönetmelik 413**

Kalite Temyiz Heyetinden, herhangi bir Kalite Temyiz Komitesine aynı firmadan en fazla iki üye tayin edilebilir.

### **Yönetmelik 414**

Kalite Temyiz Heyeti üyeliği için adayların pamuk ticaretinde çalışması gerekir.

## **Disiplin Prosedürleri**

## Yönetmelik 415

- 1 CİCCA ve İCA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1 ya da Bölüm 2'de yer alan bir bireyle, firmayla veya şirketle veya onlar adına ham pamuk alımı veya satışı ya da hizmet sağlanması için sözleşme akdeden (sözleşmenin şirketin listeye alındığının bildirildiği gün veya daha sonra yapıldığı durumlarda) ya da CİCCA ve İCA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi Bölüm 1 ya da Bölüm 2'den kaçınmak niyetiyle hammadde alımı veya satışı için ya da hizmet sağlanması için sözleşme akdeden bir Üye Firma, Ana Sözleşmede belirtildiği üzere bir soruşturmaya ve disiplin prosedürlerine maruz kalacaktır.
- 2 Yeni seçilen bir Üye Firmanın, CİCCA ve İCA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi : Bölüm 1 ya da Bölüm 2'de adı görünen bir tarafla mevcut bir sözleşmesi varsa, seçilmelerinden itibaren yedi gün (bir hafta) içinde Üye Firma, o sözleşmenin tarihini, referans numarasını ve tahmini yerine getirilme tarihini göstererek sözleşmenin veya sözleşmelerin bir suretini gizli bilgileri gerektiği şekilde silerek ibraz edecektir. Yukarıdakilere uyulduğu takdirde yukarıdaki fıkra (1)'in hükümleri o sözleşme veya sözleşmeler için geçerli olmayacaktır.
- 3 Eğer bir Üye Firma, CİCCA ve İCA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi : Bölüm 1 ya da Bölüm 2'de belirtilen ve yerine getirilmemiş bir kararın mevcut bulunduğu bir tarafla sadece bu kararı yerine getirmek amacıyla ticaret yapmak isterse bu Üye Firmanın bu niyetini Yönetime yazılı olarak bildirmesi gerekecektir. Bu amaçla sözleşme veya sözleşmeler yapılmasını izleyen yedi gün (bir hafta) içinde Üye Firma, sözleşmenin tarihini, referans numarasını ve tahmini yerine getirilme tarihini göstererek sözleşmenin veya sözleşmelerin birer suretini gizli bilgileri gerektiği şekilde silerek ibraz edecektir. Bunun yanı sıra mutabakat sözleşmesinin kanıtlarını sunarak destekleyici yazışmaları da ibraz etmeleri gerekir. Yukarıdakilere uyulduğu takdirde yukarıdaki fıkra (1)'in hükümleri o sözleşme veya sözleşmeler için geçerli olmayacaktır.
- 4 Eğer bir Üye Firmanın CİCCA ve İCA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1 ya da Bölüm 2'de sonradan adı yayınlanan bir firmayla hâlihazırda bir sözleşmesi varsa listede isim yayınlandıktan sonraki yedi gün (bir hafta) içinde Üye Firma, tarih, referans numarası ve sözleşmenin yerine getirileceği tahmini zamanı göstererek sözleşme veya sözleşmelerin bir suretini gizli bilgileri gerektiği şekilde silerek ibraz edecektir. Bunun yanı sıra mutabakat sözleşmesinin kanıtlarını sunarak destekleyici yazışmaları da ibraz etmeleri gerekir. Yukarıdakilere uyulduğu takdirde yukarıdaki fıkra (1)'in hükümleri o sözleşme veya sözleşmeler için geçerli olmayacaktır.

## Yönetmelik 416

Eğer bir Üye Firma'nın, adı CİCCA ya da İCA Yerine Getirilmeyen Kararlar Listesi: Bölüm 1 ya da 2'de yer alan bir tarafla arasında hâlihazırda bir sözleşme, mutabakat anlaşması ya da pamuğun 'gönderildiği' ancak henüz varış limanına indirilmediği bir sözleşme varsa Üye Firma, Yönetim Kurulu'na altı ayda bir sözleşmenin ya da mutabakat anlaşmasının vb. uygulanması ve gidişatı ile ilgili güncel bilgi verecek, sözleşmenin ya da mutabakat anlaşmasının tarihini, tamamlanmış miktarını, tamamlanması gereken miktarını, (varsa) üzerinde yapılan değişiklikleri ve tahmini tamamlanma tarihini ve benzer bilgileri iletacaktır.



## İNDEKS

	Sayfa numarası(ları)
Dostane Çözümler	78
İtirazlar - Bkz. Kalite İtirazları, Teknik İtirazlar ve Küçük Talepler Teknik İtirazları	
Tahkim - Bkz. Kalite Tahkimi, Teknik Tahkim ve Küçük Tazminat Talepleri Teknik Tahkimi	
Tahkim Ücretleri	Ekler C1
Hakemlerin Yeniden Akreditasyon Prosedürü	Ekler C5
Hakemlerin Yeterlilik Prosedürleri	Ekler C4
Davranış Kuralları ICA Üyeleri	Ekler C2
Hakemler için Davranış Kuralları	Ekler C3
İddialar:	22
ülke hasari	34
büro hataları	23
nem geri kazanımı	34
Sınıflandırma	75
Komiteler	89
Sözleşmeler:	15
Yönetmelik ve Kuralların Uygulanması	15
kapatılması	38
Disiplin Prosedürleri	93
Ücretler	Ekler C1
ICA Gerçekleşmemiş Ödüller Listesi	83
ICA Resmi Standartları	73
Enstrüman testi	36
Sigorta	20
Kıtalararası Borsa Pamuk Vadeli İşlemleri	23
Geri faturalama	38
Yargı Yetkisi	15, 50, 77
Üyelik	87
Mikroner	37
Nem Geri Kazanımı	34
Kalite İtirazları	76
Kalite Tahkimi:	67
Ödüller	52
Ücretler ve masraflar	Ekler C1
'Çağrı üzerine' satış	23
Örnekleme	31
Sevkiyat	19
Küçük Talepler Teknik İtirazlar	64
Küçük Tazminat Talepleri Teknik Tahkim:	58
Damgalama ücretleri	Ekler C1
Güç	38
Dara	27
Teknik İtirazlar	54

Teknik Tahkim:	46
Yerine Getirilmemiş Ödüller	83
Evrensel Standartlar	73
Değer farklılıkları	30
Ağırlık	24



# ICA YÖNETMELİK VE KURALLARI - EKLER

## İçindekiler

<b>EKLER</b>
Ek A1: Sözleşme Formu
Ek A2: Kalite Tahkim Zaman Çizelgeleri
Ek B: Silinmiş.
Ek C1: Teknik tahkimler, küçük talep tahkimleri, kalite tahkimleri, noterlikler ve temyizler için ücret ve masraflarımızın bir özeti
Ek C2: Üyelerin Davranış Kuralları
Ek C3: Hakemler Davranış Kuralları
Ek C4: ICA hakemi olma kriterleri ve prosedürlerinin bir özeti
Ek C5: Hakemlerin yeniden akreditasyonu
Ek C6: Genel Veri Koruma Yönetmeliği (GDPR)

## **Ek A1: Sözleşme Formu**

ICA elektronik sözleşme formu [www.ica.ltd.org](http://www.ica.ltd.org) adresinde bulunabilir.

**Ek A2**

“Ek A2 – Kalite Tahkimi Zaman Çizelgesi” – “Ek A: Sözleşme Formu”, “Ek A1: Sözleşme Formu” olarak değiştirilmiştir

Ref No.	Konu	Yönetmelik / Kural No.	Eylem	Süre Limitinin Başlangıç Tarihi	Süre Limiti	Notlar
1	Sevkiyat ve Konşimento	Kural 201.1	Satıcının faturayı veya konşimentonun tüm ayrıntılarını sağlaması için son tarih varsa sözleşmeyi kapatın	Satıcının faturayı veya konşimentonun tüm ayrıntılarını sağlaması için sözleşmede belirtilen son tarih	14 gün	
2		Kural 201.2	Sözleşmede yukarıda bir son tarih belirtilmemişse sözleşmeyi kapatın	Konşimento tarihi	21 gün	
3		Kural 201	Satıcı yukarıdaki son tarihten sonra faturayı veya konşimentonun tüm ayrıntılarını sağlarsa sözleşmeyi kapatın	Satıcının faturayı ve konşimentonun tüm ayrıntılarını sağladığı tarih	3 gün	
4		Kural 202	Tahkim için başvurun	Kara yoluyla sevkiyat için, konşimento detaylarının alınması (yanlış olan veya sözleşme şartlarını karşılamayan)	42 gün	
5				Deniz yoluyla sevkiyat için, konşimento detaylarının teslim alındığı tarih (yanlış olan veya sözleşme şartlarını karşılamayan)	28 gün	
6	Ülke Hasarı	Kural 207.2/208.2	Hasarlı balyaları ayırın ve talepte bulunun	Tartım veya devanning tarihi, hangisi daha sonra ise	7 gün	Her iki zaman sınırı içinde olmalıdır
7				Variş tarihi	42 gün	
8	Brüt Nakliye Ağırlıkları	Kural 216.1a	Brüt Nakliye Ağırlıklarını Ölçün	Beklenen sevkiyattan önce	28 gün	

9		Kural 216.1b	Alıcının bir kontrolör veya atanmış temsilci tayin etmesi	Pamuk sevkiyatından önce	0 gün	Pamuk sevkiyatından önce aday gösterin
10	Brüt Yer Ağırlıkları	Kural 216.2a	Brüt Karaya Çıkan Ağırlıkları Ölçün	Variş tarihi	28 gün	
11		Kural 216.2b	Satıcının bir kontrolör veya atanmış temsilci tayin etmesi	Variş tarihinden önce	0 gün	
12	Tartım Köprüsü Ağırlıkları	Kural 216.3a	Kantar tartımı için yapılan tüm talepleri yazılı olarak yanıtlayın	Kantar tartımı için yazılı talepte bulunun	72 saat	
13		Kural 216.3b	Kantar tartımı yapmak	Karada tartım sözleşmeleri için variş tarihi	28 gün	
14				Sevk edilen ağırlık sözleşmeleri için sevkiyattan önce	28 gün	
15				Belirtilen gün sayısı sınırı içinde tartılmayan balyalar, ortalama brüt fatura ağırlığı artı yüzde 1,5 oranında beyan edilecektir.	28 gün	
16	Brüt nakliye ağırlığı sözleşmeleri için Balya Darası	Kural 217.3	Gerçek dara değerini belirleyin	Sevkiyat tarihinden önce	28 gün	
17	İndirilmiş ağırlık sözleşmeleri için balya darası	Kural 217.4	Satıcı, fiili darayı belirlemek üzere kontrolörü veya tayin edilen temsilciyi atayacaktır	Geminin variş tarihinden önce	0 gün	Geminin variş tarihinden önce aday gösterin

18	Balya tartımı	Kural 220.2	Alıcı toplam sevkiyatı süresi içinde tartmazsa, tartılmamış balyalar bu kurala uygun olarak hesaplanacaktır.	Variş tarihi	28 gün	
19	Ağırlık değişimi	Kural 220.3	Ağırlık değişimini bildiriniz	Variş tarihi	49 gün	
20	Örnekleme ve kalite talebi	Kural 223.1	CIF, CFR, CPT, CIP vb. sözleşmeler için, herhangi bir kalite talebini satıcıya yazılı olarak bildirin	Variş tarihi	28 gün	
21			Taraflar, numune alımını denetlemek üzere Kontrolörlerinin veya Atanmış Temsilcilerinin isimlerini bildireceklerdir	Herhangi bir talebin yazılı olarak bildirilmesi	14 gün	
22			FOB, FCA, FOT, FOR vb. sözleşmeler için, herhangi bir kalite talebini satıcıya yazılı olarak bildirin	Taşıma Belgesi üzerindeki sevkiyat tarihi	28 gün	
23	Kalite talebi ve numuneler	Kural 223.4	Taraflardan biri bu süre zarfında Denetçisini veya Atanmış Temsilcisini belirlemez ve diğer talebine cevap vermezse, diğer taraf bir Üye Denetçi tarafından örnekleme ile devam edebilir.	Herhangi bir talebin yazılı olarak bildirilmesi	14 gün	
24		Kural 223.5	Herhangi bir manuel veya cihaz testine dayalı kalite tahkiminde kullanılacak numuneler, bu süre sınırı ile çizmeliştir	Herhangi bir talebin yazılı olarak bildirilmesi	28 gün	
25	Karışık paketlenmiş balyalar	Kural 227.1	Talepte bulunacak alıcı	Variş tarihi	6 aylar (26 haftalar)	
26		Kural 227.2	Atanmış temsilcilerini veya Denetçilerini tayin etmek	Talebin bildirilmesi	7 gün	
27		Kural 227.3	Bir ön rapor yayınlayın	Ön anketin son günü	5 gün	

28		Kural 227.4	Tarafların herhangi bir talebi çözüme kavuşturamaması halinde atılacak diğer adımlar	Ön araştırma raporunun tarihi	10 gün	
29	Dahili su hasarı ve yabancı madde	Kural 228.1	Talepte bulunacak alıcı	Variş tarihi	6 aylar (26 haftalar)	
30		Kural 228.2	Atanmış temsilcilerini veya Denetçilerini tayin etmek	Talebin bildirilmesi	7 gün	
31		Kural 228.3b	Bir anket raporu düzenleyin	Anketin son günü	5 gün	
32	Ülke hasarı	Kural 229.1	Anketi tamamlayın	Kural 207 veya Kural 208 uyarınca talep tarihi	14 gün	Hangisi daha önce olursa
33				Variş tarihi	56 gün	
34		Kural 229.2	Taraflardan birinin Denetçisini veya Atanmış Temsilcisini atamaması halinde, diğer taraf bir Üye Denetçi aracılığıyla işlem yapabilir.	Uygun olarak talep tarihi	14 gün	Hangisi daha önce olursa
			Variş tarihi	56 gün		
35	Nem geri kazanımı	Kural 230, Yönetmelik 337 için 341	Talepte bulunun	Variş tarihi	28 gün	
36			Kontrolörün kendi tayin ettiği temsilcisini atamak	Talebin bildirilmesi	7 gün	
37			Tahkim veya test yerine gönderilecek numuneler	Herhangi bir talebin yazılı olarak bildirilmesi	14 gün	
38	Enstrüman testi	Kural 234.6	Sertifikalı olmayan bir laboratuvar tarafından test edilmişse numuneleri saklayın (ikinci bir test durumunda)	İlk test tarihi	35 gün	
39		Kural 234.7	İkinci bir test talep edin	İlk test tarihi	21 gün	
40	Hakemlerin atanması	Yönetmelik 333	Hakem atayacak ikinci firma	Tahkim başlangıç tarihi	14 gün	
41			Hakem atamasına itiraz	Hakem atama tarihi	7 gün	
42		Yönetmelik 335.1	Hakem atamasına itiraz	Hakem atama tarihi	7 gün	

43		Yönetmelik 335.2	Başkan'dan zorunlu bir hakem ataması yapmasını isteyin	Bir hakemin veya yedek hakemin atanmasına yönelik kanıtlanmış ve geçerli bir itirazın talep edildiği tarih	14 gün	
44		Yönetmelik 335.3	Cumhurbaşkanı'nın zorunlu hakem ataması yapması	ICA'nın bildirim tarihi	14 gün	
45		Yönetmelik 335.4	Bir hakemin veya temyiz komitesinin bir üyesinin atanmasına itiraz	Atama bildiriminin alındığı tarih	7 gün	
46		Yönetmelik 335.7	Cumhurbaşkanı'nın zorunlu hakem atamasına itiraz	Atama bildiriminin alındığı tarih	7 gün	
47	Bir hakemin yetkisini iptal etmek	Yönetmelik 336.3	Tek hakem atamasının iptal edilmesi	Hakemin atandığı tarih veya numunelerin tahkim yerine ulaştığı tarihten hangisi daha sonra ise.	21 gün	
48			İki hakemin atamasının iptal edilmesi	Hakemin atandığı tarih veya numunelerin tahkim yerine ulaştığı tarihten hangisi daha sonra ise.	21 gün	
49			Hakem atamasının iptal edilmesi	Atama tarihi	7 gün	
50			Yönetmelik 336.4	İptal işlemine itiraz	İptal bildiriminin tarihi	7 gün
51	Manuel ve cihaz kalite tahkimi	Yönetmelik 337.1	Tahkime başlama	Herhangi bir talebin yazılı olarak bildirildiği tarih	42 gün	
52			Numunelerin tahkim yerine ve/veya test yerine gönderilmesi	Variş tarihi	56 gün	
53	Tahkim kararı	Yönetmelik 339.2	Hakemler, üzerinde anlaşılan bir ödeneğin ödenmemesi halinde bir karar verebilirler	Test raporunun düzenlendiği tarih	14 gün	
54	Standartlar	Yönetmelik 343	Standartları onaylayın ve standartlar yürürlüğe girsin	Önerilen değişikliklerin yazılı bildirim tarihi	14 gün	

55	Kalite itirazları	Yönetmelik 352.2	Ödemenin süresi içinde yapılması gerekir, aksi takdirde itiraz reddedilir	Başvuru ücreti için fatura tarihi	14 gün	
----	-------------------	---------------------	--	-----------------------------------	--------	--



## **Ek C1:**

**Teknik tahkimler, küçük talepler tahkimleri, kalite tahkimleri, noter onayları ve temyizler için ücretlerimizin ve ücretlerimizin bir özeti**

**Ek C1: Teknik Tahkim ve İtirazlar için ücretler ve masraflar Mayıs 2024'te değiştirildi.**

**Tahkim ve temyiz ücretlerimizin ve ücretlerimizin bir özeti  
Teknik Tahkim ve Temyiz Ücretleri ve Ücretleri**

*Her durumda ödenecek tutarın, firmanın kayıt durumuna uygun olacağını lütfen unutmayın.*

Üyelik tipi	
Asıl Firma: Tüccarlar İlişkili şirketler (aynı iş türü olmalıdır)	Tahkim hem satış hem de satın alma sözleşmelerini kapsar.
Ana Firma: Üretici ve Çırçır Fabrikası, Eğirme Fabrikası ve Dokuma Fabrikası. İlişkili şirketler (aynı iş türü olmalıdır)	Tahkim, satış veya satın alma sözleşmelerini kapsar, ikisini birden değil, bu işin türüne bağlı olacaktır. Satış Sözleşmeleri: Üreticiler, Yetiştiriciler, Çiftçiler, Çırçırıcılar Satın Alma Sözleşmeleri: İplikçiler, Tekstil Üreticileri
Bağlı Sanayi Firması İlişkili şirketler (aynı iş türü olmalıdır)	Tahkim kapsamında değil.
Ajan	Yalnızca küçük talepler teknik tahkimi ("SCTA") kapsamında hak talebinde bulunma izni verilir. SCTA'ya başvurabilmek için acentenin SCTA'ya başvuru tarihinden önceki 12 aylık İCA üyesi olması gerekir.
Komisyoneci olarak ajan	<i>Acenteler, belirli durumlarda bir komisyoneci veya acente olarak kabul edilebilir</i>
<i>Herhangi bir üye, aynı zamanda bir temsilcilik işi üstlendiyse, bir SCTA temsilciliği anlaşmazlığında tahkime başvurabilmelidir.</i>	

**TEKNİK TAHKİMLER**

Başvuru ücretleri	
En az 12 aylık uygun üyelik için kayıtlı Ana Firmalar ve İlgili Şirketler.	Ücretsiz
Ana Firmalar ve İlgili Şirketler 12 aydan daha kısa süreli uygun üyelik için kayıtlıdır. Bu ücret İCA tarafından geri alınamaz veya iade edilemez ve hakemler, uyuşmazlığın çözüme kavuşturulduğu durumlarda bile, taraflarca karşılıklı olarak kararlaştırılmadıkça, Karar kapsamında geri alınmasına karar veremezler.	15000 £
Kayıtlı olmayan Firmalar (kayıt başvurusu reddedilen firmalar dahil). Bu ücret İCA tarafından geri alınamaz veya iade edilemez ve hakemler, anlaşmazlığın çözüme kavuşturulduğu durumlarda bile, taraflarca karşılıklı olarak kararlaştırılmadıkça, bu ücretin Karar kapsamında geri alınmasına karar veremezler.	15000 £
<b>Diğer tahkim ücretleri</b>	
Tahkim başvurusunun sunulması üzerine 10000 £ depozito ödenecektir.	
Hakemler tarafından maksimum 150 £'a kadar bir saatlik ücret alınacaktır.	
İlk saatten sonraki bir saatin kesirleri orantılı olarak ücretlendirilir.	
Her hakeme asgari 100 £ ücret ödenecektir.	
Tahkim başına 250 £ ek ücret Başkana ödenecektir.	
Tahkim Ekibi tarafından gönderilen tüm kurye iletileri veya belgeler vb., kurye başına £80 oranında ücretlendirilecektir.	
Bir hakemin talep etme hakkına sahip olacağı tek masraf, bir makbuzla kanıtlanmadıkça, maksimum 50 £'a kadar olan kurye ücretleridir.	

Bir tahkim davası iptal edildiğinde, Tahkim Ekibi, davacının üyelik statüsüne bağlı olarak damgalama ücretinin belirli bir yüzdesini, aşağıdaki oranlarda depozitodan düşülecek bir "idari ücret" olarak alacaktır:	
1. Tahkim talebinden ve depozito alındıktan sonra	25%
2. Teslim aşamasında	50%
3. Teslim aşamasından sonra	75%
Teknik Tahkim ödülleri için Tahkim Ekibi tarafından üç ödül yayınlanacaktır. Ek kopyaların gerekli olması halinde, her ek ödül için Ödülün yayınlanmasından önce ödenmesi gereken 25 £ ücret alınacaktır. Ödüllerin ek kopyaları için talepler, Ödülün yayınlanmasından en az bir hafta önce yapılmalıdır.	
Banka ücretleri, posta ücretleri ve yasal ücretler de geri alınacak.	

<b>KÜÇÜK TALEPLER TEKNİK TAHKİMLER</b>	
<b>Başvuru ücretleri</b>	
En az 12 aylık geçerli üyelik kaydı olan Üye Firmalar ve İlgili Şirketler.	Ücretsiz
Kayıtlı Olmayan Firmalar.	1000 £
<b>Diğer tahkim ücretleri</b>	
Tahkim başvurusunun sunulması üzerine 1500 £ depozito ödenecektir.	
Tek Hakem tarafından saatte maksimum 190 £ saat ücreti tahakkuk ettirilecektir.	
İlk saatten sonraki bir saatin kesirleri orantılı olarak ücretlendirilir.	
Minimum 100 £ ücret ödenecektir.	
Taraflar, talep edildiğinde tahkim süresince Hakemler veya Tahkim Ekibi tarafından yapılan banka ücretleri, yasal ücretler, ilk derece tahsilat masrafları gibi tüm diğer masrafları karşılamalıdır.	
Tahkim Ekibi tarafından gönderilen tüm kurye iletileri veya belgeler vb., kurye başına 80 sterlin ile ücretlendirilecektir.	
Bir hakemin talep etme hakkına sahip olacağı tek masraf, bir makbuzla kanıtlanmadıkça, maksimum 50 £'a kadar olan kurye ücretleridir.	
Bir tahkim davası iptal edildiğinde, Sekretarya davacının beyanına göre damgalama ücretinin bir yüzdesini alacaktır. üyelik statüsünde, depozitodan düşülecek "idari harç" olarak aşağıdaki oranlarda:	
1. Tahkim talebinden ve depozito alındıktan sonra	25%
2. Teslim aşamasında	50%
3. Teslim aşamasından sonra	75%
Banka ücretleri, posta ücretleri ve yasal ücretler de geri alınacak.	

<b>TEKNİK BAŞVURULAR</b>	
<b>Başvuru ücretleri</b>	
En az 12 aylık uygun üyelik için kayıtlı Ana Firmalar ve İlgili Şirketler.	Ücretsiz
12 aydan daha az süreyle kayıtlı Ana Firmalar ve İlgili Şirketler ile kayıtlı olmayan firmalar için TAC temyiz başvurusu ücretleri 10.000 £ olacaktır. Bu ücret, TAC'nin takdirine bağlı olarak, kararda öyle emredilmişse geri alınabilir, ancak ICA'dan geri alınabilir.	10000 £
<b>Diğer itiraz ücretleri</b>	
Temyiz başvurusunun sunulmasının ardından 10.000 £ tutarında bir depozito ödenecektir.	
Yönetmelik 312 (5) uyarınca Temyiz Eden, Mahkemenin birinci aşamada aleyhine hükmettiği tüm masrafları veya damgalama ücretini ödemek zorundadır.	
Temyiz Komitesi Başkanı, temyiz komitesi üyeleri tarafından maksimum 190 £ olacak şekilde tahakkuk ettirilecek saatlik ücrete karar verecektir.	
İlk saatten sonraki bir saatin kesirleri orantılı olarak ücretlendirilir.	
Minimum 100 £ ücret ödenecektir.	
Tahkim başına 250 £ ek ücret Başkana ödenecektir.	
Federasyon, teknik itiraz komitesinin toplam ücretinin %25'ini ücret olarak alacaktır.	
Tahkim Ekibi tarafından gönderilen tüm kurye iletileri veya belgeler vb., kurye başına 80 sterlin ile ücretlendirilecektir.	
Bir hakemin talep etme hakkına sahip olacağı tek masraf, bir makbuzla kanıtlanmadıkça, maksimum 50 £'a kadar olan kurye ücretleridir.	
Teknik Tahkim ödülleri için Tahkim Ekibi tarafından üç ödül yayınlanacaktır. Ek kopyaların gerekli olması halinde, her ek ödül için Ödülü yayınlanmasından önce ödenmesi gereken 25 £ ücret alınacaktır. Ödüllerin ek kopyaları için talepler, Ödülün yayınlanmasından en az bir hafta önce yapılmalıdır.	
Banka ücretleri, posta ücretleri ve yasal ücretler de geri alınacak.	

<b>KÜÇÜK TALEPLER TEKNİK İTİRAZLAR</b>	
<b>Başvuru ücretleri</b>	
En az 12 aylık uygun üyelik için kayıtlı Ana Firmalar ve İlgili Şirketler.	Ücretsiz
Kayıtlı olmayan firmalar için Küçük Alacaklar Teknik Temyiz başvuru ücretleri, Küçük Alacaklar için ödenmezse 1.000 £ olacaktır. Başvuru ücreti olarak Teknik Tahkim.	1000 £
<b>Diğer itiraz ücretleri</b>	
Küçük Alacaklar temyiz başvurusunun sunulması üzerine 750 £ depozito ödenecektir.	
Temyiz Komitesi Başkanı, temyiz komitesi üyeleri tarafından maksimum 190 £ olacak şekilde tahakkuk ettirilecek saatlik ücrete karar verecektir.	
İlk saatten sonraki bir saatin kesirleri orantılı olarak ücretlendirilir.	
Minimum 100 £ ücret ödenecektir.	
Taraflar, tahkim süreci boyunca [teknik itiraz vb.] hakemler veya Tahkim Ekibi tarafından tahakkuk eden banka masrafları, yasal masraflar, ilk aşama tazmin masrafları gibi diğer tüm Masrafları; talep edildiğinde.	
Dernek, Küçük Alacaklar itiraz komitesinin toplam ücretinin %25'ini ücret olarak alacaktır.	
Tahkim Ekibi tarafından gönderilen tüm kurye iletileri veya belgeler vb., kurye başına 80 sterlin ile ücretlendirilecektir.	
Bir hakemin talep etme hakkına sahip olacağı tek masraf, bir makbuzla kanıtlanmadıkça, maksimum 50 £'a kadar olan kurye ücretleridir.	
Banka ücretleri, posta ücretleri ve yasal ücretler de geri alınacaktır.	

<b>TEKNİK ÖDÜLLERİN VE KÜÇÜK TALEP ÖDÜLLERİNİN KAŞESİ VE ONAYI</b>	
<b>Damgalama ücretleri</b>	
Ana Firmalar ve İlişkili Şirketler.	400 £
Kayıtlı Olmayan Firmalar.	800 £
<b>Ödüllerin noter tasdiki ve yasallaştırılması</b>	
Tüm üye firmalar. Bu hizmetten üye firmalar yararlanabilir	600 £

<b>KALİTE TAHKİMİ</b>	
<b>Başvuru ücretleri</b>	
Kayıtlı Firmalar.	Ücretsiz
Kayıtlı Olmayan Firmalar.	Ücretsiz
<b>Kaliteli tahkim, itiraz ve sınıflandırma</b>	
Sağlanan numunelerin temsil ettiği her bir balya için hakemlerin veya temyiz komitesinin talep edeceği en düşük miktar aşağıda verilmiştir. Daha fazla ücret alabilirler. Sağlanan numuneler 50 balyadan daha azını temsil ediyorsa, 50 balya için ücret olacaktır.	
<b>Kaliteli Tahkim</b>	Balya başına fiyat temsil
Kayıtlı Firmalar.	0.35 £
Kayıtlı Olmayan Firmalar.	1.00 £
<b>Kaliteli İtiraz</b>	
Kayıtlı Firmalar.	0.65 £
Kayıtlı Olmayan Firmalar.	1.95 £
<b>Sınıflandırma</b>	
Kalite, renk ve zimba teli için.	1.00 £
Sadece kalite ve renk için.	0.65 £
Sadece zimba teli için.	0.65 £

<b>KALİTE ÖDÜLLERİ VE İTİRAZ ÖDÜLLERİNİN KAŞESİ VE NOTER TASDİKİ</b>	
<b>Damgalama ücretleri</b>	
Sağlanan numunelerin temsil ettiği her balya için her iki firmaya da ücretlendireceğimiz miktar aşağıda verilmiştir. Sağlanan numuneler 50 balyadan azsa, 50 balya için ücret alırız.	
	Balya başına fiyat temsil
Ana Firmalar ve İlişkili Şirketler.	0.03 £
Kayıtlı Olmayan Firmalar.	0.24 £
<b>Ödüllerin noter tasdiki ve yasallaştırılması</b>	
Tüm üye firmalar. Bu hizmetten üye firmalar yararlanabilir	600 £

DISIPLIN KOMİTELERİNİN BAŞKANLARI VE ÜYELERİ İÇİN HUZUR HAKKI

Honorarium

Disiplin meselesi başına £200



## Ek C2: ICA Üyeleri için Davranış Kuralları

ICA üyeliği, pamuk değer zinciri boyunca karşı taraflar arasında karşılıklı saygıya dayalı sürdürülebilir ve sorumlu ilişkilere olan bağlılığınızın kamuya açık bir ifadesidir. Misyonumuz, pamuk ticaretine dahil olan herkesin meşru çıkarlarını korumaktır. Bunu şu şekilde başarıyoruz:

- İlkelerimiz ve değerlerimiz hakkında evrensel bir anlayışı teşvik etmek
- Yönetmeliklerimiz ve Kurallarımız aracılığıyla adil ticaret uygulamalarını takip etmek
- Tarafsız ve etkili bir uyuşmazlık çözüm hizmeti sağlanması

İtibarımız dürüstlük, güvenilirlik, tarafsızlık, uluslararası tanınırlık ve akreditasyon üzerine inşa edilmiştir. Uzun vadeli vizyonumuz, küresel pamuk ticaretinde sözleşmenin kutsallığını sağlamaktır.

ICA Üyelerinden aşağıdakileri taahhüt etmeleri istenmektedir:

1. Pamuk değer zinciri boyunca sürdürülebilir ve sorumlu ilişkileri teşvik etmek. ICA, tüm ticari ortaklar arasında işbirliği ve anlayışı teşvik eder.
2. Adil ticaret uygulamalarında bulunmak ve sektörün uzun vadeli yararı için ICA Yönetmelik ve Kurallarına uygun hareket etmek.
3. Sözleşmenin kutsallığını teşvik etmek ve sözleşmelerin iptal edilemeyeceği, ancak geri fatura edilmesi gerektiği ve her bir tarafın sözleşme yerine getirilmiş gibi pozisyona geri dönmesi gerektiği şeklindeki temel ICA ticaret ilkesini güçlendirmek.
4. Yerine Getirilmemiş Ödüller Listesi Bölüm 1 veya 2'de yer alan herhangi bir karşı tarafla veya üyelikten ihraç edilen herhangi bir şirketle iş yapmaktan veya hizmet sağlamaktan kaçınmak.
5. Tüm karşı taraflara karşı işbirliği, şefkat ve nezaket ruhu sergilemek.
6. Irk, cinsiyet, cinsel kimlik, cinsel yönelim, milliyet, din, yaş veya engellilik durumlarına bakılmaksızın tüm çalışma arkadaşlarına ve iş ortaklarına karşı yüksek bir dürüstlük, sorumluluk ve saygı duygusuyla hareket etmek.

Bu davranış kurallarının ruhuna uygun olarak, Üyeler güvenli ticaretle ilgili bilgileri ICA Yönetim ekibine iletmeye teşvik edilmektedir. Tüm raporlar kesinlikle özel ve gizli tutulacaktır.

## Ek C3: Hakem Davranış Kuralları

Bu Davranış Kuralları, Yönetim Kurulu'nun mevcut standartları ve halkın bir tahkim makamı olarak ICA'ya olan güvenini sürdürmek için gerekli gördüğü ilkeleri ve en iyi uygulamaları ve doğal adaleti bünyesinde barındırır. Aşağıda listelenen noktaların tümü, bir Hakemin etik ve profesyonel davranışının her yönünü kapsamayacaktır. Bu nedenle hakemlerin aşağıda belirtilen ilkelerin ruhuna uymaları beklenir. Eril olana yapılan atıflar aynı zamanda dışıl olana yöneliktir.

### Tarafsızlık

	Hakemin tarafsız kalma görevi, tahkim süreci boyunca devam eder. Tarafsız kalamayacaklarını anlayacakları bir duruma düşmeleri halinde tahkim sürecinden derhal çekilmeleri gerekir.
	Bir hakem, herhangi bir zamanda gizlilik yükümlülüğünün ihlal edildiğine dair endişelerini Tahkim Ekibine iletmekle yükümlüdür.
	Bir Hakem, çıkar çatışmasına girdiğinin farkındaysa, Hakem olarak hareket etmek için bir atamayı kabul etmemelidir. Hiçbir hakem veya deneme süresi hakemi, kendisi veya ICA üyesi olduğu şirket disiplin kurulu soruşturmasında iken, o Disiplin Kurulu nihai bir karara varıncaya kadar atama kabul edemez. Hakem veya deneme hakemi böyle bir atamayı kabul ederse, Başkan onları görevden alabilir ilgili tahkim.
	Hakemler, belirli bir davanın analizi ile ilgili olarak, yargılama devam ederken veya sonrasında tahkimin taraflarına danışmanlık yapmamalıdır. Kendilerini atayan tarafların avukatlığını yapmamalıdır; prosedür tavsiyesi sağlayamayabilirler.
	Hakemler, tahkimin bir tarafıyla özel diyalogdan kaçınmalı ve tahkimde ortaya çıkan sorunları tahkimin sonuçlanmasından önce, sırasında veya sonrasında herhangi bir zamanda bir tarafla tartışmamalıdır. Hakemler, taraflarla her türlü iletişimin (mümkün olduğunda) Tahkim Ekibi aracılığıyla yapılmasını ve her zaman şeffaflık adına anlaşmazlığın diğer tarafına yazmak.
	Bir Hakem, herhangi bir dış baskının, kişisel çıkarların veya herhangi bir üçüncü tarafla (geçmiş veya şimdiki) ilişkilerin veya eleştiri korkusunun, ihtilafı ele alırken davranışlarını veya kararlarını etkilemesine izin vermemelidir.
	Tahkim Ekibi tarafından gönderilen bir çıkar çatışması e-postası, e-postanın gönderilmesinden itibaren 14 gün içinde ilgili hakem tarafından yanıtlanmalıdır. Hakemler, çıkar çatışması olup olmadığını, İngiliz yasalarını, Hakem Davranış Kurallarını ve sekreterlik tarafından hakemlere gönderilen ve aşağıdakilere sahip olduklarını belirten çıkar çatışması e-postasının içeriğini dikkate alarak değerlendirmelidir:-
	Mevcut istihdam yok (veya son üç yılda herhangi bir önceki istihdam).
	Son iki yılda tahkim veya diğer pamukla ilgili konularda danışman olarak hareket etmemiş.
	Yatırım veya diğer iş ortaklığı biçimleri / menfaatler, örn. Taraflardan birinde icrada görevli olmayan bir yönetici değilsiniz.
	Son iki yıl içinde, hakemlik yapmak dışında, yukarıda belirtilen taraflara herhangi bir şekilde tavsiyede bulunmamış veya onlar adına hareket etmemiştir.
	Hakemler, diğer hakemlere ve diğerlerine saygılı davranacaktır.

## İşbirliği

Etkin bir şekilde çalışması, standartların karşılanmasını sağlamak ve ICA'ya ve hakemler tarafından yürütülen tahkimlere yönelik kamuoyu güvenini sürdürmek için, ICA'nın aşağıdaki amaçlarla prosedürler oluşturması ve takip etmesi gerekir:	
	ICA üyeliğinin idaresi ve idaresi;
	Tahkimlerin idaresi ve yönetimi;
	ICA Ana Sözleşmesine, Kurallarına ve Tüzüğüne, bu Kurallara ve yasalara uygunluğun izlenmesi;
	ICA Yerine Getirilmemiş Ödüller Listesinin sürdürülmesi; ve
	Herhangi bir kişi tarafından bir Hakem veya Üye Firmanın diğer Üyeleri aleyhine yapılan şikayet veya iddiaların soruşturulması ve karara bağlanması.
Hakemler, bu tür süreçlerle tam olarak işbirliği yapmalıdır (zaman Ana Sözleşme, Kurallar ve İhtizük veya bu Kurallar veya başka bir şekilde belirlendiği şekilde). Hakemler, özellikle, yukarıda sıralanan amaçlar doğrultusunda Yöneticiler, Tahkim Ekibi, İzleme Ekibi ve Disiplin Komitesi tarafından yapılan soruşturmalara derhal, eksiksiz ve dürüst bir şekilde yanıt vermelidir.	

## Gizlilik

	Şüpheye mahal vermemek adına, bir Hakemin güven yükümlülüğü, bir Hakemin yukarıda "İşbirliği" altında belirtilen amaçlar için gerekli olduğu şekilde Yöneticiler, Tahkim Ekibi, İzleme Ekibi ve Disiplin Komitesine bilgi vermesini ve onlarla işbirliği yapmasını engellemez.
	Tahkim, taraflarca aralarındaki sorunları çözmek için ihtilaf için seçilen özel ve gizli bir süreçtir.
	Bir Hakem, tahkim süresince kendisine ifşa edilen tüm gerçekleri, bilgileri, yazışmaları ve belgeleri her zaman gizli tutmakla yükümlüdür.
	Bir Hakem, bu tür gizli bilgileri tahkim süreci dışında kişisel çıkarları için veya Hakem olarak görevlerinin ifası dışındaki amaçlar için kullanmayacaktır.
	Hakemin gizlilik yükümlülüğü, tahkimin her iki tarafı da gizlilikten feragat etmeye karar verene kadar ve tahkimin sonuçlanmasından sonra da devam eder; veya ayrıntılar davanın yasal olarak kamu malı olarak yerleştirilmesi.
	Davayla ilgili olarak başka bir Hakem veya üçüncü şahıs tarafından hukuka aykırı veya izinsiz bilgi sızdırılması, bir Hakemin davanın ayrıntılarını da ifşa etmesi için bir gerekçe veya yetki olmayacaktır. Bu tür davranışlar, ilgili Hakem için kişisel sorumluluk doğurabilir.
	Bir hakem, herhangi bir zamanda gizlilik yükümlülüğünün ihlal edildiğine dair endişelerini Tahkim Ekibine iletmekle yükümlüdür.
	Tahkim Ekibi, hakemlere, kararın yayımlandığı tarihten bir ay sonra, ele aldıkları davayla ilgili kağıt veya bilgisayar vb. üzerinde bulunan bilgileri silmeleri gerektiğini hatırlatır. Bilgileri, emsalleri vb. saklamak istiyorlarsa ve bunu yapmak için GDPR kapsamında geçerli bir nedenleri varsa, bunu yapabilirler.

## Tahkimin Yürütülmesi



	Hakemler, herhangi bir tahkimi yürütürken ICA Tüzüğü ve Kurallarında belirtilen prosedürlere ve 1996 tarihli Tahkim Yasasının ilgili hükümlerine uyduklarından ve yalnızca ICA onaylı zaman çizelgelerini, faturaları ve diğer formları kullandıklarından emin olmalıdırlar. ICA tarafından hakemlerin kullanımı için belirlenmiş.
	Hakemler her zaman ICA Yönetmeliklerinin ve Kurallarının güncel bir kopyasını bulunduracaktır.
	Hakemler önlerindeki tüm delilleri okumalı ve değerlendirmelidir.
	Bir hakem, sadece tahkimin yetkin bir şekilde ve zamanında yürütülmesi için yeterli zamanı varsa Hakem olarak görev yapmak üzere bir atamayı kabul etmelidir. Herhangi bir taraflılık algısını veya tarafsızlığa ilişkin haklı şüpheleri önlemek adına bir hakem, herhangi bir takvim yılında, ister taraf (veya ilişkili taraf) tarafından isterse de taraf ataması yoksa Başkan tarafından yapılsın, aynı taraf veya ilgili taraf adına hakemlik yapmak üzere en fazla 3 atamayı kabul edebilir. Bir hakem herhangi bir zamanda 8'den fazla aktif ilk derece davaya hakemlik edemez. Bu limitler (bu kriter), son zamanlardaki tahkim başvurularının sayısı dikkate alınarak Tahkim Strateji Komitesi (ASC) tarafından düzenli olarak (en az yılda bir kez) gözden geçirilecektir. Herhangi bir değişiklik önerisi Yöneticilere yapılacaktır. Tahkimin geri çekildiği/durdurulduğu durumlarda, bir Karar yayınlanmadan bir taraf veya ilişkili tarafça yapılan atamalar, "3 veya 8 kuralına" aykırı değildir.
	Bir Hakem, davanın tüm koşullarını ve ücretlendirilen saatleri göz önünde bulundurarak, tahkim sırasında alınan ücretlerin makul olmasını sağlamalıdır konunun entelektüel takibinde yapılan veya yapılan işler.
	Ücretler Mahkeme/TAC tarafından kararlaştırıldıktan sonra zaman çizelgeleri ve faturalar, imza kâğıtları imzalanmadan önce Başkana sunulacaktır. Başkan bunları derhal gözden geçirecek ve bir ödül yayınlanmadan önce ICA Sekreterliğine sunacaktır.
	Bir hakem, ICA tahkimleri üzerinde çalışırken (bir tahkim sırasında dışarıdan yasal tavsiye gerekirse, bir hakem alacaktır) ICA'nın İngiliz hukuk panelinden İngiliz hukuku hakkında tavsiye alacaktır.
	Yönetim Kurulu, bu Davranış Kurallarındaki değişiklikleri onaylayacaktır.
	Bir Kararın yayınlanmasından en az bir hafta önce Mahkeme, Sekreterliği yayın tarihi ve zaman çizelgeleri, faturalar ve sunulacak Hüküm hakkında bilgilendirmelidir.
	Hakemler, tahkim çalışmalarında ASC tarafından önerilen 'En İyi Uygulama'yı benimseyecektir.

**Ek C4:  
ICA hakemi olma kriterleri ve prosedürlerinin bir özeti**

## EK C4

### ICA hakemi olmak için kriterler ve prosedürler

Bu bilgi, ICA hakemi olmak isteyen herkes için geçerlidir.

Not: Mevcut ICA hakemleri, yalnızca ICA Gelişmiş Hakem Sınavını geçtikleri (veya sınavdan muaf tutuldukları) takdirde yeni atamaları kabul edebilirler.

#### 1 TEMEL KRİTERLER VE BAŞVURU SÜRECİ

**ICA hakemi olmak için başvuran tüm adayların aşağıdaki temel kriterleri karşılması gerekir:**

- a ICA Bireysel Üyesi olmalısınız.
- b ICA Temel Düzey Hakem Sınavını ve ICA İleri Hakem Sınavının ilk iki modülünü başarıyla tamamlamış olmanız gerekir.
- c Pamuk endüstrisinde (örneğin ham pamuğun alınması, satılması, kontrol edilmesi, yetiştirilmesi, çırçırılması, ticarileştirilmesi, eğirilmesi vb.) hem ticari hem de ticari bilgi birikimine sahip beş yıllık uluslararası deneyime sahip olmalısınız;
- d Tercümana ihtiyaç duymadan İngilizce dilinde (yazılı ve sözlü) yetkin olmalısınız.
- e Başvurunuz bir ICA Direktörü tarafından önerilmeli ve bir ICA üyesi tarafından desteklenmelidir.
- f CV'nizi (kariyer özgeçmişinizi) başvuru formunuzla birlikte göndermelisiniz.

#### 2 DENEME HAKEMLERİ

**Bir başvuru Direktörler tarafından onaylandıktan sonra, başvuru sahibi 'Deneme Hakemi' olur ve burada:**

- a bir hizmet sözleşmesi imzalamak zorunda olmak;
- b bir mentora atanmak (Tahkim Strateji Komitesinden);
- c her iki tarafın da onayına tabi olan tahkimleri gözlemleyin (rehber olarak, değişen zorluklarda en az üç tahkim gözlemlenmelidir); ve
- d ICA Gelişmiş Hakemlik Sınavının üçüncü (son) modülünü geçmek zorunda olmak:
  - I. bir aday, her deneme arasında altı ay olacak şekilde (mentorunun takdirine bağlı olarak) modül üç sınavına yalnızca üç kez girebilir; ve
  - II. if bu son modül üç kez başarısız olursa, aday üç yıl daha sınava giremez.

#### 3 MENTORLUK

- a Danışmanlık süresi taraflara fatura edilemez ancak hakemle yapılan hizmet sözleşmesine yansıtılır.
- b Deneme Süreli Hakemden, Başkan için davanın önemli Konularının bir özetini çıkarması istenecektir. Başkan, son duruşmadan sonra Deneme Süreli Hakemden bilgi alacaktır.
- c Mentor, Deneme Süresi Hakeminin ne zaman tam nitelikli bir hakem olmaya hazır olduğuna karar verecektir.

**Ek C5:**

**HAKEMLERİN YENİDEN AKREDİTASYONU PROSEDÜRÜ**

	<p><b>Kurul, nitelikli ICA hakemlerinin üç yıllık yeniden akreditasyonunu üstlenme yetkisini FGC'ye devretmiştir. FGC, bu incelemeyi gerçekleştirirken aşağıdaki gereklilikleri ve hususları dikkate alacaktır.</b></p>
1	<p><b>Gereksinimler:</b></p> <p><b>Hakem olarak hizmet sunma isteği.</b> Mevcut her Hakem, 3 yıl daha ICA hakemi olarak hizmet vermeye devam etmek istediklerini teyit etmeye davet edilecektir.</p> <p><b>Para birimi:</b> Her hakem geçen yıl içinde tamamlanmış bir ICA tahkimi yürütmüş olmalıdır.</p> <p><b>SMG:</b> ICA'ya sunulan, güncel, doldurulmuş bir SMG formunun kanıtı.</p>
2	<p><b>Hususlar:</b> (Yöneticiler tarafından dikkate alınacak ve kararlarını etkileyebilecek):</p> <p><b>Yeterlilik:</b> önceki üç yıl içinde Yönetim Kurulu üyelerine bilgi verilmesi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hataları düzeltmek için verilen tüm S.57 ödülleri.</li><li>• AAR'daki ('Tahkim İncelemesinden Sonra) veya diğer şikayet veya belgelerdeki herhangi bir olumsuz yorum.</li></ul> <p><b>Son üç yıl içinde Direktörler tarafından onaylanan ücretlere karşı yapılan itirazlar.</b></p> <p><b>Disiplin Kurulu davaları</b> başarıyla hakem aleyhine açıldı.</p> <p><b>Yöneticiler, kanıtları göz önünde bulunduracak ve kararlarını ICA'nın çıkarları ve itibarına dayanarak vereceklerdir.</b></p>
3	<p><b>İşlem.</b> Hakemler Havuzunun üçte biri, üç yıl boyunca bireysel bir sertifika / 'yeminli hakem statüsü' için her yıl gözden geçirilecektir.</p>
4	<p><b>Çekici.</b> FGC'nin yeniden akreditasyon kararına itiraz edilmesi durumunda, hakem davasını ICA Yönetim Kurulu'na sunmaya davet edilecektir.</p>

**Ek C6:  
KVKY**

**EK C4**  
**KVKY**

ICA Gizlilik Politikası, ICA web sitesinde <https://www.ica-ltd.org/privacy-policy/> tutulur ve ICA Yönetim Ekibinin kişisel verilerinizin gizliliğini ve mahremiyetini nasıl yöneteceği konusunda geçerlidir.

Tahkimdeki taraflar ve hakemler için geçerli olan Ek Gizlilik ve Gizlilik Bildirimi

**TANIMLAR**

1	Bu maddede yer alan aşağıdaki tanımlar ve yorumlama kuralları bu bildirimde geçerlidir:
1.1	"Gizli Bilgi", Kişisel Verileri içersin veya içermesin, ICA'ya aşağıdakiler tarafından açıklanan herhangi bir gizli bilgi anlamına gelir: bir Üye; veya herhangi bir kişi veya şirket, ICA Tüzüğü ve Kuralları uyarınca yürütülen bir tahkim ile ilgili olarak.
1.2	"Veri Koruma Kaydı", Bilgi Komiseri tarafından tutulan kayıt anlamına gelir.
1.3	"Üye", ICA Ana Sözleşmesi'nde tanımlandığı şekliyle Bireysel Üye veya Üye Firma anlamına gelir.
1.4	"Kişisel veriler", İngiliz yasalarında uygulandığı şekliyle Genel Veri Koruma Yönetmeliği (GDPR) kapsamındaki kişisel veriler anlamına gelir.
1.5	"Amaç", ICA'nın Ana Sözleşmesinde tanımlandığı şekliyle ICA'nın Amaçlarından herhangi biri veya bu Amaçları içeren ancak bunlarla sınırlı olmayan, tesadüfi veya bu Amaçların elde edilmesine yardımcı olan herhangi bir amaç anlamına gelir: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tahkimlerin idaresi ve yönetimi;</li><li>• ICA Ana Sözleşmesine, Kurallarına ve İçtüzüğüne, Hakem Davranış Kurallarına ve yasalara uygunluğun izlenmesi;</li><li>• ICA Yerine Getirilmemiş Ödüller Listelerinin bakımı; ve</li><li>• Herhangi bir kişi tarafından bir ICA hakemine veya herhangi bir Üyeye karşı yapılan herhangi bir şikayet veya iddianın soruşturulması ve karara bağlanması.</li></ul>
1.6	ICA tarafından kabul edilen bir tüzüğe veya yasal hükme veya anayasaya veya başka bir belgeye yapılan atıf, herhangi bir değişiklik, uzatma veya yeniden yürürlüğe koyma dikkate alındığında, zaman yürürlükte olduğu şekliyle ona yapılan bir atıftır.
1.7	Veri işlemenin yasal dayanakları, GDPR'nin 6. Maddesinde belirtilmiştir. Kişisel verileri işlediğimizde bunlardan en az biri geçerli olacaktır: <ul style="list-style-type: none"><li>• Onay: kişi, kişisel verilerini belirli bir amaç için işlemeniz için size açık onay vermiştir.</li><li>• Sözleşme: işleme, bir kişiyle yapılan bir sözleşme için veya bir sözleşmeye girmeden önce sizden belirli adımlar atmanızı istediği için gereklidir.</li><li>• Yasal zorunluluk: ICA'nın yasalara uyması için işleme gereklidir.</li><li>• Meşru menfaatler: Bir kişinin kişisel verilerini korumak için bu meşru menfaatleri geçersiz kılan iyi bir neden olmadıkça, işlemenin meşru menfaatler veya üçüncü bir şahsın meşru menfaatleri için gerekli olması.</li></ul>